CARDIN ELETTRONICA spa
Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla
31013 Codognè (TV) Italy
Tel: +39/0438.404011
Fax: +39/0438.401831
email (Italy): Sales.office.it@cardin.it
email (Europe): Sales.office@cardin.it
Http: www.cardin.it

ZVL574.02 **CardinS500_SW**

This product has been tried and tested in the manufacturer's laboratory, during the installation of the product follow the supplied indications carefully.

SOFTWARE DI GESTIONE CODICI
CODE MANAGEMENT SOFTWARE PROGRAM
LOGICIEL DE GESTION DE CODES
SOFTWARE ZUR CODE-VERWALTUNG
SOFTWARE DE GESTIÓN DE CÓDIGOS

ITALIANO

INSTALLAZIONE PROGRAMMA	Pag.	2-4
COLLEGAMENTO PGBASE	Pag.	4
NUOVE INSTALLAZIONE	Pag.	5-8
CONNESSIONE AL RICEVITORE	Pag.	8-10
GESTIONE LISTE INSTALLAZIONI	Pag.	10-13
STRUMENTI	Pag.	13-15

ENGLISH

PROGRAM INSTALLATION	Pag.	16-18
PGBASE CONNECTION	Pag.	18
NEW INSTALLATION	Pag.	19-22
CONNECTING TO RECEIVERS	Pag.	22-24
MAINTENANCE LIST MANAGEMENT	Pag.	24-27
TOOLS	Pag.	27-29

FRANÇAIS

INSTALLATION DU PROGRAMME	Pag.	30-32
CONNEXION PGBASE	Pag.	32
NOUVELLE INSTALLATION	Pag.	33-36
CONNEXION AU RÉCEPTEUR	Pag.	36-38
GESTION LISTE DES INSTALLATIONS	Pag.	38-41
OUTILS	Pag.	41-43

DEUTSCH

INSTALLATION DES PROGRAMMS	Seite	44-46
ANSCHLUSS PGBASE	Seite	46
NEUER INSTALLATION	Seite	47-50
EMPTFÄNGER VERBINDUNG	Seite	50-52
INSTALLATIONSVERZEICHNIS	Seite	52-55
EXTRAS	Seite	55-57

ESPAÑOL

INSTALACIÓN DEL PROGRAMA	Pág.	58-60
CONEXIÓN PGBASE	Pág.	60
NUOVA INSTALACIÓN	Pág.	61-64
CONEXIÓN AL RECEPTOR	Pág.	64-66
GESTIÓN DE LISTAS DE INSTALACIONES	Pág.	66-69
STRUMENTOS	Pág.	69-71

CARDIN TX_SW

ZVL574.02 / 03-06-2020

Descrizione del programma CardinTX_SW

Il programma **CardinTX_SW** è un prodotto destinato alla gestione delle installazioni dei telecomandi delle famiglie **S4XX** e **S500**. Si gestiscono le installazioni agendo direttamente sulle memorie dei ricevitori, utilizzando i dispositivi **PGBASE500** o il **PGM449** in base alla famiglia, oppure indirettamente sfruttando la connettività **USB/2G/3G/WIFI** (verificare preventivamente le specifiche di connettività del prodotto a cui si è interessati).

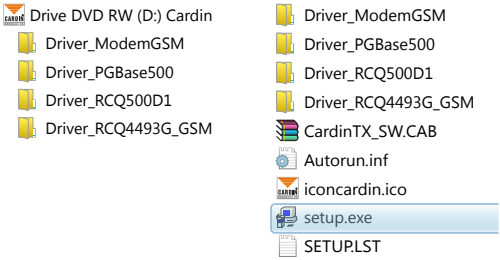
Quando un'installazione viene catalogata, questa diventa un archivio che viene memorizzato all'interno di un database gestito autonomamente dal programma. Vengono messi a disposizione una serie di strumenti che agevolano e rendono più efficienti gli interventi sulle installazioni. Alcuni esempi tipici d'impiego possono essere: memorizzare e cancellare telecomandi (anche da remoto, ma solo con prodotti **2G/3G/WIFI**), importare codici da un'installazione ad un'altra, ricreare l'installazione di un ricevitore irreparabile partendo dall'archivio, programmare telecomandi per l'inserimento/sostituzione automatica (solo serie **S500**).

Il programma è progettato per operare in ambiente Windows® (**95/98, 2000, NT, XP, 7, 8 e 8.1**). L'uso e l'installazione richiedono che l'utente disponga dei privilegi di amministratore del sistema.

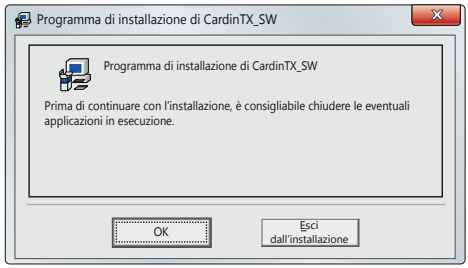
(!) Questa guida tratta solamente le funzioni del programma relative alla famiglia S500. All'interno del documento saranno usati i riferimenti **S4XX** e **S500** come riferimenti per le due diverse famiglie di telecomandi che il programma può gestire. La sigla **S4XX** indica telecomandi appartenenti alle serie **S449** o **S486**, mentre la sigla **S500** si riferisce, in modo generico, ai telecomandi appartenenti alle serie **S504** e **S508**.

Installazione Programma

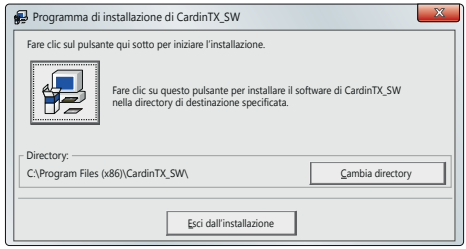
1. Prima di procedere con l'installazione chiudere tutte le applicazioni in esecuzione.
2. Inserire il CDROM nel lettore annullando l'eventuale richiesta di Autoplay.
3. Accedere all'unità CDROM e avviare l'installazione con un doppio click sul file "Setup.Exe"



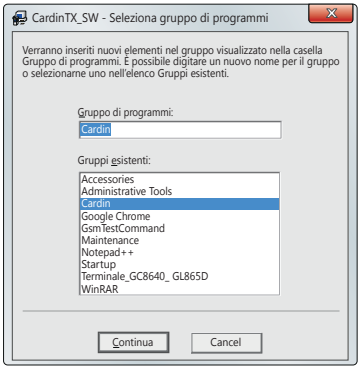
4. Alla richiesta del programma premere il pulsante 'OK' per procedere, oppure 'Esci dall'installazione' per annullare.



5. Se il percorso di destinazione previsto è corretto premere il pulsante di avvio dell'installazione (il pulsante con l'icona del computer). Per installare il programma in un'altra posizione premere il pulsante 'CAMBIA DIRECTORY' seguendo poi le istruzioni a video. Selezionata la posizione premere il pulsante di avvio. Si consiglia di mantenere la destinazione suggerita dal programma d'installazione. Premendo 'Esci dall'installazione' si annulla la procedura.



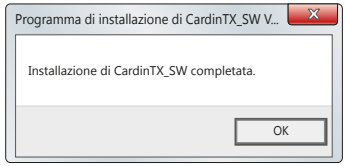
6. Alla richiesta successiva confermare l'opzione suggerita premendo il pulsante 'CONTINUA'.



7. L'installazione del programma proseguirà con la copia dei files all'interno del computer. Qualora fosse richiesto di sostituire un particolare file, selezionare sempre l'opzione per il mantenimento della versione attualmente presente nel computer.

8. Al completamento dell'installazione verrà visualizzato il messaggio visibile nella figura a lato.

9. Il programma "CardinTX_SW" è ora disponibile all'interno del gruppo programmi "Cardin".



INSTALLAZIONE DRIVERS USB (PGBASE 500 E RICEVITORI)

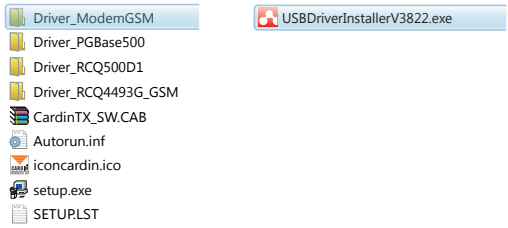
Per utilizzare il dispositivo PGBASE500 è necessario installare il driver specifico seguendo le indicazioni dell'istruzione ZVL553 (disponibili nella cartella "Driver_PGBASE500"). Chiudere tutti i programmi attivi prima di procedere con l'installazione.

La procedura d'installazione del dri ver per il PGBASE500 vale anche per gli altri prodotti Cardin che utilizzano una connessione USB. Si dovrà solo selezionare la corretta cartella del driver in base a questo schema:

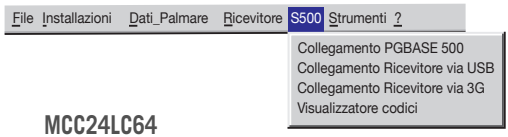
- "Driver_PGBASE500" : per il dispositivo PGBASE500
- "Driver_RCQ500D1" : per il ricevitore in cassetta con display serie S500
- "Driver_RCQ4493G_GSM" : per i ricevitori 2G/3G/WIFI serie S4XX/S500

INSTALLAZIONE DRIVER USB MODEM GSM

1. Prima di procedere con l'installazione chiudere tutte le applicazioni in esecuzione.
2. Inserire il CDROM nel lettore annullando l'eventuale richiesta di Autoplay.
3. Accedere all'unità CDROM, entrare nella cartella "Driver_ModemGSM".
4. Lanciare l'installazione con un doppio click sul file "USBDriverInstallerV3822.Exe" seguendo poi le indicazioni a video.



COLLEGAMENTO PGBASE500



L'interfaccia **PGBASE 500** dispone di zoccoli, visibili sul lato identificato dalla scritta **MEMORY**, nei quali si possono inserire le memorie dei ricevitori ed intervenire sui dati in esse contenuti. Opera in modo simile al dispositivo **PGM449**, ma gestisce solo la famiglia **S500**. In corrispondenza degli zoccoli è presente un led che indica lo stato d'attività dell'interfaccia, quando è accesso è pronta per essere utilizzata.

Nello zoccolo di sinistra si inseriscono solo i moduli dotati di contenitore plastico, prestando attenzione all'orientamento: su un lato del guscio del modulo è presente una freccia che deve corrispondere con quella presente sul contenitore della base.

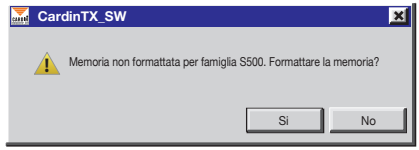
Nello zoccolo di destra si inseriscono i moduli costituiti dal solo circuito integrato nudo. In questo caso devono essere orientati affinché la tacca di riferimento sul corpo del componente sia rivolta verso l'interno, verso il led. Prestare attenzione affinché le operazioni di inserimento e rimozione non danneggino i terminali del componente.

Lettura del modulo di memoria

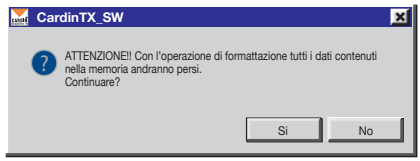
N.B. Prima di procedere con una nuova installazione cancellare la memoria che si andrà ad utilizzare.

Con l'interfaccia **PGBASE500** scollegata inserire la memoria da trattare nello zoccolo corretto rispettando l'orientamento. Con il programma chiuso collegare l'interfaccia al computer, attendere che il led si accenda, avviare il programma e selezionare '**Collegamento PGBASE500**'. Il programma accederà alla memoria verificandone il contenuto.

Se il modulo di memoria non viene riconosciuto, verrà richiesto se si desidera procedere alla formattazione dello stesso cancellando i dati in esso contenuti. Per procedere con la formattazione premere il pulsante '**SI**', altrimenti premere il pulsante '**NO**' per annullare la procedura.



Se si è deciso di formattare il modulo di memoria, operazione che cancella definitivamente tutti i dati in esso contenuti, è necessario confermare di nuovo la scelta. Premere il pulsante '**SI**' per confermare e cancellare il modulo di memoria, oppure '**NO**' per annullare la procedura.

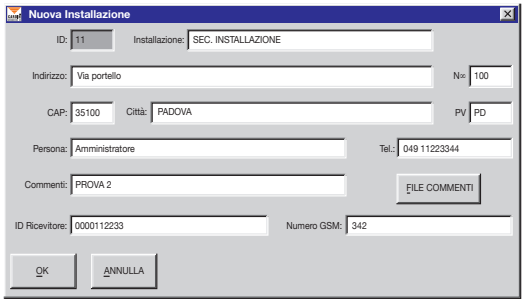


La formattazione del modulo di memoria richiederà un certo tempo. Verrà visualizzata una finestra con una barra di progressione che mostra, in tempo reale, l'avanzamento dell'operazione.

In ogni modulo di memoria viene insertito un identificativo (ID) che fa riferimento al database del programma.

Se nel database viene individuata l'installazione che rappresenta la memoria, questa verrà aperta automaticamente. Se la ricerca non produce nessun risultato viene avviata la procedura per la creazione di una nuova installazione.

1. Creazione di una nuova installazione



Quando la memoria inserita non trova nessuna corrispondenza negli archivi del programma viene avviata, automaticamente, la procedura per la creazione di una nuova installazione. Il programma segnala l'avvio della procedura con un messaggio, è necessario premere il pulsante '**OK**' per proseguire: verrà visualizzata la finestra dei dati dell'installazione.

L'utente può compilare, a piacere **(*)**, i campi disponibili con i dati relativi all'installazione. I dati inseriti saranno valutati dalla funzione di ricerca del programma.

Il campo '**ID**' non si può modificare. Identifica in modo univoco l'installazione ed è gestito esclusivamente dal programma. Una volta assegnato non può essere più utilizzato, anche se l'installazione viene cancellata dall'archivio.

Procedere ora al capitolo "**2. Modifica di un'installazione già esistente**".

(*) I campi possono essere resi obbligatori in modo indipendente l'uno dall'altro. L'utente dovrà inserire un dato valido per poter procedere con le operazioni. Riferire al paragrafo **"6.2 Campi obbligatori" per i dettagli"**.

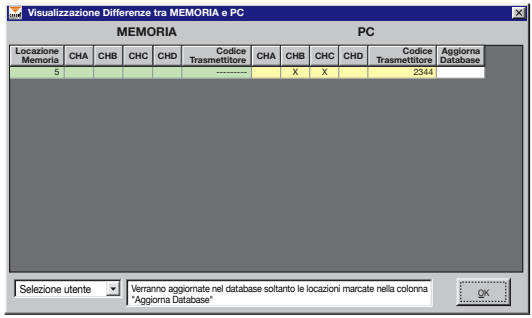
2. Modifica di un'installazione già esistente

La modifica dei dati dei trasmettitori di un'installazione viene avviata automaticamente quando il programma identifica una memoria sul **PGBASE500** che corrisponde ad una installazione già registrata, oppure quando l'utente preme il pulsante '**MODIFICA**' nella finestra "Lista installazioni".

Nel caso in cui si disponga della memoria, il programma confronterà automaticamente il contenuto della stessa con le informazioni registrate nell'archivio. Se i dati letti corrispondono perfettamente si procede al paragrafo "**2.2 Modifica dati trasmettitori**", altrimenti si procede al paragrafo "**2.1 Visualizzazione differenze tra MEMORIA e PC**".

2.1 Visualizzazione differenze tra MEMORIA e PC

Nella finestra di "**Visualizzazione differenze tra MEMORIA e PC**" sono illustrate solo le differenze di ogni locazione. Sulla sinistra si può vedere lo stato della locazione nella memoria, mentre sulla destra quello dell'archivio. L'utente può decidere come procedere scegliendo tra una delle 4 opzioni selezionabili dal menu in basso a sinistra:



- **Selezione utente**: aggiorna nel database del PC soltanto le locazioni che sono state marcate nella colonna "Aggiorna database", lasciando le altre invariate.
- **Aggiorna tutti**: verranno aggiornate nel PC tutte le locazioni con i dati contenuti nella memoria del palmare.
- **Ignora tutti**: nessuna locazione del Database verrà aggiornata.
- **Nuova installazione**: verrà creata una nuova installazione con i dati contenuti nella memoria inserita nel palmare.

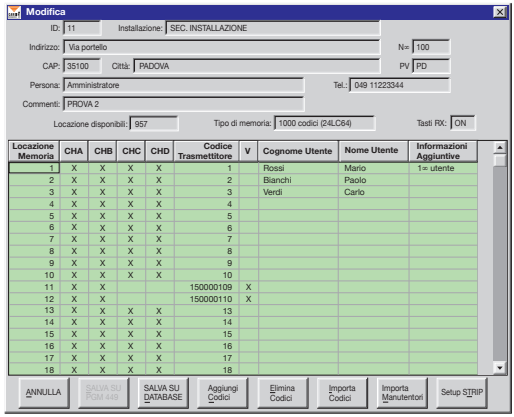
Una volta selezionata l'opzione desiderata si clicca sul tasto "**OK**".

ATTENZIONE: le impostazioni delle strip vengono aggiornate automaticamente nell'archivio del PC ad ogni collegamento.

Completate le operazioni che si desiderano procedere al paragrafo "2.2 Modifica dati trasmettitori".

2.2 Modifica dati trasmettitori

Terminata la lettura della memoria o immediatamente nel caso fosse stato premuto il tasto 'MODIFICA' nella finestra "Lista installazioni", verrà visualizzata la finestra dell'installazione visibile nell'immagine e si potrà procedere alla modifica dei dati in essa contenuti.



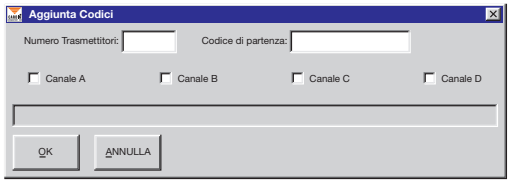
Locazione Memoria	CHA	CHB	CHC	CHD	Codice Trasmettitore	V	Cognome Utente	Nome Utente	Informazioni Aggiuntive
1	X	X	X	X	1		Rossi	Mario	1= utente
2	X	X	X	X	2		Bianchi	Paolo	
3	X	X	X	X	3		Verdi	Carlo	
4	X	X	X	X	4				
5	X	X	X	X	5				
6	X	X	X	X	6				
7	X	X	X	X	7				
8	X	X	X	X	8				
9	X	X	X	X	9				
10	X	X	X	X	10				
11	X	X			150000109	X			
12	X	X			150000110	X			
13	X	X	X	X	13				
14	X	X	X	X	14				
15	X	X	X	X	15				
16	X	X	X	X	16				
17	X	X	X	X	17				
18	X	X	X	X	18				

Le variazioni apportate saranno registrate nel database per essere poi trasferite, in un secondo tempo, nella memoria del ricevitore. Alcuni prodotti hanno dei parametri che possono essere modificati solo quando risultano collegati fisicamente con computer, motivo per il quale non saranno accessibili in questa fase.

Attenzione! Se è stata attivata la 'password database' (vedi 6.8) e sulla memoria è stato inserito il PIN di protezione, verrà richiesto questo codice per sbloccare l'accesso e procedere con le operazioni.

Nella griglia è possibile modificare i nominativi e inserirne di nuovi, abilitare o disabilitare un canale facendo un doppio click sulla cella corrispondente nella griglia.
I codici dei Tx non sono modificabili direttamente, ma è possibile cancellare dei codici e aggiungerne di nuovi.
È possibile modificare lo stato di abilitazione/disabilitazione dei tasti del ricevitore (solo quello con display) facendo "doppio click" nello spazio relativo ai "**Tasti RX**" (sfondo verde o rosso): lo stato viene modificato ad ogni "doppio click" eseguito.

Il tasto "**Aggiungi Codici**" permette di accedere alla finestra seguente:



Per aggiungere nuovi codici bisogna inserire il numero di trasmettitori che si vogliono memorizzare, il codice del Tx di partenza (primo codice del blocco), selezionare i canali da abilitare e poi premere "**OK**".

Facendo doppio click su una riga della griglia relativa ad un codice nullo ("---------") si apre una finestra simile a quella di "Aggiunta Codici" in cui è possibile inserire il codice di un nuovo trasmettitore e abilitare i canali corrispondenti.

Il tasto "**Elimina Codici**" permette di eliminare dei codici attraverso la finestra qui riportata:

Si inserisce la locazione iniziale e quella finale e poi si preme "**OK**"; se si vogliono cancellare tutti i codici si preme il tasto "**Tutte le Locazioni**" e poi si conferma con "**OK**".
Nel caso si vogliano eliminare le locazioni che contengono codici nulli, marcare la casella "**Compatta**".

Il tasto "**Importa Codici**" apre una finestra in cui è possibile selezionare un'installazione da cui importare totalmente o parzialmente i codici memorizzati, come verrà spiegato nel paragrafo 2.4.2
Il tasto "**Importa manutentori**" importa i codici memorizzati in una delle liste manutentori. Fare riferimento al paragrafo "**6.5 Lista Agenzie di Manutenzione**" per i dettagli.

È possibile effettuare delle operazioni globali sui canali dei trasmettitori, ad esempio si può abilitare o disabilitare un canale relativo a tutti i trasmettitori attraverso delle semplici operazioni.

Abilitare un canale di tutti i trasmettitori: si seleziona la colonna corrispondente al canale da abilitare cliccando sulla testa della colonna (CHA se si vuole abilitare il canale A); la colonna selezionata si colora di blu. Una volta effettuata la selezione si premono contemporaneamente il tasto "**CTRL**" e il tasto "**Ins**"; a questo punto quel canale relativo a tutti i trasmettitori sarà abilitato ("**X**").

Disabilitare un canale di tutti i trasmettitori: si seleziona la colonna corrispondente al canale da disabilitare e poi si premono contemporaneamente i tasti "**CTRL**" e il tasto "**Canc**".

Copiare le impostazioni da un canale ad un altro: si seleziona la colonna da cui importare le impostazioni e poi si premono contemporaneamente i tasti "**CTRL**" e "**C**"; poi si seleziona la colonna di destinazione e quindi si premono i tasti "**CTRL**" e "**V**".

Muovere le impostazioni da un canale ad un altro: selezionare sempre la colonna di origine e poi premere "**CTRL**" + "**X**" (il canale relativo a tutti i trasmettitori verrà disabilitato); selezionare la colonna di destinazione e poi premere "**CTRL**" +"**V**".

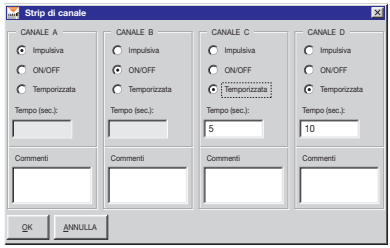
Il tasto "**SALVA SU DATABASE**", disponibile solo se la modifica è stata avviata dalla finestra "Lista installazioni", salva le modifiche solo sull'archivio del PC senza fare il trasferimento sulla memoria.

Il tasto '**SALVA**', disponibile solo se si ha una memoria inserita nel **PGBASE500**, salva le variazioni sull'archivio del PC e nella memoria.

Se tale memoria è protetta da un codice PIN, prima di trasferire i dati dal PC alla memoria verrà richiesto il codice **PIN** della memoria.

I prodotti dotati di connessione USB saranno utilizzabili solo dopo aver installato il driver specifico. L'eventuale assenza del driver viene segnalata dal sistema quando si collega il prodotto al computer. Il riconoscimento del dispositivo collegato da parte del sistema potrebbe richiedere, in alcuni casi, diversi secondi.

2.3 Setup STRIP



"**Setup STRIP**" apre la finestra di impostazione delle strip di canale, che possono essere configurate in modalità impulsiva, ON/OFF o temporizzata.

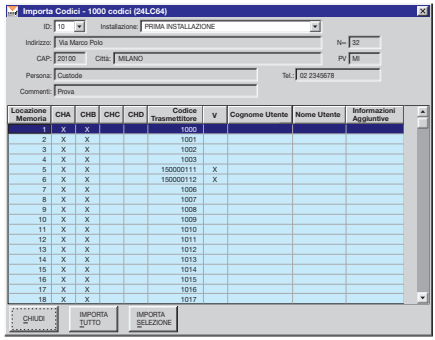
Per cambiare la modalità di un canale selezionare le opzioni desiderate; se si sceglie la modalità "**temporizzata**" si inserisce anche il numero di secondi, da 1 a 255.

Inoltre è possibile inserire nello spazio "**commenti**" una descrizione relativa al canale (ad es. uscita in via Verdi n. 10).

La conferma delle impostazioni viene data con "**OK**", mentre con "**ANNULLA**" vengono annullate tutte le modifiche apportate dal momento dell'apertura della finestra.

Alcuni prodotti hanno opzioni particolari per le strip che non sono modificabili dal programma. Per la regolazione è necessario intervenire direttamente sul prodotto. Consultare le istruzioni specifiche dei prodotti per i dettagli.

2.4 Importa codici



Questa funzione permette di importare codici da un'altra installazione: si seleziona l'installazione tramite l'ID o tramite il nome, si selezionano i codici sulla griglia (sfondo celeste) e poi si clicca sul tasto "**IMPORTA SELEZIONE**". Se invece si vogliono importare tutti i codici si clicca su "**IMPORTA TUTTO**" senza dover effettuare alcuna selezione.

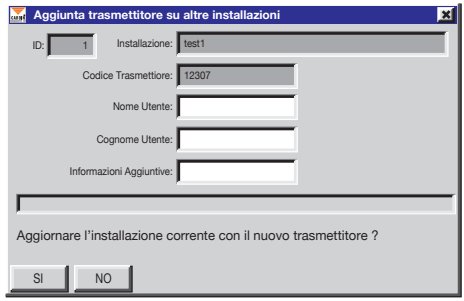
Per effettuare una selezione di un intervallo, premere e tenere premuto il tasto "**SHIFT**" (⇧) e cliccare col tasto sinistro del mouse sulla riga di partenza all'interno della griglia; poi scorrere la griglia con la toolbar (sulla destra della griglia) fino a visualizzare l'ultimo codice da selezionare e poi premere e tenere premuto il tasto "**SHIFT**" e cliccare con il tasto sinistro del mouse sull'ultimo codice da selezionare. A questo punto l'intervallo selezionato si colora di blu.

ATTENZIONE: se si clicca sulla griglia senza tenere premuto il tasto "**SHIFT**" si annulla ogni selezione effettuata in precedenza (il discorso vale anche per la selezione del codice di partenza).
Prima di eseguire l'operazione di importazione codici si consiglia di controllare il numero di locazioni di memoria disponibili dell'installazione; se il numero di codici da importare è maggiore del numero di locazioni disponibili, verranno importati soltanto i primi in ordine di locazione sull'installazione di origine.

2.5 Sostituzione TX S500 [1]

Questa procedura programma un telecomando affinché, attivandolo in prossimità dell'installazione, si memorizzi automaticamente all'interno del ricevitore sostituendo il codice selezionato nella griglia. Collegare l'interfaccia **PGBASE 500** [2] al computer, aprire l'installazione da modificare, selezionare il codice da sostituire e premere il pulsante '**SOSTITUZIONE TX**'. Verrà richiesto di confermare l'operazione per proseguire con la programmazione.
Premere il pulsante '**SI**' per proseguire, oppure '**NO**' per annullare l'operazione. Posizionare il telecomando da programmare sull'interfaccia **PGBASE 500** [2] ed attendere il messaggio che conferma il completamento della procedura.
Premere il pulsante '**SALVA**' per salvare le modifiche apportate all'installazione.

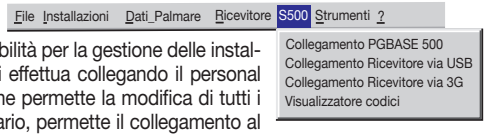
2.6 Programmazione (aggiunta) RFID S500 [1]



Questa procedura programma un telecomando affinché, attivandolo in prossimità dell'installazione, si memorizzi automaticamente all'interno del ricevitore. Collegare l'interfaccia **PGBASE 500** [2] al computer, aprire l'installazione da modificare e premere il pulsante 'Programmazione RFID'. Posizionare il telecomando da programmare sull'interfaccia **PGBASE 500** [2] ed attendere il messaggio che conferma il completamento della procedura. Si possono aggiungere in sequenza più telecomandi ripetendo, per ognuno, solo l'ultimo passaggio. Per terminare la procedura premere prima il pulsante '**STOP RFID**', poi il pulsante '**SALVA**' per salvare le modifiche apportate all'installazione.
Il programma verifica automaticamente se il codice "passe-partout" utilizzato è presente anche in altre installazioni. Se risulta presente verrà visualizzata una finestra (vedi immagine a lato) dove sarà possibile scegliere, per ognuna delle installazioni, se si vuole inserire il nuovo telecomando o lasciarla invariata. Premendo il pulsante '**SI**' l'installazione sarà aggiornata ed il trasmettitore indicato nel campo 'Codice Trasmettitore' sarà aggiunto, premendo il pulsante '**NO**' l'installazione sarà ignorata e si passerà alla successiva. La barra di progressione in basso mostra lo stato d'avanzamento della procedura.

[1] I telecomandi trattati conterranno un codice dell'installazione che è usato come "passe-partout" per avviare, nei ricevitori in cui è memorizzato, la procedura di aggiunta o sostituzione. Il codice "**passe-partout**" sarà cancellato automaticamente dal telecomando dopo **10 attivazioni**. È quindi necessario che il telecomando configurato con una di queste due modalità **non venga attivato inutilmente** prima del completamento della procedura sul ricevitore a cui è destinato.
[2] Per i dettagli relativi all'interfaccia PGBASE 500 riferire al capitolo 5.

3. Connessione al ricevitore



Con i ricevitori **3G** si hanno a disposizione altre due possibilità per la gestione delle installazioni: connessione **USB** e **3G**. La connessione **USB** si effettua collegando il personal computer direttamente al ricevitore. È l'unica modalità che permette la modifica di tutti i parametri del ricevitore **3G**. La connessione **3G**, al contrario, permette il collegamento al ricevitore a distanza quando quest'ultimo è già installato e funzionante.
In questo caso si possono trattare tutti i dati relativi ai telecomandi, ma non si possono variare le impostazioni della connessione **3G**.
N.B: Per utilizzare la connessione 3G è necessario inserire nel ricevitore i parametri di connessione prima della sua installazione.

3.1 Collegamento via USB

Il '**Collegamento via USB**' si realizza collegando direttamente il ricevitore al computer con un cavo **USB** (il ricevitore dispone di un connettore mini **USB** standard). Assicurarsi che il programma sia chiuso, collegare il computer al ricevitore accesso, attendere che sul display compaia l'indicazione [**USB**], avviare il programma e attivare la funzione selezionando "**Collegamento USB**". A questo punto le procedure sono le stesse già descritte in precedenza utilizzando il dispositivo **PGBASE500**. Se l'installazione non viene riconosciuta verrà avviata la procedura "Creazione nuova installazione", altrimenti si procederà automaticamente alla "Modifica di un'installazione già esistente". In alcuni tipi di ricevitori l'indicazione **USB** può essere diversa da quella indicata. Riferire al manuale specifico del prodotto per i dettagli relativi alle modalità di segnalazione dello stato di connessione. Se al collegamento del ricevitore il computer restituisce un errore nell'installazione del driver, oppure segnala che il dispositivo non è stato riconosciuto, è necessario eseguire la procedura descritta nella sezione "**INSTALLAZIONE DRIVER USB**". Se il ricevitore indica che il collegamento **USB** è avvenuto, ma il programma non lo identifica, chiudere il programma e disconnettere il ricevitore. Ripetere la sequenza del collegamento da capo.

3.2 Connessione 3G

3.2.1 Configurazione del ricevitore

Per poter utilizzare la connessione **3G** è necessario che il ricevitore venga correttamente configurato prima dell'installazione. Se la configurazione è già stata eseguita procedere direttamente alla sezione **COLLEGAMENTO 3G**.

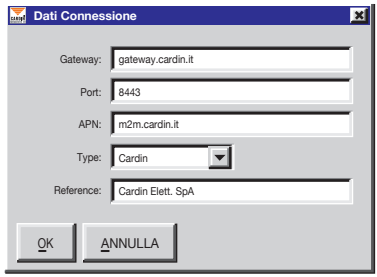
Tutti i parametri per la connessione **3G** sono memorizzati nel ricevitore, all'interno del microcontrollore. Questo garantisce che configurazione rimarrà inalterata anche nel caso in cui la memoria dei codici utente fosse alterata.

Per configurare il ricevitore connetterlo via **USB**, avviare il programma, selezionare "**Collegamento via USB**" e creare la nuova installazione qualora non fosse riconosciuta tra quelle già registrate. Se l'installazione non risultasse catalogata sarà necessario crearla.

Nelle finestra dell'installazione premere il pulsante '**PIN SIM Ricevitore**' ed inserire il codice **PIN** della **SIM**, anche nel caso in cui la protezione con **PIN** fosse disabilitata. Confermare il numero inserito premendo il pulsante '**OK**'.

Sempre nella finestra dell'installazione premere il pulsante 'Dati Connessione' per accedere ai parametri della connessione di rete.

Il campo '**Gateway**' deve contenere la stringa "**gateway.cardin.it**" (senza apici), mentre il campo '**Port**' deve contenere il numero **8443**. Questi parametri vengono forniti dal costruttore e non devono essere modificati.



Nel campo **APN** va inserita la stringa specifica dell'operatore a cui appartiene la **SIM** telefonica che si sta utilizzando. Se si usa una **SIM Cardin-Vodafone** il campo dovrà contenere la stringa "**m2m.cardin.it**" (senza apici). Se si desidera inibire totalmente la connessione di rete inserire nel campo **APN** un solo carattere costituito da uno spazio vuoto.

L'opzione '**Type**' definisce la modalità di collegamento che il ricevitore utilizzerà per la connessione alla rete mobile. Se si utilizza una **SIM Cardin-Vodafone** si dovrà selezionare l'opzione '**Cardin**'. Se si usa una **SIM** diversa si dovrà scegliere tra le opzioni '**Standard**' e '**Roaming**'. L'impostazione di base prevede che le **SIM** telefoniche possano connettersi solo sulla propria rete, il roaming è precluso, mentre selezionando l'opzione '**Roaming'** la connessione diventa libera.

Il campo '**Reference'** è costituito da una stringa alfanumerica, lunghezza massima pari a **32 caratteri**, che l'utente può definire a piacere. Questa informazione potrà essere richiamata e visualizzata sul display **LCD** del ricevitore premendo il pulsante ▲ mentre è visualizzato il numero di serie.

Premere 'OK' per salvare i dati nel database, oppure '**ANNULLA**' per ignorare le modifiche apportate.

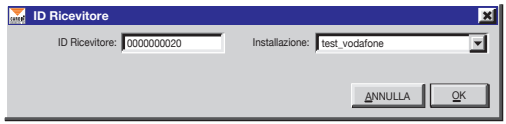
N.B. All'accensione del ricevitore **3G/WIFI** vengono verificati i parametri di connessione memorizzati al suo interno. Se uno o più parametri non sono disponibili la connessione al **Gateway Service** viene preclusa. Verrà visualizzato un messaggio che segnala quali parametri risultano mancanti usando le seguenti sigle: APN=APN, SRVN=Gateway, SRVP=Port.

3.2.2 Collegamento 3G

Con la "**Connessione 3G**" viene creato un collegamento di rete vero proprio tra il computer che esegue il programma ed il ricevitore. Il computer si collega direttamente alla rete internet, mentre il ricevitore si collega ad essa tramite il modem **3G** che ha a bordo.
Entrambi sfruttano il servizio "**Gateway Service Back Office**", fornito dalla Cardin Elettronica, che gestisce tutte le procedure necessarie per la creazione ed il mantenimento del collegamento tra le parti. Il collegamento con il ricevitore avviene esclusivamente attraverso il servizio.

Per avviare il collegamento è necessario indicare l'unità che si vuole contattare inserendo il numero di serie che la caratterizza nel campo '**ID Ricevitore**'.

Il numero di serie viene richiamato automaticamente selezionando l'installazione. Il programma accetta il numero sia nel formato completo (es: "0000000123") che ridotto (es:"123"). Premere il pulsante '**OK**' per avviare il collegamento, oppure '**ANNULLA**' per terminare la procedura.



La procedura di connessione prevede due diverse modalità legate al tipo di **SIM** che è stata installata sul ricevitore.

- **Collegamento 'Standard' e 'Roaming'**

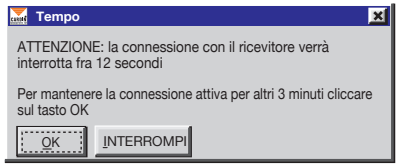
Il ricevitore si collega al **Gateway Service** ad intervalli regolari (ogni 60 secondi). Una volta collegato al gateway se trova una richiesta di scambio dati rimane connesso, altrimenti la connessione verrà chiusa per essere ripetuta dopo altri 60 secondi.

- **Collegamento 'Cardin'**

Con questa configurazione il ricevitore contatterà il servizio **Gateway Service** solo quando quest'ultimo lo richiederà. Quando un utente richiede il collegamento con il ricevitore, il **Gateway Service** invia un **SMS** all'unità specificata. Il servizio conosce la modalità di collegamento del ricevitore (Standard/Cardin) e opera di conseguenza. Alla ricezione dell'**SMS** il ricevitore contatterà **Gateway Service** attivando la connessione.

3.2.3 Gestione del collegamento remoto

Quando si avvia una connessione viene visualizzata una finestra, posizionata in basso a destra, che raccoglie i messaggi di servizio ed una barra che rappresenta il tempo trascorso in attesa del collegamento. Quando la barra di progressione sarà completa la procedura verrà terminata automaticamente perché il tempo a disposizione per l'attesa è terminato.

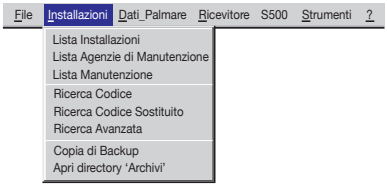


A connessione avvenuta verrà eseguita la sincronizzazione dell'installazione. Eventuali differenze dovranno essere gestite dall'utente che dovrà specificare le azioni da intraprendere. **Il sistema non esegue nessuna variazione degli utenti in modo automatico**. Al termine della sincronizzazione la connessione verrà mantenuta attiva per tre minuti.

La barra di progressione alla base della finestra rappresenta il conto alla rovescia. Terminati i tre minuti comparirà un messaggio d'avvertimento che segnala la chiusura imminente.

L'utente può annullare la chiusura della connessione premendo il pulsante '**OK**', ripristinando il tempo di attesa di tre minuti, oppure confermare l'interruzione che avverrà comunque entro 12 secondi premendo il pulsante '**INTERROMPI**'.

L'interruzione della connessione non chiude l'installazione aperta sulla quale si potrà continuare a lavorare. Premendo il pulsante '**SALVA**', se la connessione è ancora attiva, il salvataggio sarà immediato. Se la connessione era stata interrotta si dovrà attendere che il ricevitore venga collegato di nuovo.

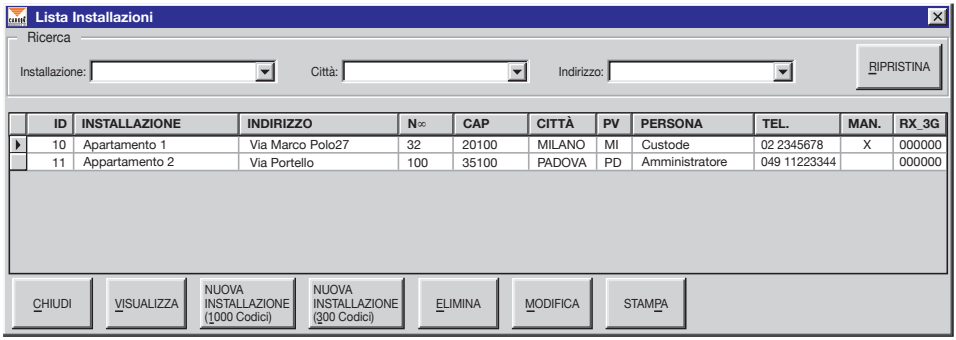


4 Gestione lista installazioni

Il menu installazioni consente di accedere alla lista totale delle installazioni, alla lista di quelle che necessitano di manutenzione e alla ricerca di un codice all'interno delle installazioni e alla funzione per la creazione di una copia dell'intero archivio del programma (backup completo del database).

4.1 Lista installazioni

Nella seguente finestra compare la griglia con l'elenco delle installazioni e 3 possibili chiavi di ricerca (Installazione, Città, Indirizzo); il tasto "**RIPRISTINA**" riporta l'elenco (eventualmente rappresentato in dimensioni ridotte a causa dell'utilizzo delle chiavi di ricerca) allo stato iniziale.



ID	INSTALLAZIONE	INDIRIZZO	N∞	CAP	CITTÀ	PV	PERSONA	TEL.	MAN.	RX_3G
10	Apartamento 1	Via Marco Polo27	32	20100	MILANO	MI	Custode	02 2345678	X	000000
11	Appartamento 2	Via Portello	100	35100	PADOVA	PD	Amministratore	049 11223344		000000

I tasti che compaiono in fondo alla finestra hanno la seguente funzione:
"**CHIUDI**": chiude la finestra.
"**VISUALIZZA**": visualizza i dati relativi all'installazione selezionata (quella puntata dalla freccia nera nella prima colonna a sinistra); è possibile visualizzare i dati dell'installazione anche facendo un doppio click sulla riga relativa.
"**NUOVA INSTALLAZIONE (1000 codici)**": crea una nuova installazione per una memoria **24LC64** (solo S4XX).
"**NUOVA INSTALLAZIONE (300 codici)**" **(*)**: crea una nuova installazione per una memoria **24LC16** (solo S4XX).
"**ELIMINA**": elimina un'installazione.
"**MODIFICA**": permette di accedere e di modificare i dati relativi all'installazione selezionata.
"**STAMPA**": stampa la lista delle installazioni.

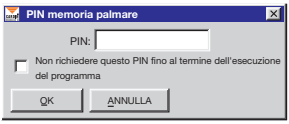
ATTENZIONE: L'installazione da **3000** codici, propria dei ricevitori **GSM/WF/3G**, può essere gestita solo collegando direttamente il ricevitore al computer.

(*) Per la creazione o gestione delle installazioni della serie **S500** è necessario utilizzare l'interfaccia **PGBASE 500** o la connessione diretta con il ricevitore.

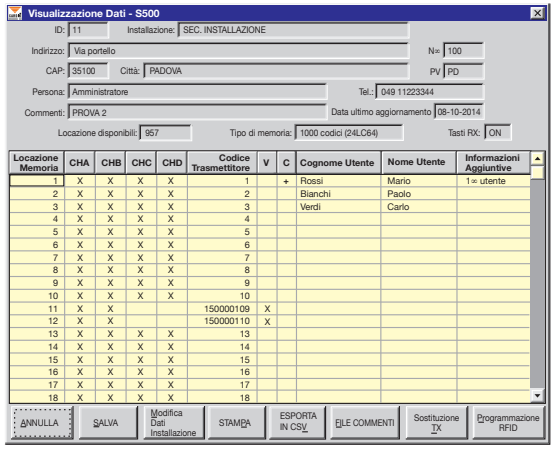
4.1.1 Visualizza

Tale finestra consente di visualizzare i dati relativi all'installazione e di inserire un nominativo di persona e delle informazioni aggiuntive in corrispondenza di ogni codice.

Attenzione! Se è stata attivata la 'password database' (vedi 6.8) e sulla memoria è stato inserito il PIN di protezione, verrà richiesto questo codice per sbloccare l'accesso e procedere con le operazioni.



È possibile, marcando l'opportuna casella di scelta, fare in modo che questo codice non venga più richiesto finché si consultano installazioni protette con lo stesso codice PIN, fino al termine dell'esecuzione del programma o al tentativo di consultazione di un'installazione protetta con un PIN differente: in tal caso la domanda verrà riproposta.



Locazione Memoria	CHA	CHB	CHC	CHD	Codice Trasmettitore	V	C	Cognome Utente	Nome Utente	Informazioni Aggiuntive
1	X	X	X	X	1		+	Rossi	Mario	1= utente
2	X	X	X	X	2			Bianchi	Paolo	
3	X	X	X	X	3			Verdi	Carlo	
4	X	X	X	X	4					
5	X	X	X	X	5					
6	X	X	X	X	6					
7	X	X	X	X	7					
8	X	X	X	X	8					
9	X	X	X	X	9					
10	X	X	X	X	10					
11	X	X			150000109	X				
12	X	X			150000110	X				
13	X	X	X	X	13					
14	X	X	X	X	14					
15	X	X	X	X	15					
16	X	X	X	X	16					
17	X	X	X	X	17					
18	X	X	X	X	18					

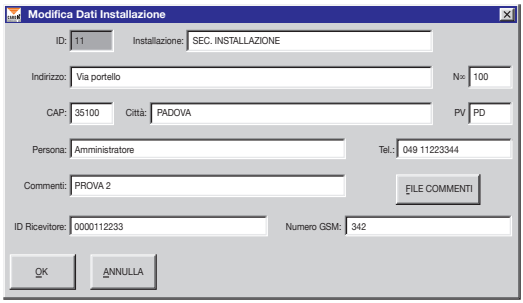
I codici dei trasmettitori ed i canali abilitati non sono modificabili in quanto si sta lavorando sull'archivio del PC (questo è segnalato dalla presenza di uno sfondo giallo) e non sulla memoria (nel qual caso lo sfondo sarebbe verde).

La presenza della '**X**' sulla colonna '**V**' indica che il codice corrispondente è un codice virtuale, mentre il simbolo '**+**' nella colonna '**C**' indica che in quella locazione il codice è stato sostituito. Nel caso di sostituzione è possibile verificare quale fosse il codice precedente eseguendo un "**doppio click**" sulla casella del codice del trasmettitore. Comparirà una finestra con il codice che è stato sostituito.

Alcuni modelli dispongono di una funzione di "disabilitazione tasti": tale funzione si attiva scrivendo in un'opportuna zona di memoria. È possibile da programma attivare, o disattivare, questa protezione.
A tal riguardo, lo stato della memoria viene indicato alla voce '**Tasti RX**' (in alto a destra nella zona dei dati installazione): la scritta '**ON**' su sfondo verde indica che i tasti sono abilitati, mentre la scritta '**OFF**' su sfondo rosso indica che i tasti sono disabilitati. In base al tipo di prodotto la funzione di inibizione può assumere comportamenti differenti. In alcuni prodotti i pulsanti risulteranno completamente inibiti, premendoli non si otterrà nessun tipo di risposta, mentre in altri rimangono attivi ma viene interdetto l'accesso ad alcune funzioni. Nel secondo caso, quando tenterà l'accesso ad una funzione inibita, si otterrà un messaggio d'errore specifico.

Il tasto "**ANNULLA**" chiude la finestra, riportando alla lista installazioni senza salvare i cambiamenti appena effettuati.
Il tasto "**SALVA**" registra sull'archivio nel PC le modifiche apportate, poi chiude la finestra a fine operazione.
Il tasto "**ESPORTA IN CSV**" permette di salvare i dati dell'installazione in un file nel formato CSV (Comma Separated Values).

Il tasto "**Modifica Dati Installazione**" permette di modificare le informazioni relative all'installazione (nome, indirizzo, città, ...) attraverso la seguente finestra di inserimento dati.

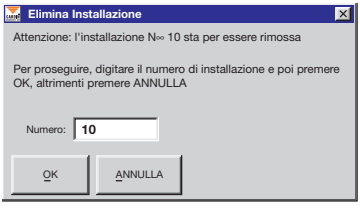


Il tasto "**File Commenti**" permette di editare un file di testo in cui sarà possibile memorizzare delle informazioni relative all'installazione.

Il campo "**ID Ricevitore**" visualizza il numero di serie (unico) del ricevitore associato all'installazione. Il numero di serie è inserito in fase di collaudo dal costruttore e non può essere modificato dall'utente. Se il programma lo identifica lo aggiunge automaticamente ai dati dell'installazione.

Il campo "**Numero GSM**" visualizza il numero di telefono della SIM telefonica presente nel modem del ricevitore. Questo numero deve essere inserito manualmente dall'utente.

"**STAMPA**": stampa la lista dei codici con le varie informazioni di canale ed i corrispondenti nominativi.
"**Sostituzione TX**": sostituisce il codice selezionato con il codice di un nuovo trasmettitore (vedere 2.2.1)
"**Programmazione TX**": programma un nuovo trasmettitore con il codice selezionato sulla griglia (vedere 2.2.2)



4.1.2 Elimina

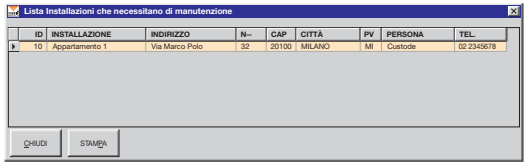
Questa funzione consente di eliminare dall'archivio del PC un'installazione, dopo aver digitato (per confermare l'operazione) il numero identificativo corrispondente, come si vede nell'esempio riportato di fianco.

4.2 Lista manutenzione

Per mantenere aggiornate eventuali copie di servizio delle memorie EEPROM d'installazione, oppure per un programma di manutenzione periodica delle installazioni, è possibile visualizzare la lista delle installazioni per le quali è trascorso un periodo di tempo prefissato. La seguente lista visualizza dunque le installazioni che necessitano di manutenzione; la segnalazione di "**Richiesta di manutenzione**" viene attivata in base al numero di giorni impostato nel menu "**Setup Manutenzione**" (vedere paragrafo 6.4).

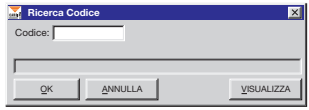
Come si nota, il colore dello sfondo è differente rispetto a quello utilizzato nelle operazioni di aggiornamento database o memoria EEPROM.

Il tasto "**STAMPA**" permette di stampare la lista visualizzata.

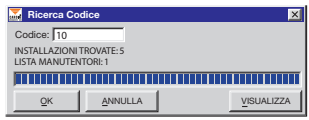


4.3 Ricerca codice

La ricerca dei telecomandi all'interno delle installazioni è differenziata in base al tipo di codice da cercare. Se il codice è attualmente registrato all'interno di un'installazione utilizzare la funzione 'Ricerca Codice', mentre se il codice è stato sostituito è necessario utilizzare 'Ricerca Codice Sostituito'.



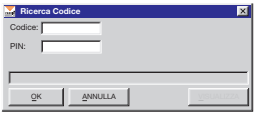
Per ricercare il codice di un telecomando, digitare il codice e poi premere il tasto '**OK**'.

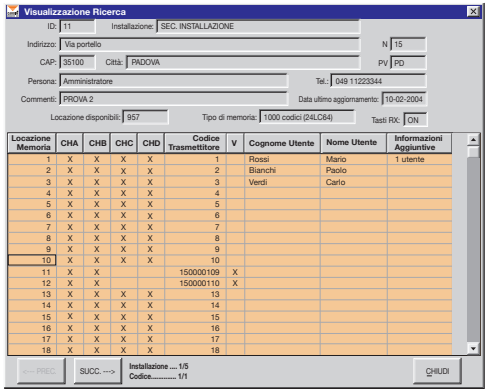


Se la ricerca va a buon fine compare il numero di installazioni trovate.

Premendo il tasto '**VISUALIZZA**' si accede a queste installazioni, che non possono essere in nessun modo modificate, con la possibilità di scorrere da una all'altra.

Se è abilitata la 'Password database', sulla finestra di ricerca bisognerà digitare, oltre al codice da cercare, anche il PIN relativo alle installazioni: la ricerca verrà effettuata tra tutte quelle installazioni o che non hanno il PIN o che hanno il PIN uguale a quello digitato.





Oltre ai codici dei telecomandi è possibile effettuare una ricerca anche all'interno dei campi che costituiscono i dati aggiuntivi dell'utente.

La funzione '**Ricerca Avanzata**' verifica se la stringa specificata è presente all'interno di uno dei campi che sono stati selezionati. Per poter avviare la ricerca è necessario selezionare almeno uno dei campi disponibili. Le modalità di consultazione dei risultati sono analoghe alla '**Ricerca Codice**'.

4.4 Copia di Backup

Questa funzione salva una copia dell'intero database del programma in una posizione a piacere. Una volta selezionata la funzione bisogna specificare la posizione in cui copiare i files, confermare la destinazione ed attendere che la procedura venga completata. Il tempo necessario al completamento della procedura dipende dalla dimensione del database e dalla destinazione dei dati. Al termine della procedura verrà visualizzato un messaggio con l'esito dell'operazione.

5 Visualizzatore Codice

La funzione 'Visualizzatore Codice' sfrutta l'interfaccia **PGBASE500** per leggere il codice unico del telecomando. Predisporre l'interfaccia collegata al computer e orientata con il lato **RFID** rivolto verso l'alto. Il lato **RFID** è opposto al lato "**MEMORY**" quindi il led di attività dev'essere rivolto verso il basso.

Avviare il programma e selezionare la funzione '**Visualizzatore Codice**'.

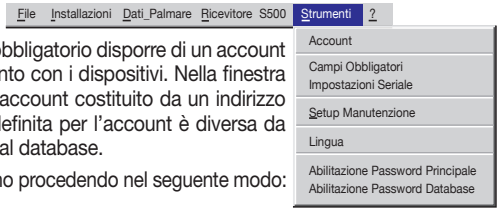
Verrà visualizzata una finestra dove sarà rappresentato il codice del telecomando.

Per leggere il codice è sufficiente posizionare il telecomando sulla **PGBASE500**. Dopo qualche secondo comparirà il numero nella finestra. Se il telecomando non venisse riconosciuto rimuoverlo dalla base, attendere qualche secondo e riprovare.

6 Strumenti

Il menu strumenti da accesso a tutte le funzioni di impostazione del programma.

6.1 Account



Per usufruire del servizio "**Cardin Gateway Server**" è obbligatorio disporre di un account personale che il programma utilizzerà per il collegamento con i dispositivi. Nella finestra 'Account' si inseriscono i parametri che definiscono l'account costituito da un indirizzo e-mail ed una password. Si ricordi che la password definita per l'account è diversa da quella utilizzata per l'avvio del programma e l'accesso al database.

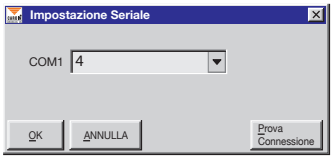
Se non si dispone di un account è necessario crearne uno procedendo nel seguente modo:

- aprire la finestra '**Account**';
- inserire un indirizzo e-mail valido nel campo "**E-Mail**";
- inserire una password [(1)] personale nel campo "**Password**";
- premere il pulsante "**CREA NUOVO**";
- attendere l'e-mail di conferma del server Cardin che verrà inoltrata all'indirizzo definito per l'account;
- completare la registrazione attivando il link contenuto nella e-mail ricevuta;
- da questo momento il programma può accedere al servizio "**Cardin Gateway Server**".

[(1)] La password dovrà essere costituita da 8 caratteri e contenere, obbligatoriamente, sia lettere che numeri (es: "**example0**", "**p4ssw0rd**").

6.2 Campi obbligatori

Su questa finestra si selezionano i campi obbligatori, cioè quei campi che dovranno essere per forza compilati durante l'inserimento dei dati relativi all'installazione; in caso contrario il programma non prosegue l'esecuzione.

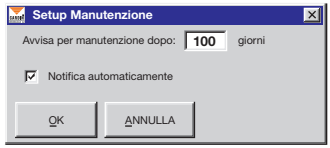


6.3 Impostazione seriale

Questa funzione permette di selezionare la porta seriale per la comunicazione tra PC e palmare e di controllare l'effettivo collegamento con il tasto "**Prova Connessione**" (anche in questo caso il **PGM449** deve essere acceso, correttamente collegato al PC e selezionata la funzione di connessione al PC). Se non si utilizza il dispositivo PGM449 selezionare l'impostazione "nessuna COM".

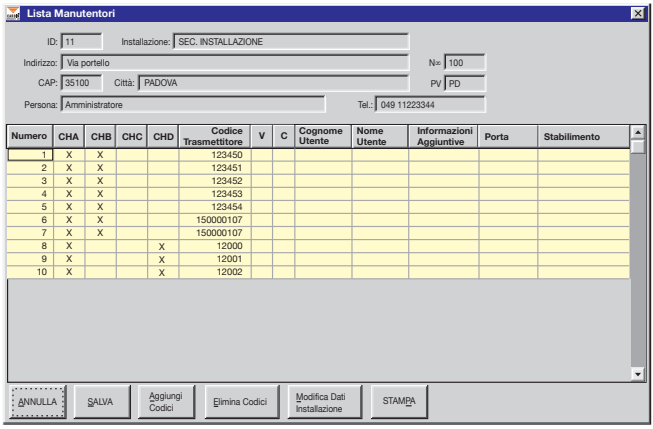
6.4 Setup Manutenzione

In questa finestra si inserisce il numero di giorni che devono trascorrere, dalla data dell'ultimo aggiornamento dell'archivio su PC, prima che un'installazione entri a far parte della lista di quelle che necessitano di manutenzione. Selezionando la "**notifica automatica**", ad ogni avvio del programma viene visualizzata la finestra contenente tale lista (vedere paragrafo 2.5).



6.5 Lista Agenzie di Manutenzione

All'interno della sezione "Liste Agenzie di Manutenzione" sono raccolte le liste relative ai codici dei trasmettitori utilizzati dal personale di servizio assegnato alla manutenzione degli impianti. I codici inseriti nelle singole liste possono essere importati nelle installazioni per mezzo del tasto "**Importa Manutentori**"", come qualsiasi altro trasmettitore. Ogni variazione apportata alle liste di questo schedario sarà apportata automaticamente su tutte le installazioni che contengono i codici dei trasmettitori che sono stati modificati.



Numero	CHA	CHB	CHC	CHD	Codice Trasmettitore	V	C	Cognome Utente	Nome Utente	Informazioni Aggiuntive	Porta	Stabilimento
1	X	X			123450							
2	X	X			123451							
3	X	X			123452							
4	X	X			123453							
5	X	X			123454							
6	X	X			150000107							
7	X	X			150000107							
8	X			X	12000							
9	X			X	12001							
10	X			X	12002							

Qualora alcuni aggiornamenti non fossero possibili per mancanza di memoria, verrà visualizzato un report in cui compariranno le installazioni che non sono state aggiornate in parte o totalmente.

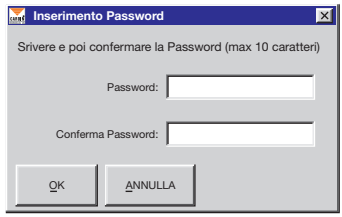
Tutti i codici della "Lista Manutentori" possono essere personalizzati aggiungendo, negli appositi campi, una serie di riferimenti anagrafici per renderne più semplice l'identificazione.

6.6 Lingua

In questa finestra si seleziona la lingua in cui verranno visualizzati tutti i menu e tutti i messaggi.

IMPORTANTE: al primo avvio questa finestra viene visualizzata automaticamente. Per quanto riguarda i messaggi standard di sistema, essi sono regolati dalla versione nazionale di Windows®.

6.7 Abilitazione Password Principale

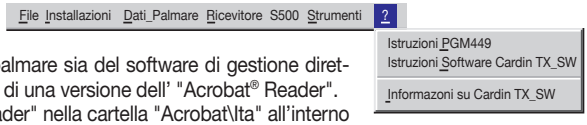


Consente di inserire una password che verrà richiesta ad ogni avvio (attenzione che c'è differenza tra lettere maiuscole e minuscole).
Una volta abilitata la password sarà possibile disabilitarla selezionando la voce "**Disabilitazione Password Principale**" dal menu "**Strumenti**".

6.8 Abilitazione Password Database

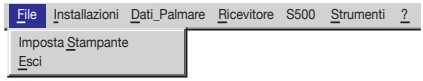
È possibile proteggere anche il semplice accesso ai dati delle installazioni attivando una password, denominata "**password database**": in tal caso, ogni consultazione delle installazioni protette da codice PIN richiederà la conoscenza di quel codice (che potrà essere, a scelta, richiesto ad ogni consultazione oppure solo la prima volta che si consulta una lista, vedere paragrafo 2.2).
Una volta abilitata la password, per disattivare tale funzione bisogna selezionare la voce "**Disabilitazione Password Database**" dal menu "**Strumenti**", e solamente inserendo la password stessa si potrà procedere alla sua disattivazione.

7 Istruzioni



È possibile consultare sia le istruzioni del palmare sia del software di gestione direttamente dal programma previa installazione di una versione dell' "Acrobat® Reader".
È presente una versione dell' "Acrobat® Reader" nella cartella "Acrobat\Ita" all'interno del CDROM "Cardin".

8 Imposta stampante



Il programma originariamente stampa sulla stampante predefinita di sistema; per sceglierne un'altra tra quelle installate è sufficiente selezionare una tra la lista che viene proposta nella finestra "**Impostazione Stampante**" del menù File, come di fianco riportato.

CardinTX_SW program description

The **CardinTX_SW** program has been designed for the management of **S4XX** and **S500** transmitter installations. The installations are managed by acting directly on the memory modules of the receivers using the devices **PGBASE500** or **PGM449** depending on the family of controls, otherwise indirectly using the **USB/2G/3G/WIFI** connectivity device (first check the connectivity specifications of the product you are dealing with).

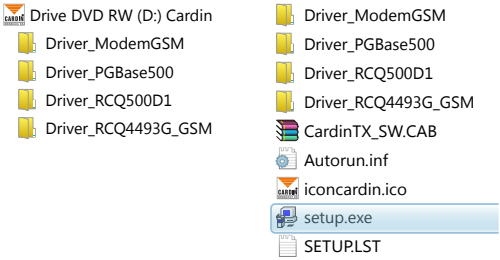
When an installation is catalogued it becomes an archive that is stored inside a database managed independently by the program. A set of tools is made available which makes work on the installations easier and more efficient. Some typical examples of use are: memorising and cancelling transmitters (also by remote, but only with **2G/3G/WIFI** products), importing codes from one installation to another, recreating the installation of an irreparable receiver starting from the archive, programming transmitters for automatic insertion/replacement (range **S500** only).

The program is designed to operate in Windows® environment (**95/98, 2000, NT, XP, 7, 8** and **8.1**). Use and installation require the user to have system administrator privileges.

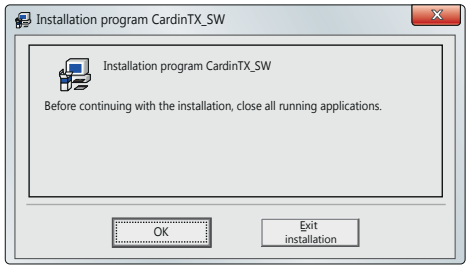
(!) These instructions only cover the functions for the **S500** series. However the references **S4XX** and **S500** will be used in the document as references for the two different families of transmitters that the program can manage. The code **S4XX** indicates transmitters belonging to the ranges **S449** or **S486**, while the code **S500** indicates transmitters belonging to the ranges **S504** and **S508**.

Program installation

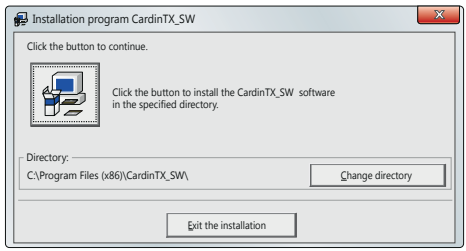
1. Quit all running applications before proceeding with installation.
2. Insert the CDROM into the drive, cancelling any request for Autoplay.
3. Access the CDROM unit and double click on the “Setup.Exe” file to start installation”



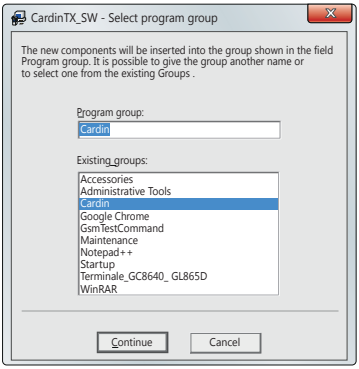
4. When requested by the program, press ‘OK’ to proceed or ‘Exit installation’ to cancel.



5. If the scheduled destination path is correct, press the installation start button (the button with the icon of the computer). To install the program in another position, press the button ‘CHANGE DIRECTORY’ then follow the instructions on the screen. Having selected the position, press the start button. It is advisable to maintain the destination suggested by the installation program. Press ‘Exit installation’ to cancel the procedure.



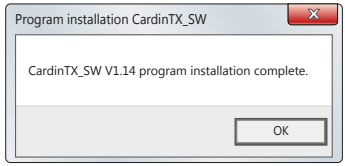
6. At the next request, press the button ‘CONTINUE’ to confirm the suggested option.



7. Program installation will continue with the copying of the files in the computer. If you are asked to replace a particular file, always select the option to keep the version that is already in the computer.

8. Upon completion of the installation the following message will appear.

9. The “CardinTX_SW” program is now available in the “Cardin” program group.



DRIVERS USB INSTALLATION (PGBASE500 AND RECEIVERS)

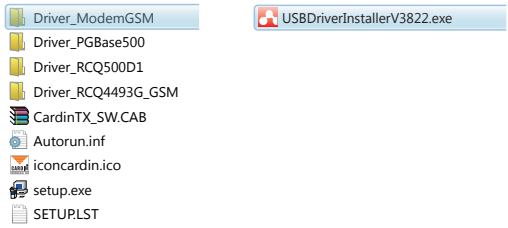
To use the PGBASE500 device it is necessary to install the specific driver following the instructions given for ZVL553 (available in the “Driver_PGBASE500” folder). Quit all active programs before proceeding with installation.

The installation procedure for the PGBASE500 driver also applies for other Cardin products that use a USB connection. Simply select the correct driver folder on the basis of the following information:

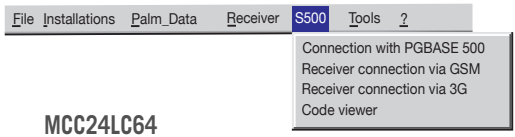
- “Driver_PGBASE500”: for the PGBASE500 device
- “Driver_RCQ500D1”: for outdoor receiver with series S500 display
- “Driver_RCQ4493G_GSM”: for the 2G/3G/WIFI receivers series S4XX/S500

USB DRIVER GSM MODEM INSTALLATION

1. Quit all running applications before proceeding with installation.
2. Insert the CDROM into the drive, cancelling any request for Autoplay.
3. Access the CDROM unit, enter the “Driver_ ModemGSM” folder.
4. Double click on the file “USBDriverInstallerV3822. Exe” to start installation then follow the instructions on the screen.



PGBASE500 CONNECTION



The interface **PGBASE 500** has sockets, visible on the side where the word **MEMORY** is written, into which receiver memory modules can be inserted so that the data they contain can be changed. It works in a similar way to the device **PGM449**, but only manages the **S500** family. There is a LED for the sockets, which indicates the status of activity of the interface; when lit the interface is ready to be used.

Only modules with plastic container must be inserted into the socket on the left, making sure that the side with the arrow is pointing towards the user. On one side of the module shell there is an arrow, which must be in line with that on the base container.

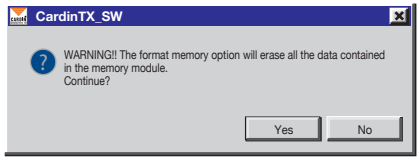
The modules consisting of just bare integrated circuit must be inserted into the socket on the right. In this case they must be inserted in the direction so that the reference notch on the body of the component is pointing inwards towards the LED. Take care that the component terminals are not damaged during insertion and removal.

Reading the memory modules

Note: before proceeding with a new installation completely wipe the memory module you intend to use.

With the interface **PGBASE500** disconnected, insert the memory module to be processed into the correct socket, making sure the direction is correct. With the program closed, connect the interface to the computer, wait for the LED to light up, start the program and select '**PGBASE 500 connection**'. The program will access the memory module, checking its content.

If the memory module is not acknowledged, a request will appear asking whether or not you wish to proceed with formatting the same, thereby erasing the data it contains. To proceed with the formatting, press the button '**YES**', otherwise press '**NO**' to cancel the procedure.



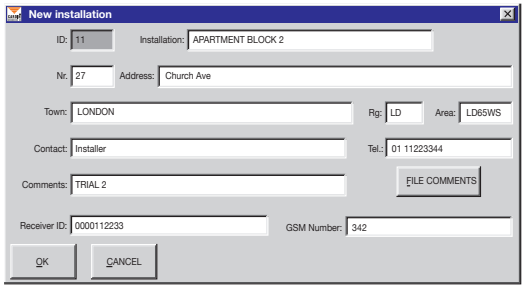
If you decide to format the memory module, operation which erases all the data it contains, it is necessary to confirm the choice once again. Press the button '**YES**' to confirm and erase the memory module, or '**NO**' to cancel the procedure.

Formatting the memory module requires a certain amount of time. A window will be displayed with a progress bar that shows the progress of the operation in real time.

An ID referring to the program database is inserted into each memory module.

If the installation referred to in the memory module is found in the database, it will be opened automatically. If no reference to the installation is found the procedure for creating a new installation will be started up.

1. Creating a new installation



When the inserted memory module cannot be located in the program archives, the procedure for creating a new installation is automatically started up. The program will confirm the start up of the procedure with a message. Press the '**OK**' button and a window with the installation data will appear on the screen.

The user can fill out the available fields with the data relating to the installation at will (*). The inserted data will be appraised by the program's search function.

The '**ID**' field cannot be modified. This field supplies the unique identification number for the installation and is managed directly by the program. Once it has been allocated it cannot be used for another installation even if it is completely cancelled from the archive.

Proceed to chapter "**2. Modifying an installation that already exists**".

(*) The fields can be made obligatory at will. The user will then have to insert valid data in order to proceed with the operation. Refer to the paragraph **6.2 'Obligatory fields' for further details**.

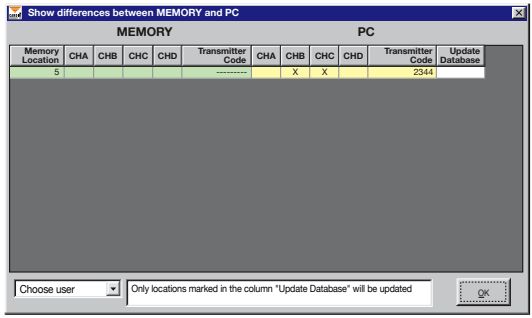
2. Modifying an installation that already exists

Modifying transmitter data in an installation will be carried out automatically when the program identifies a memory module in the **PGBASE500** that corresponds to an already registered installation or when the user presses the '**MODIFY**' button in the 'Installation list' window.

If you have the memory module available the program will automatically compare the content with the information stored in the archive. If the data corresponds perfectly you will be taken to paragraph **2.2 'Modifying transmitter data**', otherwise you will be taken to paragraph **2.1 'Show differences between MEMORIA and PC**'.

2.1 Show differences between MEMORIA and PC

The window '**Show differences between MEMORIA and PC**' will only indicate the differences between the individual memory locations. On the left you can see the status of the memory location while on the right you can see the status of the data in the archive. The user may choose between the four available options which may be selected from the menu on the lower left of the screen:



- **Choose user**: Only locations marked in the column "Update database" will be updated on the PC.
- **Update all**: All locations contained in the Palm memory will be updated in the PC.
- **Ignore all**: No locations in the database will be updated.
- **New installation:** a new installation will be created containing the data in the memory module currently inserted in the Palm

Once you have chosen the desired option press "**OK**"

ATTENTION: the strip settings are automatically updated in the PC archive each time you connect.

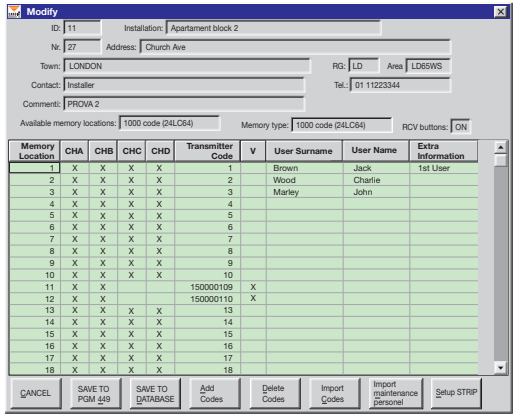
Complete the desired operation by proceeding to paragraph **2.2** '**Modifying transmitter data**'.

2.2 Modifying transmitter data

Once the memory has been read or immediately if you have pressed the 'MODIFY' button in the 'Installation List' window, the installation window shown on the right will appear and you may modify the information contained in it.

Such changes will be recorded in the database and will be transferred at a later stage into the receiver's memory. Certain products have parameters that can only be changed when the products are physically connected with the computer, which is why they will not be accessible during this stage.

Attention! If the "database password" has been activated (see 6.8) and the protection PIN code has been inserted on the memory, you will be asked to input the PIN number to unlock access and proceed with operations.



Memory Location	CHA	CHB	CHC	CHD	Transmitter Code	V	User Surname	User Name	Extra Information
1	X	X	X	X	1		Brown	Jack	1st User
2	X	X	X	X	2		Wood	Charlie	
3	X	X	X	X	3		Marley	John	
4	X	X	X	X	4				
5	X	X	X	X	5				
6	X	X	X	X	6				
7	X	X	X	X	7				
8	X	X	X	X	8				
9	X	X	X	X	9				
10	X	X	X	X	10				
11	X	X			150000109	X			
12	X	X			150000110	X			
13	X	X	X	X	13				
14	X	X	X	X	14				
15	X	X	X	X	15				
16	X	X	X	X	16				
17	X	X	X	X	17				
18	X	X	X	X	18				

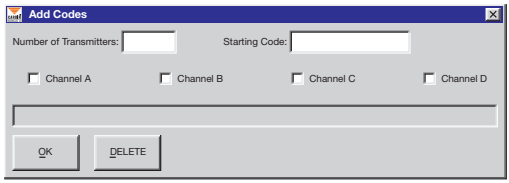
In the layout grid it is possible to modify personal data/insert new data or enable/disable a channel by clicking on the corresponding field in the grid.

The transmitter codes cannot be modified directly but they may be cancelled or new codes may be added.

It is possible to modify the enable/disable status for the receiver programming buttons (only for the receiver with display) by double clicking the "**RCV buttons**" check box (green background = "ON"; red background = "OFF").

The "**Add Codes**" button will force the following window to appear:

To add new codes you must insert the number of transmitters which you wish to memorise, the starting code for the transmitter (first code number of the block), select the channels to enable and then press "**OK**".



Double clicking the dotted box and highlighting a nil code ("---------") will open a window similar to the "Add Codes" menu in which you can add a new transmitter and enable the corresponding channels.

The "**Delete Codes**" button allows you to delete codes using the following window:

Enter the start location and the end location and then press "**OK**"; if you want to cancel all the codes press the button "**All Locations**" and then press "**OK**".

If you want to eliminate the locations which don't contain data click the "**Compress**" box.

The "**Import Codes**" button opens a window in which you may chooses an installation from which you can partially or totally import the memorised codes, as will be explained in paragraph 2.4.2
The "**Import maintenance personnel**" button imports the codes memorised in the list of maintenance personnel.

Refer to paragraph **6.5 'List of maintenance agencies'** for further details.

You may carry out global transmitter channel operations, e.g. you can enable or disable a channel relative to all the transmitters by means of a simple operation.

Enable a channel in all transmitters: click on the column corresponding to the channel to be enabled (ChA if you want to enable channel A), the chosen column will become blue. Once the selection has been carried out press the buttons "**CTRL**" and "**Ins**" simultaneously, at this point the channel ("**X**") will be enabled for all transmitters.

Disable a channel in all transmitters: click on the column corresponding to the channel to be enabled and then press the buttons "**CTRL**" and "**Canc**" simultaneously.

Copy settings from one channel to another: choose the column to be imported and then press the buttons "**CTRL**" and "**C**" simultaneously, then choose the target column and then press the buttons "**CTRL**" and "**V**" simultaneously.

Move settings from one channel to another: select the master column and press "**CTRL**" + "**X**" (the relative channel and all transmitters will be disabled); select the target column and press "**CTRL**" +"**V**".

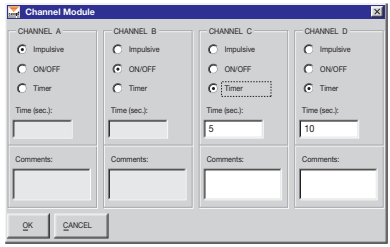
The "**SAVE TO DATABASE**" button, only available if the modification was started from the window "Installation lists", only saves the modifications into a PC archive without transferring the data into the memory.

The '**SAVE**', button, only available if you have inserted a memory module in the **PGBASE500**, saves the changes in both the PC archive and the memory module.

If the memory module is protected by a **PIN** code, you will be asked to input the code.

Products with USB connection will only be usable after having installed the specific driver. A lack of driver will be indicated by the system when connecting the product to the computer. It could take several seconds, in some cases, before the system acknowledges the connected device.

2.3 Setup STRIP



"**Setup STRIP**" opens the channel strip set up window.
The strips can be impulsive, ON/OFF or timer controlled.

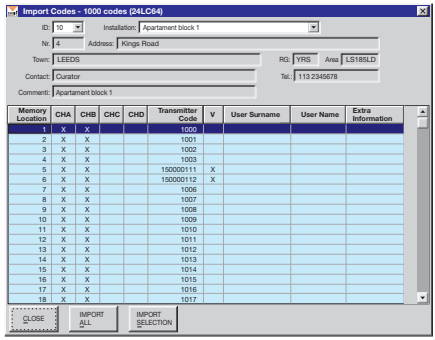
To change the mode of a channel strip select the desired option; if you choose the "**timer controlled mode**" insert a number of seconds from 1 to 255.

It is also possible to insert a channel description into the "**comment**" field (e.g. exit in nr. 10 green road).

Press "**OK**" to confirm or "**CANCEL**" to leave the channel strips as they were when you opened the window.

Certain products have special options for the strips,which cannot be changed by the program. In that case adjustments must be carried out directly on the product. See the specific product instructions for details.

2.4 Import codes



The import codes function allows you to import codes from another installation: select the installation using its ID or its name, select the codes from the grid (light blue colour) and then click the "**IMPORT SELECTION**" button.

If you wish to import all the codes click "**IMPORT ALL**" without making a selection.

To carry out interval selections press and hold down "**SHIFT**" (⇧) and click the starting line inside the grid using the left-hand mouse button; then scroll the grid using the scroll bar on the right of the grid until the last code you wish to select appears then press and hold down "**SHIFT**" and click the code using the left-hand mouse button. At this point the selection interval will appear in blue.

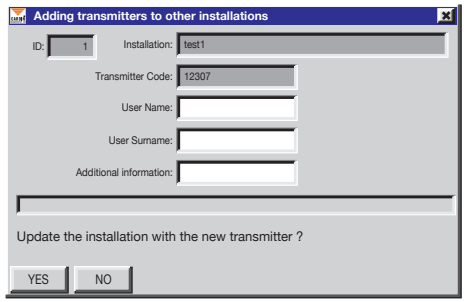
ATTENTION: if you click on the grid without pressing "**SHIFT**" you will cancel any previous selection (this is also true when selecting the starting code).
Before starting an import code operation you are advised to check the number of available free memory locations in the installation; if the number of codes to be imported is greater than the number of free locations, the codes will be imported in order from the installation but only up to the amount of free locations.

2.5 S500 transmitter replacement [1]

This procedure programs a transmitter so that upon activating it near the installation, it is automatically stored inside the receiver, replacing the code selected in the grid. Connect the interface **PGBASE 500** [2] to the computer, open the installation to be changed, select the code to be replaced and press the button '**REPLACE TX**'. A request will appear to confirm the operation in order to continue with the programming.
Press the button '**YES**' to continue or '**NO**' to cancel. Position the transmitter to be programmed on the interface **PGBASE 500** [2] and wait for the message that confirms completion of the procedure. Press the button '**SAVE**' to save the changes made to the installation.

2.6 Programming the RFID S500 function [1]

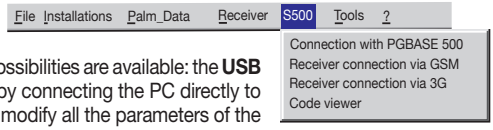
This procedure programs a transmitter so that upon activating it near the installation, it is automatically stored inside the receiver. Connect the interface **PGBASE 500** [2] to the computer, open the installation to be changed and press the button '**RFID Programming**'. Position the transmitter to be programmed on the interface **PGBASE 500** [2] and wait for the message that confirms completion of the procedure. Other transmitters may be added in sequence by repeating just the last step for each one. To end the procedure first press the button '**STOP RFID**', then the button '**SAVE**' to save the changes made to the installation.



The program automatically checks if the "passe-partout" code used is also present in other installations. If it is, a window will appear (see image to the side) where it is possible to choose for each installation whether to insert the new transmitter or leave the installation unchanged. Press the button '**YES**' to update the installation and the transmitter indicated in the 'Transmitter Code' field will be added; press the button '**NO**' to ignore that installation and pass on to the next. The progress bar at the bottom shows the state of progress of the procedure.

[1] The transmitters in question will contain an installation code, which is used as "passe-partout" to start - in the receivers in which it is stored - the procedure of addition or replacement.
The "passe-partout" code will be automatically deleted from the transmitter after 10 activations. It is therefore necessary for the transmitter configured with either of these two methods not to be activated needlessly before the procedure is completed on the receiver to which it is destined.

[2] For details related to the interface **PGBASE500**, see section 5.



3. Connecting to the receiver

With **3G** receivers, another two installation management possibilities are available: the **USB** and **3G** connections. The **USB** connection is carried out by connecting the PC directly to the receiver. This is the only method that will allow you to modify all the parameters of the **3G** receivers. The **3G** connection allows a remote connection to be set up with the receiver once it has been installed and is operational. In this case you can handle all the data dealing with the transmitters but you may not change the settings for the **3G** connection itself.
Note: To use the **3G** connection, the connection parameters must be inserted into the receiver before installation.

3.1 Connection via USB

'**Connection via USB**' is accomplished by connecting the receiver directly to the computer using a **USB** cable (the receiver has a standard **mini USB connector**). Make sure that the program is closed, connect the computer to the switched on receiver, wait for the indication [**USB**] to appear on the display, start the program and activate the function by selecting "**USB Connection**". At this point management proceeds in the same way as for the **PGBASE500**.

The **USB** indication could be different from the one shown in certain receivers. Refer to the specific product guide for details relating to the methods of indicating connection status.

Upon connecting the receiver, if the computer gives an error in driver installation or indicates that the device has not been acknowledged, the procedure described under "**USB DRIVER INSTALLATION**" must be carried out.

If the receiver indicates that the **USB** connection has been completed, but the program does not identify it, close the program and disconnect the receiver. Repeat the connection sequence from the beginning.

3.2 3G connection

3.2.1 Receiver configuration

To use the **3G** connection, the receiver must be correctly configured before installation. If configuration has already been carried out, proceed directly to the **3G CONNECTION** section.

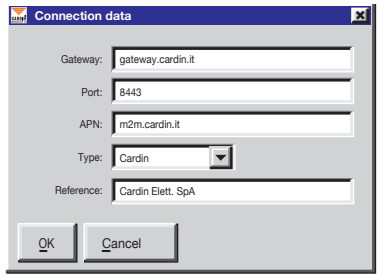
All the parameters for **3G** connection are stored in the microcontroller in the receiver. This ensures that the configuration will remain unchanged even if the memory module of the user codes is changed.

To configure the receiver, connect it via **USB**, start the program, select "**Connection via USB**" and create the new installation should it not be acknowledged among those already recorded. If the installation is not catalogued, it must be created.

In the installation window, press the button '**Receiver SIM PIN**' and insert the **SIM PIN code**, even if the **PIN** protection is disabled. Press the button '**OK**' to confirm the inserted number.

Always in the installation window, press the button 'Connection Data' to access the network connection parameters.

The '**Gateway**' field must contain the string **"cardin.algoritma.it"** (no superscripts), while the '**Port**' field must contain the number **8443**. These parameters are supplied by the manufacturer and must not be changed.



The specific string of the operator to which the telephone **SIM** card being used belongs is inserted into the **APN** field. If a **Cardin-Vodafone SIM** card is used, the field must contain the string '**m2m.cardin.it**" (no superscripts). To inhibit the network connection entirely, insert just one character consisting of an empty space into the **APN** field.

The '**Type**' option defines the method of connection that the receiver will use for connection to the mobile network. If a Cardin-Vodafone **SIM** card is used, select the option '**Cardin**'. If a different **SIM** card is used, choose between the options '**Standard**' and '**Roaming**'. With the basic setting, the telephone **SIM** scan only connect to their own network, roaming is precluded, whereas if the '**Roaming**' option is selected, connection is to any available network.

The '**Reference**' field consists of an alphanumeric string with a maximum length of **32** characters, which the user can freely define. This information may be called and displayed on the receiver **LCD** by pressing the ▲ button while the serial number is displayed.

Press '**OK**' to save the data in the database or '**CANCEL**' to ignore the changes made..

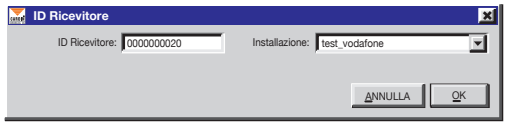
Note: Upon switching on the **3G/WIFI** receiver, the connection parameters stored inside it are checked. If one or more parameters are not available, connection to the Gateway Service is prevented. A message appears indicating which parameters are missing by means of the following codes: APN=APN, SRVN=Gateway, SRVP=Port.

3.2.2 3G connection

With the "**3G Connection**" a real network connection is created between the computer that executes the program and the receiver. The computer is connected directly to the Internet, while the receiver is connected to it through the incorporated **3G** modem.
Both use the "**Gateway Service Back Office**" service provided by Cardin Elettronica, which manages all the procedures necessary to create and maintain the connection between the parties.
Connection with the receiver is solely through the service.

To establish the connection, indicate the unit to be contacted by inserting its identifying serial number into the '**Receiver ID**' field.

The serial number is automatically called by selecting the installation. The program accepts the number both in the complete format (e.g.: "0000000123") and the reduced format (e.g.:"123"). Press the button '**OK**' to establish the connection or '**CANCEL**' to end the procedure.



There are two types of connection procedure depending on the type of **SIM** card installed on the receiver.

- **'Standard' and 'Roaming' connection**

The receiver connects to the **Gateway Service** at regular intervals (every 60 seconds). If you receiver a data exchange request once you have connected to the gateway you will remain connected otherwise the connection will be interrupted and repeated after another 60 seconds has elapsed.

- **'Cardin' Connection**

With this configuration the receiver will contact the **Gateway Service** only when the latter makes the request. When a user requests connection with the receiver, the **Gateway Service** sends an **SMS** to the specified unit. The service acknowledges the method of connection of the receiver (Standard/Cardin) and acts accordingly. Upon receiving the **SMS** the receiver will contact the **Gateway Service**, thereby activating the connection.

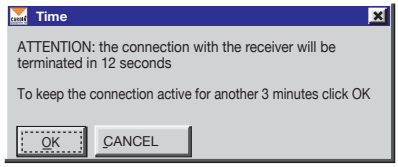
3.2.3 Management of the remote connection

When a connection is established, a window appears bottom left, which collects the service messages, and a bar, which shows the time spent waiting for the connection. When the progress bar is complete, the procedure is automatically ended because the available waiting time is ended.

When connected, the installation will be synchronised.

Any differences must be managed by the user, who must specify the actions to be taken. The system makes no automatic change of users.

At the end of the synchronisation procedure, the connection will be kept active for three minutes.

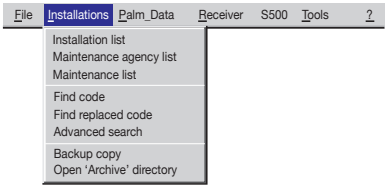


The progress bar at the bottom of the window shows the countdown. After three minutes have elapsed a warning message appears of imminent closure.

To cancel closure of the connection, press the button '**OK**' thereby restoring the waiting time of three minutes, otherwise confirm closure, which will take place in any case within 12 seconds upon pressing the button '**STOP**'. Stopping the connection does not close the installation and it is therefore possible to continue to work.

Press the button '**SAVE**', if the connection is still active, for immediate save.

If the connection has been severed, it is necessary to wait for the receiver to be connected again.

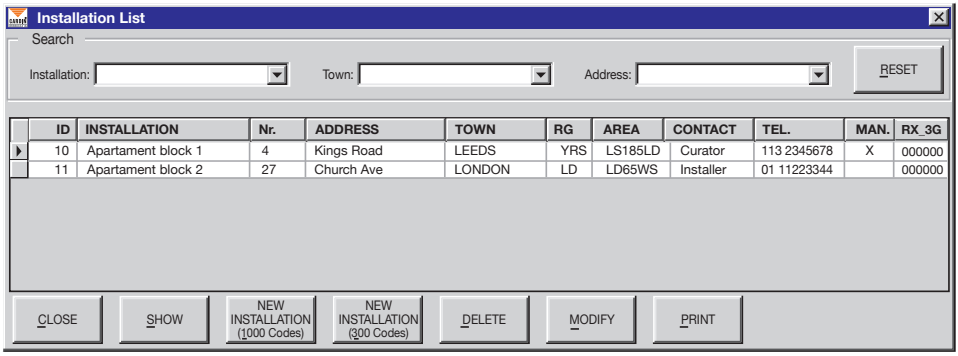


4 Managing installation lists

The installations menu allows access to the complete list of installations, the list of those that need maintenance, the search for a code within the installation list and the function to create a copy of the whole program archive (complete database backup).

4.1 Installations list

The list of installations appears in the following window and allows 3 possible rapid search parameters (Installation, Town, Address); The "**RESET**" button resets the list (using search parameters reduces the size of the list to the results which satisfy the criteria) to the initial state.



ID	INSTALLATION	Nr.	ADDRESS	TOWN	RG	AREA	CONTACT	TEL.	MAN.	RX_3G
10	Apartament block 1	4	Kings Road	LEEDS	YRS	LS185LD	Curator	113 2345678	X	000000
11	Apartament block 2	27	Church Ave	LONDON	LD	LD65WS	Installer	01 11223344		000000

The buttons that appear at the bottom of the window have the following functions:
"**CLOSE**": closes the window.
"**SHOW**": shows the data for the chosen selection (the one being pointed at by the black arrow cursor in the left hand column); installation data can also be visualised by double clicking the relative field.
"**NEW INSTALLATION (1000 codes)**": creates a new installation for **24LC64** memory modules (only S4XX series).
"**NEW INSTALLATION (300 codes)**" **(*)**: creates a new installation for **24LC16** memory modules (only S4XX series).
"**DELETE**": cancels an installation.
"**MODIFY**": allows you to access and modify the data relative to the chosen installation.
"**PRINT**": prints a list of installations.

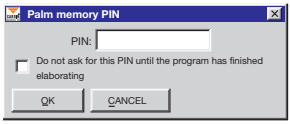
CAUTION: The installation with **3000** codes, for the receivers **GSM/WF/3G**, can only be managed with direct connection of the receiver to the computer.

(*) The interface **PGBASE500** must be used or direct connection with the receiver for management of **S500** range installations.

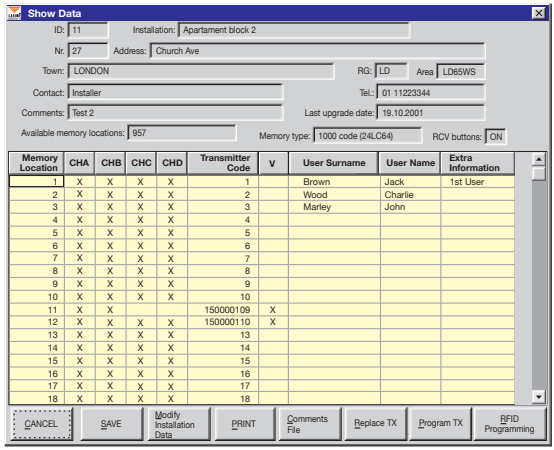
4.1.1 Show data

This window allows you to show installation data and to insert personal data and additional information in correspondence with each code.

Attention! If the "database password" has been activated (see 6.8) and the protection PIN code has been inserted on the memory, you will be asked to input the PIN number to unlock access and proceed with operations.



By clicking the check box you can ignore this request while you are consulting installations protected by the same PIN code. This is true until the program has finished elaborating or until you try to consult an installation protected by a different PIN. At this point the request box will appear again.



Memory Location	CHA	CHB	CHC	CHD	Transmitter Code	V	User Surname	User Name	Extra Information
1	X	X	X	X	1		Brown	Jack	1st User
2	X	X	X	X	2		Wood	Charlie	
3	X	X	X	X	3		Marley	John	
4	X	X	X	X	4				
5	X	X	X	X	5				
6	X	X	X	X	6				
7	X	X	X	X	7				
8	X	X	X	X	8				
9	X	X	X	X	9				
10	X	X	X	X	10				
11	X	X			150000109	X			
12	X	X	X	X	150000110	X			
13	X	X	X	X	13				
14	X	X	X	X	14				
15	X	X	X	X	15				
16	X	X	X	X	16				
17	X	X	X	X	17				
18	X	X	X	X	18				

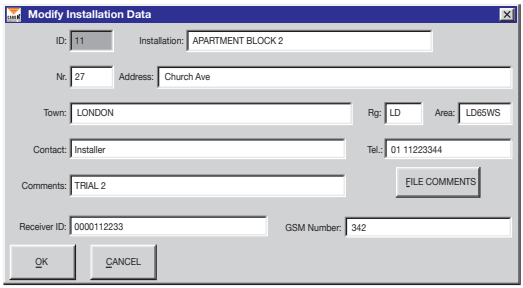
The transmitter codes and the enabled channels are not available as you are working with the PC archive (this is indicated by the yellow background) and not with the memory module (in this case the background would be green).

An '**X**' in column '**V**' indicates that the corresponding code is a virtual code, while the symbol '**+**' in column '**C**' indicates that the code has been replaced in that location. In the event of replacement, "double click" on the transmitter code box to check what the previous code was. A window will appear with the code that has been replaced. Certain models have a "disable button" security function which can be activated by writing in a specific memory area of the receiver itself. This security function can also be activated or deactivated by this software program.

The memory status is indicated by the box "**RCV** buttons" at the top right of the "show data" menu: the indication "**ON**" with a green background means that the buttons are enabled, while the indication "**OFF**" with a red background means that the buttons are disabled. The inhibition function can behave differently according to the type of product. In certain products the buttons will be completely inhibited and no type of response will be obtained by pressing them, while in other products they remain active but access to certain functions is prohibited. In the second case, when attempting to access an inhibited function, a specific error message will appear.

The "**CANCEL**" button closes the window and takes you back to the list of installations without saving any changes made.
The "**SAVE**" button saves any changes in the PC archive and closes the window at the end of the operation.
The "**EXPORT IN CSV**" button is used to save installation data in a file in **CSV** (Comma Separated Values) format.

The "**MODIFY INSTALLATION DATA**" button allows you to alter personal data such as: name, address, town etc. using the window on the right.
installation

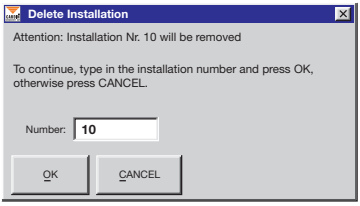


The "**File Comments**" button allows you to edit a text file in which you can save information regarding the installation.

The "**Receiver ID**" field displays the serial number (unique) of the receiver associated with the installation. The serial number is inserted during the manufacturer's final test and inspection and cannot be changed by the user. If it is recognised by the program, it is added automatically to the installation data.

The "**GSM number**" field displays the SIM telephone number present in the receiver modem. This number must be inserted manually by the user.

"**PRINT**" prints a list of the codes with the various channel information and the corresponding data.
"**REPLACE TRS**" replaces the chosen code with the code of a new transmitter (see 2.2.1)
"**PROGRAM TRS**" programs a new transmitter with the code selected on the grid see 2.2.2).



4.1.2 Delete installation

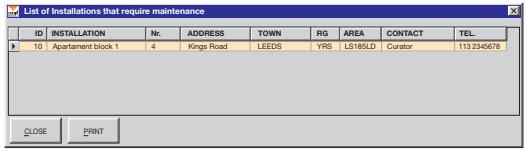
This procedure allows you to delete an installation from the PC archive after having typed in the corresponding identity number as shown in the example on the left.

4.2 Maintenance list

To update copies of the EEPROM installation memory or to program periodic maintenance for specific installations you can call up an installation list which has been filtered according to a specific time period.
The following list shows installations which require maintenance. The "**Maintenance required**" indication is activated according to the number of days set in the menu "**Set up Maintenance**" (see paragraph 6.4).

As you can see the colour of the background is different to that used for the database and EEPROM memory updating.

The "**PRINT**" button allows you to print the displayed list.



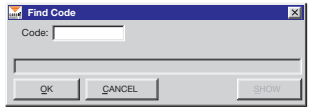
4.3 Find code

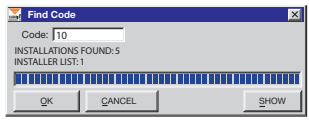
The search for transmitters within the installations is differentiated according to the type of code being sought.

If the code is currently recorded within an installation, use the function 'Search Code', whereas if the code has been replaced, use 'Search Replaced Code'.

To find a transmitter code, type in its code and press the "**OK**" key.

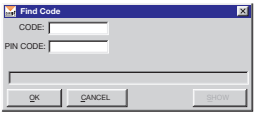
If the search action returns results the number of installations found will appear.



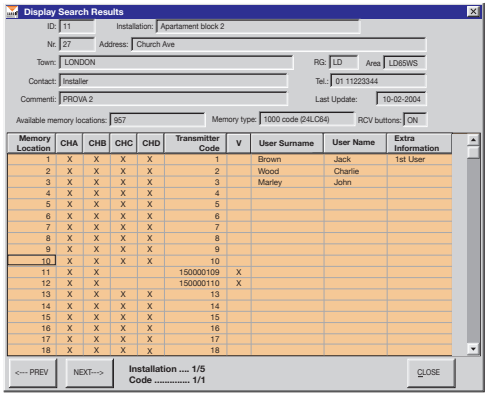


Press the '**SHOW**' button to access these installations, which can be scrolled but not be changed in any way.

If you have enable the "database password" you will have to insert the relative installation **PIN CODE** as well as the codes to be searched for. The search function will be carried out on all installations that either have the same **PIN CODE** or are not protected by a **PIN CODE**.



In addition to the transmitter code search, it is also possible to search within the fields that make up the additional user data.



The function '**Advanced Search**' checks if the specified string is present in one of the fields which have been selected. To start the search, select at least one of the available fields. The methods for seeing the results are similar to those of '**Find Code**'.

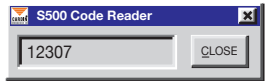
4.4 Backup copy

This function saves a copy of the whole program database in the position you want. Having selected the function, specify the position where the files are to be copied, confirm the destination and wait for the procedure to be completed. The time it takes to complete the procedure depends on the size of the database and the destination of the data. A message will appear at the end of the procedure giving the result of the operation.

5 Code Reader

The function 'Code Reader' uses the interface **PGBASE500** to read the unique code of the transmitter. Set up the interface connected to the computer and with the **RFID** side facing upwards. The **RFID** side is opposite the "**MEMORY**" side and the activity **LED** must therefore be facing downwards.

Start the program and select the function '**Code Reader**'. A window will appear where the transmitter code will be displayed.



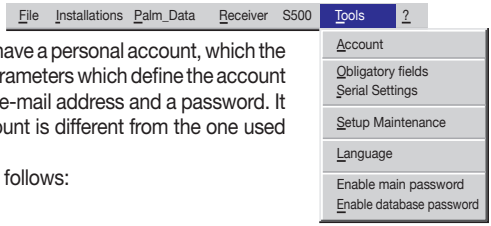
To read the code, just place the transmitter on the **PGBASE500**. After a few seconds the number will appear in the window.

If the transmitter is not acknowledged, remove it from the base, wait for a few seconds and then try again.

6 Tools

The "**Tools**" menu gives access to all the program function settings.

6.1 Account



To use the "**Cardin Gateway Server**" service you must have a personal account, which the program will use for connection with the devices. The parameters which define the account are inserted in the window 'Account' and consist of an e-mail address and a password. It should be remembered that the password for the account is different from the one used for program start-up and access to the database.

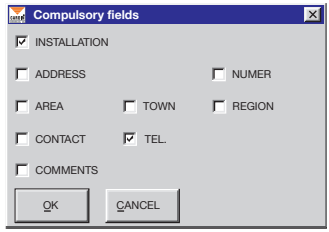
If you do not have an account, you must create one as follows:

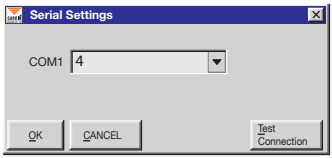
- open the window '**Account**';
- insert a valid e-mail address in the field "**E-Mail**";
- insert a personal password [(1)] in the field "**Password**";
- press the button "**CREATE NEW**";
- wait for the confirmation e-mail by the Cardin server, which will be sent to the defined address for the account;
- complete the registration by activating the link contained in the received e-mail;
- the program can now access the "**Cardin Gateway Server**" service.

[(1)] The password must consist of 8 characters and contain both letters and numbers. (e.g.: "**example0**", "**p4ssw0rd**").

6.2 Compulsory fields

The compulsory fields can be set in this sub menu window. These are fields which must contain data otherwise the program will not continue.



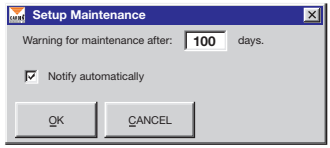


6.3 Serial settings

This function allows you to select the serial port for communication between the **Palm** and the **PC** and to carry out a trial run or "**Connect Attempt**" (the **PGM449** must be switched on and correctly connected to the **PC**). If the **PGM449** device is not used, select the "no **COM**" setting.

6.4 Setup Maintenance

This menu allows you to insert the number of days which has to pass after the date of the last archive update on the PC before the installation becomes one which requires maintenance. Selecting "**Notify automatically**" will force the program to list installations that require maintenance each time the program is started up (see paragraph 2.5).

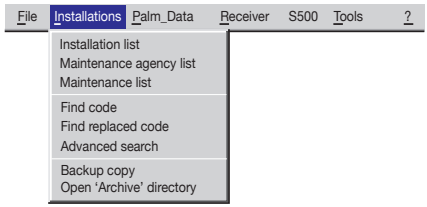


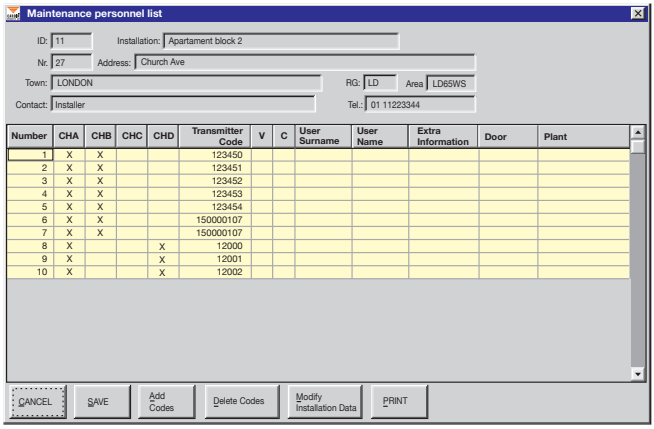
6.5 Maintenance agency list

The "Maintenance agency list" section contains the collection of lists referring to the transmitter codes used by the service personnel assigned to installation maintenance duties.

The codes in each individual list can be imported into the installations using the "**Import maintenance personnel**" button", just like any other transmitter.

All changes to this file will be automatically applied to all installations which contain the transmitter codes that have been modified.





Number	CHA	CHB	CHC	CHD	Transmitter Code	V	C	User Surname	User Name	Extra Information	Door	Plant
1	X	X			123450							
2	X	X			123451							
3	X	X			123452							
4	X	X			123453							
5	X	X			123454							
6	X	X			150000107							
7	X	X			150000107							
8	X			X	12000							
9	X			X	12001							
10	X			X	12002							

If certain updates are not possible because memory is not available a report will be shown containing the installations which have been only partially updated or not updated at all.

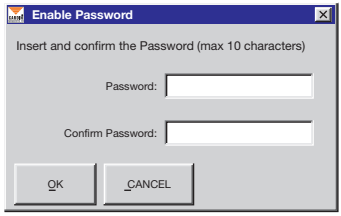
All the codes in the "Maintenance personnel list" can be personalised by adding personal so making it easier to identify individual personnel.

6.6 Language

In this menu you may choose the language in which the menus and messages will appear.

IMPORTANT: The first time you start up this menu will appear automatically. PC system messages are controlled by Windows® and depend on the national version of Windows® that has been installed.

6.7 Enable Main Password

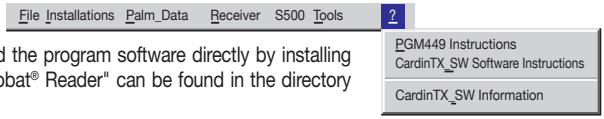


This allows you to insert a password which will be asked for each time you start up (attention small and capital letters make a difference).
Once the password has been enabled it may be disabled by choosing the field "**Disable Main Password**" from the "**tools menu**".

6.8 Enable Database Password

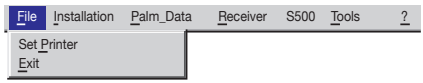
It is also possible to protect the installation data by activating the password "**Enable Database Password**". In this case each time anybody consults the installation list protected by a PIN code, they will be asked for the password (You may choose between asking for the password each time the list is consulted or only once the first time it is consulted, see paragraph 2.2). Once the password has been enabled it may be disabled by choosing the field "**Disable Database Password**" from the "**tools menu**" and inserting the password.

7 Instructions

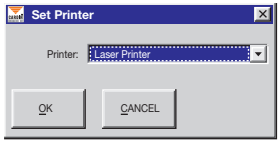


You may browse both the palm software and the program software directly by installing adobe "Acrobat® Reader". A version of "Acrobat® Reader" can be found in the directory "Acrobat\Ita" inside the CDROM "Cardin".

8 Set printer



At start up the program uses the system's default printer; to choose another printer you may select one that has been installed from the pop up window "**Set Printer**" as shown in the menu on the right.



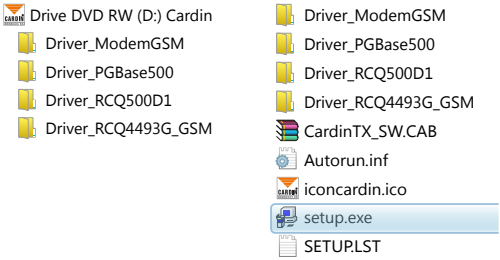
Description du programme CardinTX_SW

Le programme **CardinTX_SW** est destiné à la gestion des installations concernées par les télécommandes des familles **S4XX** et **S500**. Ces installations sont gérées en intervenant soit directement sur les mémoires des récepteurs par le biais des dispositifs **PGBASE500** ou du **PGM449** en fonction de la famille de produits, soit indirectement par l'intermédiaire de la connexion **USB/2G/3G/WIFI** (vérifiez préalablement les spécificités de la connexion du produit qui vous intéresse). Quand une installation est cataloguée, elle devient une archive qui est mémorisée dans une base de données que le programme gère en toute autonomie. Une série d'outils est mise à disposition pour faciliter et rendre plus efficaces les interventions sur les installations. Quelques exemples d'emploi: mémoriser et annuler des télécommandes (même à distance, mais seulement avec les produits **2G/3G/WIFI**), importer des codes d'une installation à l'autre, recréer l'installation d'un récepteur irréparable en partant de l'archive, programmer des télécommandes pour l'adjonction et le remplacement automatiques (seulement série **S500**).
Le programme est conçu pour travailler sous Windows® (**95/98, 2000, NT, XP, 7, 8** et **8.1**). L'utilisateur doit installer et utiliser ce programme en qualité d'administrateur de système.

(!) Cette notice n'est valable que pour le fonctionnement du programme de la série **S500**. À l'intérieur du document vous trouverez les sigles **S4XX** et **S500** qui sont utilisés pour identifier les deux différentes familles de télécommandes que le programme est en mesure de gérer, à savoir le sigle **S4XX** pour les télécommandes appartenant aux séries **S449** et **S486**, et le sigle **S500** pour les séries **S504** et **S508**.

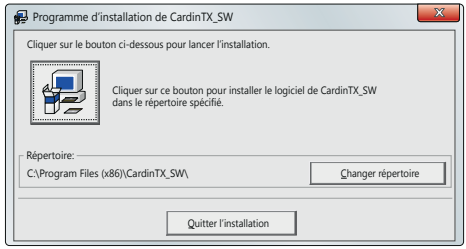
Installation du programme

1. Avant de procéder à l'installation, fermez toutes les applications en cours d'exécution.
2. Insérez le CD-ROM dans le lecteur et annulez l'éventuelle demande d'Autoplay.
3. Accédez à l'unité CD-ROM et lancez l'installation par un double-clic sur le fichier "Setup.Exe".

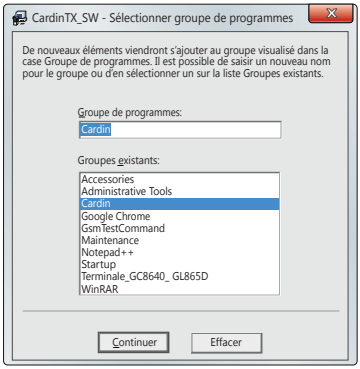


4. À la demande du programme, appuyez sur le bouton 'OK' pour continuer ou sur 'Quitter l'installation' pour annuler.

5. Si le chemin prévu est correct, appuyez sur le bouton de démarrage de l'installation (le bouton avec l'icône représentant un ordinateur). Pour installer le programme à un autre emplacement, appuyez sur le bouton 'CHANGER RÉPERTOIRE' et suivez les instructions qui s'affichent. Une fois la position sélectionnée, appuyez sur le bouton de démarrage. Il est conseillé de retenir le chemin suggéré par le programme d'installation. Appuyez sur 'Quitter l'installation' pour annuler le procédé.

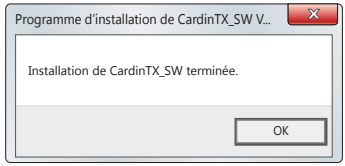


6. À la demande suivante, confirmez l'option suggérée en appuyant sur le bouton 'CONTINUER'.



7. L'installation du programme continue avec la copie des fichiers dans l'ordinateur. Il est possible qu'on vous demande si vous souhaitez remplacer quelque fichier. Sélectionnez toujours l'option qui permet de maintenir la version présente sur l'ordinateur.

8. À la conclusion de l'installation, le message suivant s'affiche.



9. Le programme "CardinTX_SW" est disponible maintenant dans le groupe de programmes "Cardin".

INSTALLATION DU PILOTE USB (PGBASE500 ET RÉCEPTEURS)

Pour pouvoir utiliser le dispositif PGBASE500, il est nécessaire d'installer le pilote spécifique. Pour ce faire, suivez les instructions de la notice ZVL553 (qui se trouve dans le dossier "Driver_PGBase500"). Avant de lancer l'installation, fermez tous les programmes qui sont activés.

Le procédé d'installation du pilote pour le PGBASE500 est valable également pour tous les autres produits Cardin qui utilisent une connexion USB. Il vous faudra seulement choisir le dossier correct parmi ceux indiqués ci-après:

- "Driver_PGBASE500" : pour le dispositif PGBASE500
- "Driver_RCQ500D1" : pour le récepteur sous coffret avec afficheur série S500
- "Driver_RCQ4493G_GSM" : pour les récepteurs 2G/3G/WIFI séries S4XX/S500

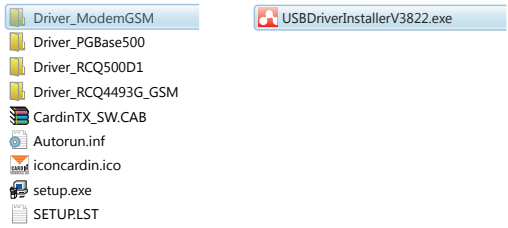
INSTALLATION DU PILOTE USB MODEM GSM

1. Avant de procéder à l'installation, fermez toutes les applications en cours d'exécution.

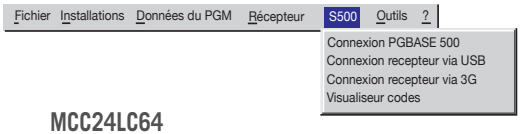
2. Insérez le CD-ROM dans le lecteur et annulez l'éventuelle demande d'Autoplay.

3. Accédez à l'unité CD-ROM et ouvrez le dossier "Driver_ModemGSM".

4. Lancez l'installation par un double-clic sur le fichier "USBDriverInstallerV3822.Exe" et suivez les instructions qui s'affichent.



Connexion PGBASE500



L'interface **PGBASE500** dispose, du côté où est estampillée l'indication **MEMORY**, des connecteurs permettant d'embrocher les mémoires des récepteurs et intervenir sur les données qu'elles contiennent. Elle agit de la même manière que le dispositif **PGM449**, mais elle gère exclusivement la famille de produits **S500**. À proximité de ces connecteurs, il y a une led qui indique l'état de fonctionnement de l'interface; quand la led est allumée, elle est prête à l'emploi.

Le connecteur de gauche accepte seulement les modules sous boîtier plastique. Pour les embrocher, faites attention à les orienter correctement, c'est-à-dire que la flèche qui se trouve sur un des côtés du boîtier du module doit coïncider avec la flèche présente sur le boîtier de la mémoire interne.

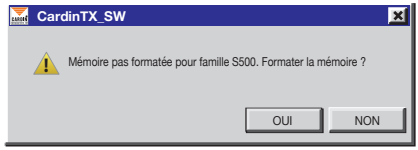
Le connecteur de droite est prévu pour l'embrochement des modules constitués seulement d'un circuit intégré nu. Dans ce cas, ils doivent être orientés de manière à ce que le repère sur le composant soit dirigé vers l'intérieur, c'est-à-dire vers la led. Faites attention à ne pas endommager les cosses du composant pendant l'embrochement et le retrait.

Lecture du module de mémoire

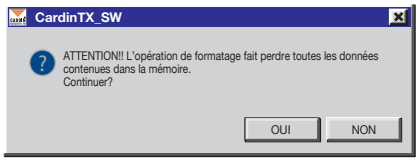
N.B. Avant de créer une nouvelle installation, effacez la mémoire que vous avez l'intention d'utiliser.

Avec interface **PGBASE500** débranchée, embrochez la mémoire à traiter sur le bon connecteur en respectant l'orientation. Avec programme fermé, branchez l'interface à l'ordinateur, attendez que la led s'allume, lancez le programme et sélectionnez '**Branchement PGBASE500**'. Le programme accèdera alors à la mémoire et en vérifiera le contenu.

Si le module de mémoire n'est pas reconnu, une fenêtre s'affiche vous invitant à procéder au formatage; cette action provoque la perte des données qu'il contient. Appuyez sur le bouton '**OUI**' pour procéder au formatage ou sur '**NON**' pour annuler le processus.



Si vous décidez de formater le module de mémoire, opération qui efface irrémédiablement toutes les données qu'il contient, vous êtes invité à confirmer une autre fois ce choix. Appuyez sur le bouton '**OUI**' pour confirmer et effacer son contenu, ou sur '**NON**' pour annuler le processus.



Le formatage du module de mémoire prend un certain temps. Une barre de progression s'affiche pour indiquer l'état d'avancement de l'opération en cours.

À chaque module de mémoire est attribué un identifiant (**ID**) qui se réfère à la base de données du programme.

Si dans la base de données se trouve une mémoire affectée à l'installation en question, celle-ci s'ouvre automatiquement. Par contre, si la recherche ne produit aucun résultat, le procédé de création d'une nouvelle installation démarre.

1. Création d'une nouvelle installation

Si la mémoire insérée ne trouve aucune relation dans les archives du programme, le procédé de création d'une nouvelle installation démarrera automatiquement. Le programme signale le démarrage de ce procédé par un message auquel il faudra répondre par une pression sur '**OK**' pour continuer; la fenêtre contenant les données de l'installation s'affiche.

L'utilisateur peut renseigner à son gré (*) les champs disponibles en saisissant les données inhérentes à l'installation. Ces données seront évaluées par la fonction de recherche du programme.

Création d'une nouvelle installation

ID: 11 Installation: COPROPRIÉTÉ 2

N.: 99 Rue: Place de l'Indépendance

CP: 30128 Commune: GARONS

Contact: Administrateur Tél.: 000 11223344

Commentaires: ESSAI 2 FICHIER COMMENTAIRES

ID Récepteur: 0000112233 Numéro GSM: 342

OK ANNULER

Le champ '**ID**' n'est pas modifiable. Il identifie sans équivoque l'installation et est géré exclusivement par le programme. Il n'est attribué qu'une seule fois et ne peut être recyclé même si l'installation a été effacée des archives. Passez maintenant au chapitre "**2. Modification d'une installation existante**"..

(*) Les champs peuvent être rendus obligatoires sans qu'ils soient liés l'un à l'autre. L'utilisateur devra saisir une donnée valable pour pouvoir continuer les opérations. Consultez le chapitre "**6.2 Champs obligatoires" pour plus de détails**.

2. Modification d'une installation existante

La fonction de modification des données des émetteurs d'une installation s'active automatiquement quand le programme trouve une mémoire sur le **PGBASE500** correspondant à une installation qui a déjà été enregistrée ou quand l'utilisateur appuie sur le bouton '**MODIFIER**' dans la fenêtre "**Liste installations**".
Si vous disposez de la mémoire, le programme comparera automatiquement les données de celle-ci avec les informations enregistrées dans les archives. Si ces données coïncident parfaitement, on passe au paragraphe "**2.2 Modification données émetteurs**". En cas contraire, on passe au paragraphe "**2.1 Visualisation différences entre MÉMOIRE et PC**".

2.1 Visualisation des différences entre MÉMOIRE et PC

La fenêtre "**Visualisation différences entre MÉMOIRE et PC**" n'affiche que les différences de chaque adresse mémoire. Sur la gauche vous voyez l'état de l'adresse mémoire, et sur la droite celui des archives. Vous pouvez décider comment continuer en choisissant l'une des 4 options sélectionnables depuis le menu en bas à gauche:

Visualisation des différences entre MÉMOIRE et PC

MÉMOIRE						PC					
Adresses Mémorie	CHA	CHB	CHC	CHD	Code Émetteur	CHA	CHB	CHC	CHD	Code Émetteur	Mise à Jour 'BD'
5					---------		X	X		2344	

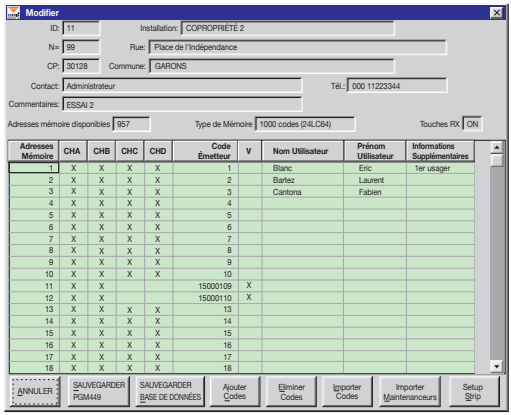
Sélection Utilisateur — Dans la base de données, seules les adresses mémoire indiquées dans la colonne "Mise à jour BD" seront mises à jour. — OK

- **Sélection utilisateur**: met à jour, dans la base de données du PC, seulement les adresses mémoire qui ont été cochées sur la colonne "Mettre à jour base de données", laissant telles quelles toutes les autres.
- **Mettre à jour toutes**: met à jour, dans le PC, toutes les adresses mémoire avec les données figurant dans la mémoire du Palm.
- **Ignorer toutes**: ne met à jour aucune adresse mémoire de la base de données.
- **Nouvelle installation**: lance la création d'une nouvelle installation avec les données contenues dans la mémoire insérée dans le Palm.

Une fois que vous avez sélectionné l'option qui vous convient, cliquez sur le bouton "**OK**".
ATTENTION: les configurations des fiches sont mises à jour automatiquement dans les archives du PC à chaque connexion.
Une fois les opérations complétées, passez au paragraphe "2.2 Modification données émetteurs".

2.2 Modification données émetteurs

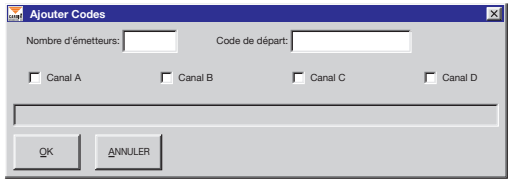
À la fin de la lecture de la mémoire ou tout de suite après avoir cliqué sur le bouton 'MODIFIER' dans la fenêtre "Liste installations", la fenêtre de l'installation, visible sur l'image, s'affiche et vous pouvez procéder à la modification des données qu'elle contient.
Les modifications que vous apportez seront enregistrées dans la base de données et transférées, dans un deuxième temps, dans la mémoire du récepteur. Certains produits ont des paramètres qui peuvent être modifiés seulement quand ils sont branchés physiquement à l'ordinateur, raison pour laquelle ils ne seront accessibles que dans cette phase.
Attention! Si le 'mot de passe base de données' (voir paragraphe 6.8) a été activé et un code PIN a été attribué pour la protection de la mémoire, il faudra que vous saisissiez ce code pour déverrouiller l'accès et pouvoir exécuter les opérations.



Adresses Mémoire	CHA	CHB	CHC	CHD	Code Émetteur	V	Nom Utilisateur	Prénom Utilisateur	Informations Supplémentaires
1	X	X	X	X	1		Blanc	Eric	1er usager
2	X	X	X	X	2		Bartez	Laurent	
3	X	X	X	X	3		Cantona	Fabien	
4	X	X	X	X	4				
5	X	X	X	X	5				
6	X	X	X	X	6				
7	X	X	X	X	7				
8	X	X	X	X	8				
9	X	X	X	X	9				
10	X	X	X	X	10				
11	X	X			15000109	X			
12	X	X			15000110	X			
13	X	X	X	X	13				
14	X	X	X	X	14				
15	X	X	X	X	15				
16	X	X	X	X	16				
17	X	X	X	X	17				
18	X	X	X	X	18				

Sur la grille, il vous est possible de modifier les noms et d'en ajouter d'autres, de valider ou d'invalider un canal en double-cliquant sur la relative cellule de la grille.
Les codes des émetteurs ne sont pas modifiables directement mais il est possible d'en effacer et d'en ajouter d'autres.
Il est possible de modifier l'état de validation/invalidation des boutons du récepteur (seulement sur celui avec afficheur) en double-cliquant dans la zone inhérente aux "**Boutons RX**" (fond vert ou rouge): l'état change à chaque double-clic.

Le bouton "**Ajouter Codes**" permet d'accéder à la fenêtre suivante:



Pour ajouter de nouveaux codes, il faut saisir le nombre d'émetteurs que vous souhaitez mémoriser et le code de l'émetteur de départ (c'est-à-dire le premier code du groupe), sélectionner les canaux à valider et appuyer sur le bouton "**OK**".

Un double-clic sur une ligne de la grille comportant un code null ("---------") ouvre une fenêtre identique à celle "Ajouter codes" permettant d'entrer le code d'un nouvel émetteur et de valider les relatifs canaux.

Le bouton "**Éliminer codes**" permet de supprimer des codes depuis la fenêtre ci-dessous :

Saisissez les adresses mémoire initiale et finale et appuyez ensuite sur "**OK**"; si vous voulez effacer tous les codes, appuyez sur le bouton "Toutes les adresses mémoire" et confirmez par "**OK**".
Si vous souhaitez éliminer les adresses mémoire contenant des codes null, cochez la case "**Compacter**".

Le bouton "**Importer codes**" ouvre une fenêtre vous permettant de sélectionner une installation à partir de laquelle vous pouvez importer totalement ou partiellement des codes mémorisés. Nous y reviendrons en détail dans le paragraphe 2.4.2.
Le bouton "**Importer maintenanciers**" permet d'importer les codes mémorisés dans une des listes de maintenanciers. Pour plus de détails, consultez le paragraphe "**6.5 Listes Agences de maintenance**".

Il est possible d'effectuer des opérations globales sur les canaux des émetteurs. Par exemple, vous pouvez valider ou invalider un canal relatif à tous les émetteurs en exécutant quelques simples opérations.

Pour valider un canal sur tous les émetteurs: sélectionnez la colonne correspondant au canal à valider en cliquant en haut de la colonne (**CHA** pour valider le canal A); la colonne sélectionnée devient bleue. Une fois la sélection effectuée, appuyez simultanément sur les boutons "**CTRL**" et "**Ins**"; à ce stade, ledit canal sera validé sur tous les émetteurs ("**X**").

Pour invalider un canal sur tous les émetteurs: sélectionnez la colonne correspondant au canal à invalider et appuyez simultanément sur les boutons "**CTRL**" et "**Canc**".

Pour copier les réglages d'un canal à l'autre: sélectionnez la colonne dont vous souhaitez importer les réglages et appuyez simultanément sur les boutons "**CTRL**" et "**C**"; sélectionnez ensuite la colonne de destination et appuyez sur les boutons "**CTRL**" et "**V**".

Pour déplacer les réglages d'un canal à l'autre: ici aussi, sélectionnez la colonne d'origine et appuyez sur les boutons "**CTRL**" et "**X**" (le canal inhérent à tous les émetteurs sera invalidé); sélectionnez ensuite la colonne de destination et appuyez sur "**CTRL**" +"**V**".

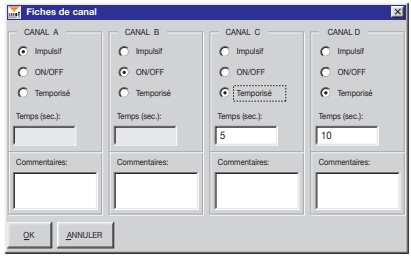
Le bouton "**SAUVEGARDER SUR BASE DE DONNÉES**", disponible seulement si la modification a été lancée depuis la fenêtre "Liste installations", sauvegarde les modifications seulement dans les archives du PC sans les transférer dans la mémoire.

Le bouton '**SAUVEGARDER**', disponible seulement si vous avez inséré une mémoire dans le **PGBASE500**, permet de sauvegarder les modifications dans les archives du PC et dans la mémoire.

Si cette mémoire est protégée par un code **PIN**, avant de transférer les données du PC à la mémoire, un message apparaîtra pour vous demander d'entrer le code **PIN** de la mémoire.

Les produits dotés d'une connexion USB peuvent être utilisés seulement après avoir installé le pilote spécifique. L'éventuelle absence du pilote est signalée par le système quand vous branchez le produit à l'ordinateur. La reconnaissance du dispositif de la part du système pourrait prendre, dans certains cas, quelques secondes.

2.3 Setup STRIP



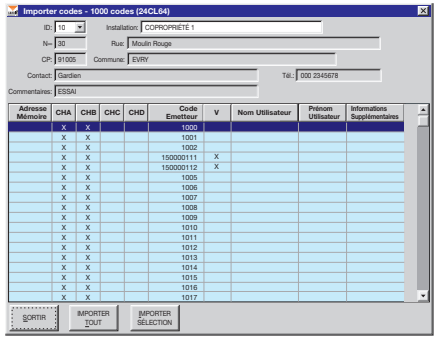
"**Setup STRIP**" ouvre la fenêtre de programmation des strips (fiches) de canal qui peuvent être configurés selon trois modes de fonctionnement: impulsif, ON/OFF et temporisé.

Pour modifier le mode de fonctionnement d'un canal, sélectionnez les options désirées. En cas de sélection du mode de fonctionnement "**temporisé**", il faudra introduire également le nombre de secondes, de 1 à 255. Par ailleurs, il est possible d'introduire dans le champ "**Commentaires**" une description du canal (par ex. sortie sur la rue Verdi n. 10).

La confirmation des programmations s'effectue à travers "**OK**", tandis que "**ANNULER**" sert à l'annulation de toutes les modifications qui ont été apportées à partir de l'ouverture de la fenêtre.

Certains produits disposent d'options particulières pour les fiches (strip), qui ne sont pas modifiables par le programme. Pour leur réglage, il faut intervenir directement sur les produits. Pour plus de détails, consultez leur notice.

2.4 Importer codes



La fonction "Importer codes" permet d'importer des codes d'une autre installation: sélectionnez l'installation au moyen de l'ID ou du nom. Sélectionnez les codes sur la grille (fond bleu ciel), et cliquez ensuite sur la touche "**IMPORTER SÉLECTION**". Pour importer tous les codes, cliquez sur "**IMPORTER TOUT**" sans effectuer de sélection.

Pour effectuer la sélection d'un intervalle, gardez la touche "**SHIFT**" (⇧) appuyée, et cliquez au moyen de la touche gauche de la souris sur la ligne de départ, à l'intérieur de la grille; ensuite, faites défiler la grille à l'aide de la barre d'outils (sur la droite de la grille) jusqu'à l'affichage du dernier code à sélectionner, appuyez ensuite sur la touche "**SHIFT**" et gardez-la appuyée, et cliquez à l'aide de la touche gauche de la souris sur le dernier code à sélectionner.

À ce point, l'intervalle sélectionné devient bleu.

ATTENTION: en cliquant sur la grille sans garder la touche "**SHIFT**" appuyée, toutes les sélections précédentes s'annulent (ceci est valable également pour la sélection du code de départ).

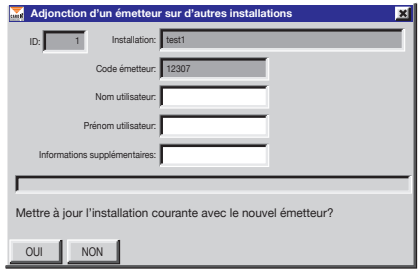
Avant de lancer l'importation des codes, il est conseillé de contrôler le nombre d'adresses de mémoire disponibles sur l'installation; si le nombre de codes à importer est supérieur au nombre d'adresses disponibles, seuls les premiers codes dans l'ordre des adresses de l'installation d'origine seront importés.

2.5 Substitution de l'émetteur S500 [1]

Ce procédé permet de programmer une télécommande de manière à ce que, en l'activant à proximité de l'installation, elle se mémorise automatiquement dans le récepteur, entraînant le remplacement du code sélectionné sur la grille. Branchez l'interface **PGBASE500** [2] à l'ordinateur, ouvrez l'installation à modifier, sélectionnez le code à remplacer et appuyez sur le bouton '**SUBSTITUTION TX**'. À ce point, vous êtes invité à confirmer l'opération pour pouvoir continuer la programmation. Appuyez sur le bouton '**OUI**' pour continuer ou '**NON**' pour annuler l'opération. Placez la télécommande à programmer sur l'interface **PGBASE500** [2] et attendez l'affichage du message qui confirme l'achèvement du procédé. Appuyez sur le bouton '**SAUVEGARDER**' pour sauvegarder les modifications qui ont été apportées à l'installation.

2.2.4 Programmation (adjonction) RFID S500 [1]

Ce procédé permet de programmer une télécommande de manière à ce que, en l'activant à proximité de l'installation, elle se mémorise automatiquement dans le récepteur. Branchez l'interface **PGBASE500** [2] à l'ordinateur, ouvrez l'installation à modifier et appuyez sur le bouton 'Programmation RFID'. Placez la télécommande à programmer sur l'interface **PGBASE500** [2] et attendez l'affichage du message qui confirme l'achèvement du procédé. Il est possible d'ajouter plusieurs télécommandes l'une après l'autre en répétant, pour chacune d'elles, seulement la dernière étape.

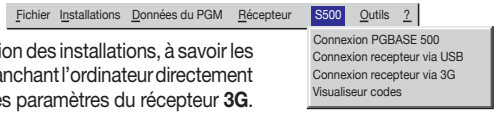


Pour terminer le procédé, appuyez d'abord sur le bouton '**STOP RFID**' et ensuite sur le bouton '**SAUVEGARDER**' pour sauvegarder les modifications qui ont été apportées à l'installation.
Le programme vérifie automatiquement si le code "passe-partout" utilisé est déjà mémorisé sur d'autres installations. Si c'est le cas, la fenêtre (comme celle ci-contre) qui s'affiche vous donne la possibilité, pour chaque installation, d'insérer une nouvelle télécommande ou de la laisser telle quelle. Une pression sur le bouton '**OUI**' entraîne la mise à jour de l'installation et l'adjonction de l'émetteur indiqué dans la case '**Code émetteur**'. Par contre, en appuyant sur le bouton '**NON**', l'installation en question est ignorée et on passe à la suivante. La barre de progression qui s'affiche indique l'état d'avancement du processus.

[1] Les télécommandes traitées contiennent un code d'installation qui est utilisé comme "passe-partout" pour lancer, dans les récepteurs qui l'ont mémorisé, le processus d'adjonction ou de substitution. Le code "passe-partout" sera effacé automatiquement par la télécommande après 10 activations. Il est donc important que la télécommande ne soit pas activée inutilement avant la conclusion du procédé sur le récepteur auquel elle est destinée.

[2] Pour plus de détails sur l'interface PGBASE 500, consultez le chapitre 5

3. Connexion au récepteur



Les récepteurs **3G** offrent deux autres options pour la gestion des installations, à savoir les connexions **USB** et **3G**. La connexion **USB** s'effectue en branchant l'ordinateur directement au récepteur. C'est l'unique solution pour modifier tous les paramètres du récepteur **3G**. Par contre, la connexion **3G** permet de le brancher au récepteur à distance quand ce dernier est déjà installé et en service.
Dans ce cas, vous pouvez traiter toutes les données inhérentes aux télécommandes mais vous ne pouvez pas modifier les réglages de la connexion **3G**.
N.B: pour utiliser la connexion **3G**, il est indispensable d'entrer dans le récepteur les paramètres de connexion avant de l'installer.

3.1 Connexion via USB

La 'Connexion via **USB**' s'effectue en branchant directement le récepteur à l'ordinateur au moyen d'un câble **USB** (le récepteur dispose d'un connecteur mini **USB** standard). Assurez-vous que le programme soit fermé, branchez l'ordinateur au récepteur allumé, attendez que sur l'afficheur apparaisse l'indication [**USB**], démarrez le programme et activez la fonction en sélectionnant "Connexion **USB**". Parvenu à ce stade, le procédé est le même que celui décrit auparavant qui utilise le dispositif **PGBASE500**. Si l'installation n'est pas reconnue, c'est le procédé "Création d'une nouvelle installation" qui démarre. En cas contraire, on passe automatiquement à l'étape "Modification d'une installation existante". Sur certains types de récepteurs, l'affichage de l'indication **USB** peut être différent. Consultez la notice du produit pour savoir comment est signalée la connexion. Si au moment du branchement du récepteur, l'ordinateur signale qu'une erreur est survenue pendant l'installation du pilote ou que le dispositif n'a pas été reconnu, il est nécessaire de lancer le processus décrit dans le paragraphe "**INSTALLATION DU PILOTE USB**". Si le récepteur signale que la connexion **USB** a abouti, mais le programme ne la reconnaît pas, fermez le programme et déconnectez le récepteur. Ensuite, répétez les étapes de connexion depuis le début.

3.2 Connexion 3G

3.2.1 Configuration du récepteur

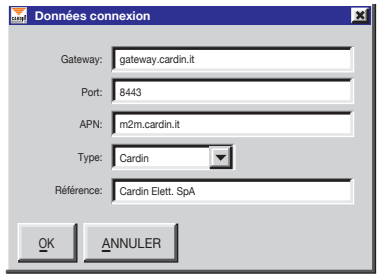
Pour pouvoir utiliser la connexion 3G, il est nécessaire que le récepteur soit configuré correctement avant l'installation. Si la configuration a déjà été faite, passez alors directement au paragraphe **CONNEXION 3G**.
Tous les paramètres pour la connexion 3G sont mémorisés dans le récepteur, précisément dans le microcontrôleur. Ceci garantit le maintien de la configuration même en cas d'altération de la mémoire des codes usagers.

Pour configurer le récepteur, connectez-le via **USB**, démarrez le programme, sélectionnez **"Connexion via USB"** et créez la nouvelle installation si celle-ci n'a pas été reconnue comme étant déjà enregistrée. S'il s'avère que l'installation n'a pas été répertoriée, il faut la créer.

Dans la fenêtre de l'installation, appuyez sur le bouton '**PIN SIM Récepteur**' et saisissez le code **PIN** de la carte **SIM**, ceci même dans le cas où la protection par code PIN serait invalidée. Confirmez le code saisi par une pression sur '**OK**'.

Toujours sur la fenêtre de l'installation, appuyez sur le bouton 'Données de connexion' pour accéder aux paramètres de la connexion de réseau.

Le champ '**Gateway**' doit contenir la chaîne "**cardin.algoritma.it**" (sans exposants), et le champ '**Port**' le chiffre **8443**. Ces deux paramètres sont fournis par le fabricant et ne doivent pas être modifiés.



Dans le champ **APN**, il faut saisir la chaîne spécifique de l'opérateur de la carte téléphonique **SIM** utilisée. Si vous utilisez une carte **SIM Cardin-Vodafone**, ce champ devra contenir la chaîne "**m2m.cardin.it**" (sans exposants). Pour inhiber totalement la connexion réseau, il faudra entrer un seul caractère espace dans le champ **APN**.

L'option '**Type**' permet de définir la modalité de connexion que le récepteur utilisera pour se brancher au réseau de téléphonie mobile. Si vous utilisez une carte SIM Cardin-Vodafone, il faudra sélectionner l'option '**Cardin**'. Si vous utilisez une carte **SIM** différente, il faudra choisir parmi les options '**Standard**' et '**Roaming**'. Le réglage par défaut est la connexion au réseau du propre opérateur, l'itinérance (roaming) étant dans ce cas exclue. En sélectionnant l'option '**Roaming**', la connexion est libre.

Le champ '**Référence**' contient une chaîne alphanumérique d'une longueur maximum de **32 caractères**, que l'utilisateur peut définir à son gré. Cette information peut être rappelée et affichée sur l'afficheur **LCD** du récepteur par une pression sur le bouton ▲ pendant que le numéro de série est affiché.

Appuyez sur '**OK**' pour sauvegarder les données dans la base de données ou sur '**ANNULER**' pour ignorer les modifications qui ont été apportées.

Note: à l'allumage du récepteur **3G/WIFI**, les paramètres de connexion contenus dans sa mémoire sont vérifiés. Si un ou plusieurs paramètres manquent, la connexion à la passerelle (**Gateway Service**) est exclue, ce qui fait apparaître un message signalant les paramètres manquants par les sigles suivants: APN=APN, SRVN=Gateway, SRVP=Port.

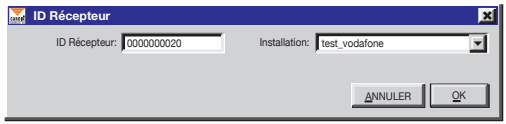
4.2.2 Connexion 3G

La '**connexion 3G**' permet de créer une connexion réseau proprement dite entre l'ordinateur qui exécute le programme et le récepteur. L'ordinateur se branche directement au réseau internet et le récepteur se branche à celui-ci par l'intermédiaire du modem **3G** qu'il contient.

Tous les deux utilisent le service '**Gateway Service Back Office**', fourni par Cardin Elettronica, qui gère tous les processus nécessaires à la création et au maintien de la connexion entre les deux parties. Le branchement au récepteur se fait exclusivement à travers ce service.

Pour lancer cette connexion, il est nécessaire d'indiquer l'unité à contacter en saisissant dans le champ '**ID Récepteur**' le numéro de série qui l'identifie.

Ce numéro s'affiche automatiquement en sélectionnant l'installation. Le programme accepte aussi bien le numéro en entier (ex.: "0000000123") qu'en abrégé (ex: "123"). Appuyez sur '**OK**' pour lancer la connexion ou sur '**ANNULER**' pour terminer le processus.



Cette connexion peut s'effectuer de deux façons différentes selon le type de carte SIM qui a été installé sur le récepteur.

- **Connexion 'Standard' et 'en Itinérance' (roaming)**

Le récepteur se branche au service **Gateway Service** à intervalles réguliers (toutes les 60 secondes). Il reste connecté s'il y a une demande d'échange de données sinon il se déconnecte pour se reconnecter après 60 secondes.

- **Connexion 'Cardin'**

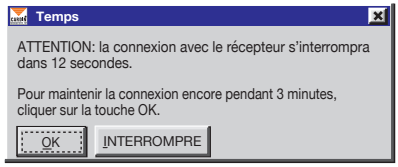
Avec cette configuration, le récepteur se met en contact avec le service **Gateway** seulement quand ce dernier le sollicite. Quand un utilisateur demande la connexion avec le récepteur, le **Gateway** envoie un **SMS** à l'unité spécifiée. Une fois qu'il a reconnu le mode de connexion du récepteur (**Standard/Cardin**), il agit en conséquence. À la réception du **SMS**, le récepteur se met en contact avec le service **Gateway** en activant la connexion.

3.2.3 Gestion de la connexion à distance

Le lancement de la connexion fait apparaître en bas à gauche une boîte de dialogue et une barre de progression qui indique le temps qui s'écoule dans l'attente de la connexion.

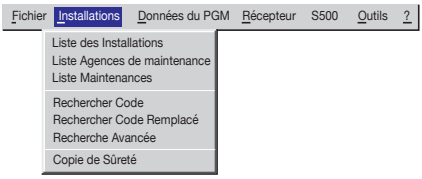
Quand cette barre s'est complètement remplie, ce qui signifie que le temps d'attente à disposition s'est écoulé, le processus se conclut automatiquement.

Une fois la connexion effectuée, le programme lance la synchronisation de l'installation. Les éventuelles différences doivent être gérées par l'utilisateur qui doit spécifier les actions à engager. **Le système n'effectue aucune modification d'utilisateurs en automatique**. À la fin de la synchronisation, la connexion continuera pendant 3 minutes.



La barre de progression, qui s'affiche en partie basse de la boîte de dialogue, est une sorte de compte à rebours. Une fois que les trois minutes se sont écoulées, un message d'avertissement apparaît pour signaler que la connexion s'interrompra sous peu. Vous pouvez annuler l'interruption de la connexion par une pression sur '**OK**', ce qui relance le temps d'attente de trois minutes, ou confirmer l'interruption par une pression sur '**INTERROMPRE**'.

Cette interruption, qui survient quand même après 12 secondes, n'entraîne pas la fermeture de l'installation qui a été ouverte, ce qui vous permet de continuer le travail. En appuyant sur le bouton '**SAUVEGARDER**' quand la connexion est encore ouverte, la sauvegarde s'effectue immédiatement. Par contre, si la connexion a été interrompue, il faudra attendre que le récepteur se rebranche.

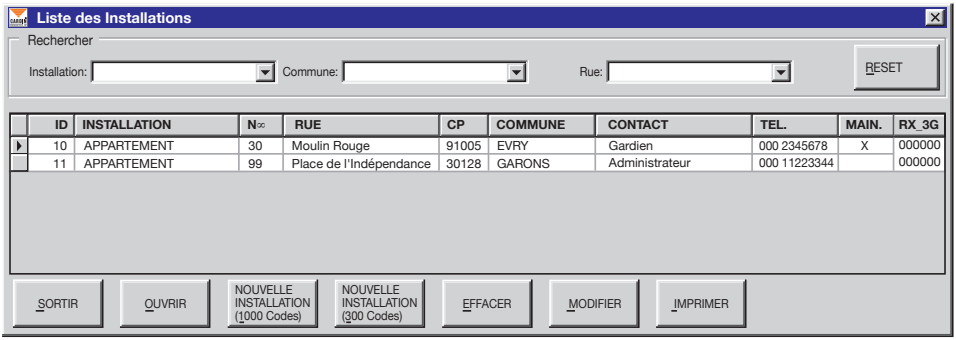


4 Installations

Le menu Installations permet d'accéder à la liste complète des installations, à la liste de celles qui nécessitent une maintenance et à la recherche d'un code au sein des installations et à la fonction pour la création d'une copie de sûreté de l'ensemble des archives du programme (backup total de la base de données).

4.1 Liste des installations

Sur la fenêtre suivante apparaît la grille comprenant la liste des installations et trois possibles clés de recherche (Installation, Commune et Rue) qui permettent d'accélérer la recherche; la touche "**RESET**" ramène la liste (éventuellement représentée en dimensions réduites à cause de l'utilisation des clés de recherche) à sa condition première.



ID	INSTALLATION	N°	RUE	CP	COMMUNE	CONTACT	TEL.	MAIN.	RX_3G
10	APPARTEMENT	30	Moulin Rouge	91005	EVRY	Gardien	000 2345678	X	000000
11	APPARTEMENT	99	Place de l'Indépendance	30128	GARONS	Administrateur	000 11223344		000000

Les touches qui apparaissent en partie basse de la fenêtre remplissent les fonctions suivantes:
"**SORTIR**": ferme la fenêtre.
"**OUVRIR**": visualise les données inhérentes à l'installation sélectionnée (celle indiquée par la flèche noire dans la première colonne à gauche); il est également possible de visualiser les données de l'installation en cliquant deux fois sur la ligne correspondante.
"**NOUVELLE INSTALLATION (1000 Codes)**": crée une nouvelle installation pour une mémoire **24LC64** (seulement S4XX).
"**NOUVELLE INSTALLATION (300 Codes)**: crée une nouvelle installation pour une mémoire **24LC16** (seulement S4XX).
"**EFFACER**": élimine une installation.
"**MODIFIER**": permet d'accéder et de modifier les données inhérentes à l'installation sélectionnée.
"**IMPRIMER**": imprime la liste des installations.

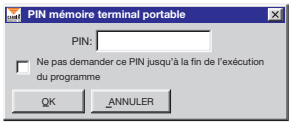
ATTENTION:

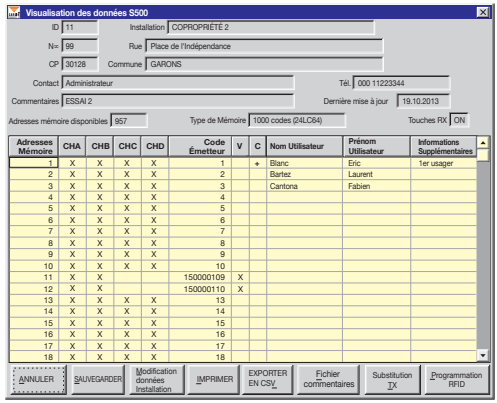
- L'installation à **3000** codes, propre aux récepteurs **GSM/WF/3G**, peut être gérée seulement en branchant le récepteur directement à l'ordinateur.
- Les boutons "**NOUVELLE INSTALLATION**…" créent des installations seulement pour la série **S4XX**.
- Pour la gestion des installations de la série **S500**, il est nécessaire d'utiliser l'interface **PGBASE500** ou la connexion directe avec le récepteur.

4.1.1 Visualisation des données

Cette fenêtre permet de visualiser les données inhérentes à l'installation et d'introduire le nom d'une personne, ainsi que des informations supplémentaires au niveau de chaque code.

Attention! En cas d'activation du 'Mot de passe de la base de données' (voir 6.8) et un code Pin a été attribué pour la protection de la mémoire, il faudra que vous saisissiez ce code pour déverrouiller l'accès et pouvoir exécuter les opérations.





Adresses Mémoire	CHA	CHB	CHC	CHD	Code Émetteur	V	C	Nom Utilisateur	Prénom Utilisateur	Informations Supplémentaires
1	X	X	X	X	1		+	Blanc	Eric	1er usager
2	X	X	X	X	2			Bartez	Laurent	
3	X	X	X	X	3			Cantona	Fabien	
4	X	X	X	X	4					
5	X	X	X	X	5					
6	X	X	X	X	6					
7	X	X	X	X	7					
8	X	X	X	X	8					
9	X	X	X	X	9					
10	X	X	X	X	10					
11	X	X			150000109	X				
12	X	X			150000110	X				
13	X	X	X	X	13					
14	X	X	X	X	14					
15	X	X	X	X	15					
16	X	X	X	X	16					
17	X	X	X	X	17					
18	X	X	X	X	18					

En cochant la case correspondante, il est possible de faire en sorte que l'introduction de ce code ne soit plus nécessaire pour consulter toutes les installations protégées par ce code PIN, jusqu'à la fin de l'exécution du programme; cette demande sera reformulée si l'on essaie de consulter une installation protégée par un PIN différent.

Les codes des émetteurs et les canaux validés ne sont pas modifiables en raison du fait qu'on est en train d'intervenir sur les archives du **PC** (ce qui est signalé par la présence d'un fond jaune) et non sur la mémoire du terminal portable (ce qui serait signalé par un fond vert).

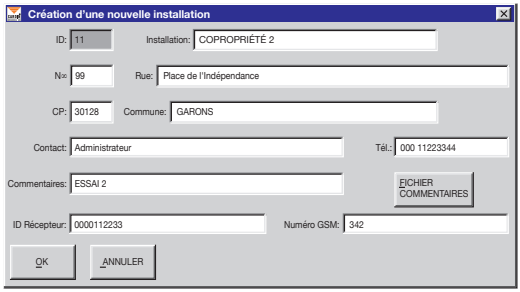
La présence d'un '**X**' sur la colonne '**V**' indique que le code correspondant est un code virtuel, alors que le symbole '+' dans la colonne '**C**' indique que le code a été remplacé dans cette adresse mémoire. En cas de remplacement, il est possible de savoir quel était le code précédent en **double-cliquant** sur la case du code de l'émetteur. Ceci fait apparaître une fenêtre avec le code qui a été remplacé. Certains modèles disposent d'une fonction d'"invalidation touches" cette fonction s'active par une écriture dans une zone de mémoire prévue à cet effet. Le programme permet d'activer et de désactiver cette protection. À ce propos, l'état de la mémoire est indiqué à la rubrique '**Touches RX**' (en haut à droite dans la section des données de l'installation): l'indication '**ON**' sur fond vert indique que les touches sont validées, tandis que l'indication '**OFF**' sur fond rouge que les touches sont invalidées. En fonction du type de produit, la fonction d'invalidation peut intervenir de manière différente. Sur certains produits, les boutons peuvent être complètement invalidés; en conséquence, une pression sur ceux-ci n'engendre aucune réaction. Par contre, sur certains autres, ces boutons restent activés mais l'accès à certaines fonctions est prohibé. Dans ce cas, si vous essayez d'accéder à une fonction inhibée, un message d'erreur s'affiche.

La touche "**ANNULER**" ferme la fenêtre et porte à la liste des installations sans sauvegarder les modifications qui viennent d'être apportées.

La touche "**SAUVEGARDER**" enregistre dans les archives du PC les modifications qui ont été apportées et ensuite ferme la fenêtre à l'issue de l'opération.Le bouton "**EXPORTER EN CSV**" permet de sauvegarder les données de l'installation dans un fichier en format **CSV** (Comma Separated Values).

La touche "**Modification données installation**" permet de modifier les informations inhérentes à l'installation (nom, rue, commune, …) à travers la fenêtre d'introduction des données.

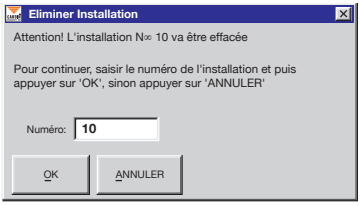
La touche "**Fichier commentaires**" permet d'éditer un fichier de texte dans lequel il sera possible de mémoriser des informations inhérentes à l'installation.



Le champ "**ID Récepteur**" affiche le numéro de série (unique) du récepteur affecté à l'installation. Ce numéro de série est entré par le fabricant en phase d'essai et ne peut pas être modifié par l'utilisateur. Si le programme le reconnaît, il l'ajoute automatiquement aux données de l'installation.

Le champ "**Numéro GSM**" affiche le numéro de téléphone de la carte SIM insérée dans le modem du récepteur. Ce numéro doit être entré manuellement par l'utilisateur.

"**IMPRIMER**": imprime la liste des codes avec les différentes informations de canal et les noms correspondants.
"**Substitution TX**": substitue le code sélectionné par le code d'un nouvel émetteur (voir 2.2.1)
"**Programmation nouveau TX**": programme un nouvel émetteur avec le code sélectionné sur la grille (voir 2.2.2).



4.1.2 Éliminer installation

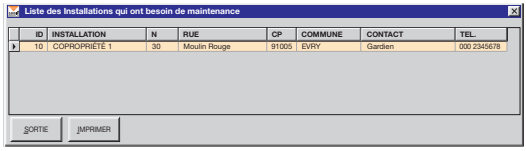
Cette fonction permet d'éliminer une installation des archives du PC, après avoir composé (pour confirmer l'opération) le numéro d'identification correspondant, comme indiqué sur l'exemple ci-contre.

4.2 Liste maintenance

Pour maintenir l'actualisation d'éventuelles copies de service des mémoires EEPROM de l'installation ou pour un programme de maintenance périodique des installations, il est possible de visualiser la liste des installations dont la période préétablie s'est écoulée. La liste suivante visualise donc les installations qui nécessitent une maintenance; l'avertissement de la "**demande de maintenance**" s'active en fonction du nombre de jours programmé dans le menu "**Set up Maintenance**" (voir paragraphe 6.4).

Il est à remarquer que le coloris du fond est différent de celui qui apparaît lors des opérations d'actualisation du base de données ou de la mémoire EEPROM.

La touche "**IMPRIMER**" permet d'imprimer la liste visualisée.

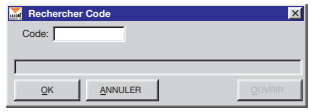


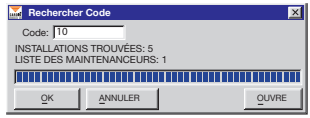
4.3 Rechercher Code

La recherche des télécommandes au sein des installations varie en fonction du type de code à chercher. Si le code est mémorisé actuellement dans une installation, utilisez la fonction 'Rechercher code', tandis que si le code a été remplacé, utilisez 'Rechercher code substitué'.

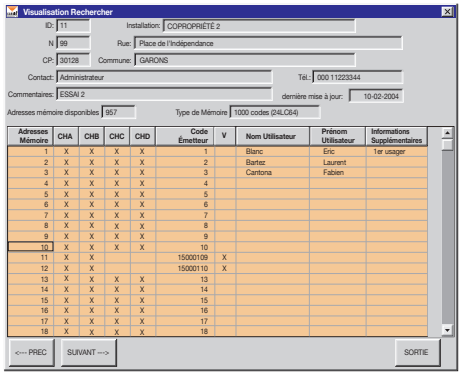
Pour rechercher le code d'une télécommande, saisissez le code et appuyez ensuite sur la touche '**OK**'.

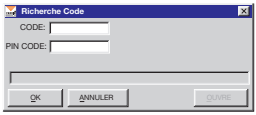
Si la recherche a une issue positive, le nombre d'installations trouvées s'affiche.





Une pression sur la touche '**VISUALISER**' permet d'accéder à ces installations avec la possibilité de naviguer de l'une à l'autre. Sous cet onglet, les installations ne sont pas modifiables. Si le 'mot de passe de la base de données' est validé, sur la fenêtre de recherche il faudra saisir, en plus du code à rechercher, également le PIN inhérent aux installations; la recherche s'effectuera parmi toutes les installations dont le code PIN correspond à celui que vous avez saisi, tout comme parmi celles qui ne sont pas protégées par un code PIN.





À part la recherche des codes des télécommandes, il est possible d'effectuer une recherche à l'intérieur des champs concernant les données supplémentaires de l'utilisateur.
La fonction '**Recherche avancée**' contrôle si la chaîne spécifiée se trouve à l'intérieur d'un des champs qui ont été sélectionnés. Pour lancer cette recherche, il est nécessaire de sélectionner au moins un des champs proposés. Le mode de consultation des résultats est identique à celui de la '**Recherche code**'.

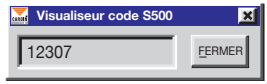
4.4 Copie de sûreté (Backup)

Cette fonction a pour but de faire une copie de l'ensemble de la base de données du programme et de la stocker dans un emplacement à votre convenance. Une fois la fonction sélectionnée, il faut spécifier l'emplacement vers lequel vous souhaitez copier les fichiers, confirmer la destination et attendre que le processus prenne fin. Le temps nécessaire à l'exécution de la copie de sûreté dépend de la taille de la base de données et de la destination des données. À la fin du processus, un message s'affiche pour indiquer l'issue de l'opération.

5 Visualiseur code

La fonction 'Visualiseur code ' utilise l'interface **PGBASE500** pour lire le code unique de la télécommande. Pré-disposez l'interface branchée à l'ordinateur et orientée de manière à ce que le côté **RFID** soit dirigé vers le haut. Le côté **RFID** est opposé au côté "**MEMORY**", donc la led d'état de fonctionnement doit être dirigée vers le bas.

Démarrez le programme et sélectionnez la fonction '**Visualiseur code**'.



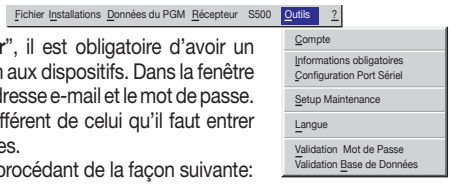
La fenêtre qui s'affiche indique le code de la télécommande.

Pour lire le code, il suffit de placer la télécommande sur l'interface **PGBASE500**. Après quelque seconde, la fenêtre affiche le numéro. Dans l'hypothèse où la télécommande ne serait pas reconnue, retirez-la, attendez quelques instants et réessayer.

6 Outils

Le menu "**Outils**" permet d'accéder à toutes les fonctions de configuration du programme

6.1 Compte



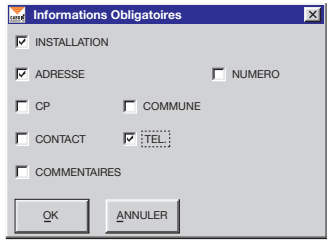
Pour pouvoir bénéficier du service "**Cardin Gateway Server**", il est obligatoire d'avoir un compte personnel que le programme utilisera pour la connexion aux dispositifs. Dans la fenêtre 'Compte', il faut que vous saisissiez votre identifiant, à savoir l'adresse e-mail et le mot de passe. Rappelez-vous que le mot de passe affecté au compte est différent de celui qu'il faut entrer pour lancer le programme et pour accéder à la base de données.
Si vous ne disposez pas encore d'un compte, créez-en un en procédant de la façon suivante:

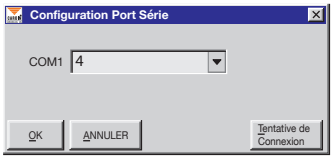
- ouvrez la fenêtre '**Compte**';
- saisissez une adresse e-mail valable dans le champ '**E-Mail**';
- saisissez un mot de passe [1] personnel dans le champ '**Mot de passe**';
- appuyez sur le bouton '**CRÉER NOUVEAU**';
- attendez l'e-mail de confirmation de la part du serveur Cardin; cet e-mail sera envoyé à l'adresse de l'identifiant du compte;
- complétez l'enregistrement en activant le lien contenu dans l'e-mail que vous recevez;
- à partir de ce moment, le programme peut accéder au service "**Cardin Gateway Server**".

[1] Le mot de passe doit être composé au moins de 8 caractères associant obligatoirement des lettres et des chiffres (ex: "**example0**", "**p4ssw0rd**").

6.2 Informations obligatoires

Sur cette fenêtre, il faut sélectionner les informations obligatoires, c'est-à-dire les informations qui devront être fournies obligatoirement durant l'introduction des données inhérentes à l'installation. En cas contraire, le programme ne continue pas à se dérouler.



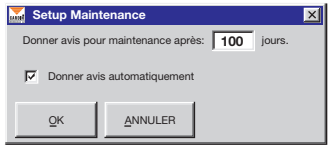


6.3 Configuration port série

Cette fonction permet de sélectionner le port série pour la communication entre PC et terminal portable, et de contrôler le branchement effectif au moyen de la touche "**Tentative de Connexion**" (même dans ce cas, le **PGM449** doit être allumé et branché correctement et la fonction branchement la fonction branchement au PC sélectionnée). Si vous n'utilisez pas le dispositif **PGM449**, sélectionnez l'option "aucune COM".

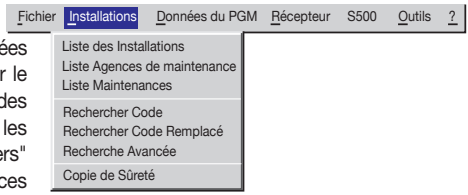
6.4 Setup Manutenzione

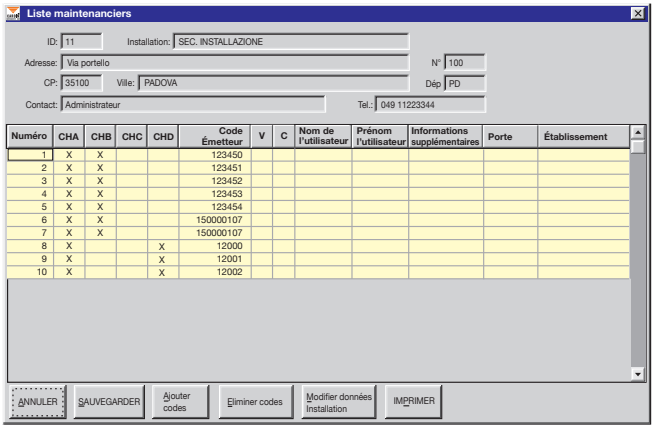
Dans cette fenêtre il faut entrer le nombre de jours qui doivent s'écouler, à partir de la date de la dernière mise à jour des archives sur le PC, avant qu'une installation vienne s'ajouter à la liste de celles qui nécessitent une maintenance. Si vous sélectionnez "Notification automatique", la fenêtre contenant cette liste s'affiche à chaque démarrage du programme (voir paragraphe 2.5).



6.5 Liste Agences de maintenance

Sous l'onglet "Listes Agences de maintenance" sont regroupées les listes inhérentes aux codes des émetteurs utilisés par le personnel du service d'entretien des installations. Les codes figurant sur les différentes listes peuvent être importés dans les installations au moyen du bouton "Importer Maintenanciers" comme n'importe quel émetteur. Toute modification faite à ces listes sera apportée automatiquement à toutes les installations qui contiennent les codes des émetteurs qui ont fait l'objet d'une modification.





Numéro	CHA	CHB	CHC	CHD	Code Émetteur	V	C	Nom de l'utilisateur	Prénom l'utilisateur	Informations supplémentaires	Porte	Établissement
1	X	X			123450							
2	X	X			123451							
3	X	X			123452							
4	X	X			123453							
5	X	X			123454							
6	X	X			150000107							
7	X	X			150000107							
8	X			X	12000							
9	X			X	12001							
10	X			X	12002							

Dans l'hypothèse où certaines mises à jour ne pourraient pas être effectuées à cause d'un manque de mémoire, le programme affichera un rapport indiquant les installations mises à jour partiellement et totalement.

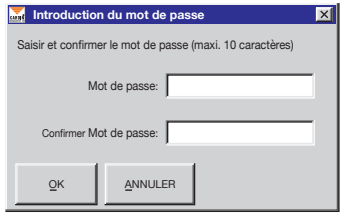
Tous les codes de la "Liste Maintenanciers" peuvent être personnalisés en ajoutant, dans les champs prévus à cet effet, une série de données personnelles permettant d'en faciliter l'identification.

6.6 Langue

Sélectionnez sur cette fenêtre la langue de tous les menus et messages.

IMPORTANT: au premier démarrage, cette fenêtre s'affiche automatiquement. En ce qui concerne les messages standards du système, ceux-ci sont régis par la version nationale de Windows®.

6.7 Validation du mot de passe principal

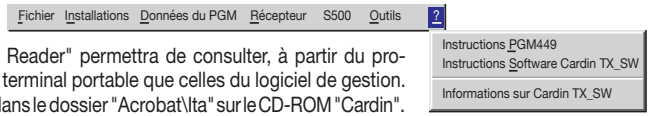


Cette fenêtre permet de saisir un mot de passe; à chaque démarrage, il sera demandé de l'introduire (attention: il y a une différence entre les lettres minuscules et majuscules). Il sera possible d'invalider le mot de passe, qui a été validé, en sélectionnant la commande "**Invalidation mot de passe principal**" du menu "**Outils**".

6.8 Validation du mot de passe de la base de données

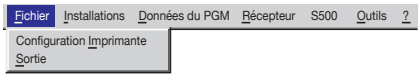
De même, l'accès aux données de l'installation peut être protégé par l'activation du mot de passe appelé '**mot de passe de la base de données**'. Dans un pareil cas, chaque consultation d'installations protégées par un code PIN imposera l'introduction de ce code (qui pourra être demandé, au choix, à chaque consultation ou seulement à la première consultation d'une liste, voir paragraphe 2.2).
Une fois que le mot de passe a été validé, l'invalidation de cette fonction ne peut être effectuée qu'en sélectionnant la commande "**Invalidation mot de passe base de données**" du menu "**Outils**", et en introduisant le mot de passe lui-même.

7 Instructions

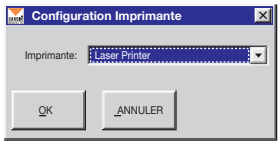


L'installation d'une version "Acrobat® Reader" permettra de consulter, à partir du programme, aussi bien les instructions du terminal portable que celles du logiciel de gestion. Il y a une version d' "Acrobat® Reader" dans le dossier "Acrobat\Ita" sur le CD-ROM "Cardin".

8 Configuration imprimante



Le programme imprime d'office à travers l'imprimante préétablie sur le système; pour en sélectionner une autre parmi celles qui ont été installées, il suffit de sélectionner une de celles qui apparaissent sur la liste visualisée dans la fenêtre "**Configuration Imprimante**", comme indiqué ci-contre.



Descripción del programa CardinTX_SW

El programa **Cardin TX_SW** es un producto destinado a la gestión de las instalaciones de los mandos a distancia de las familias **S4XX** y **S500**. Se gestionan las instalaciones actuando directamente sobre las memorias de los receptores, utilizando los dispositivos **PGBASE500** o el **PGM449** con base en la familia, o bien indirectamente aprovechando la conectividad **USB/2G/3G/WIFI** (verificar con antelación las especificaciones de conectividad del producto de interés).

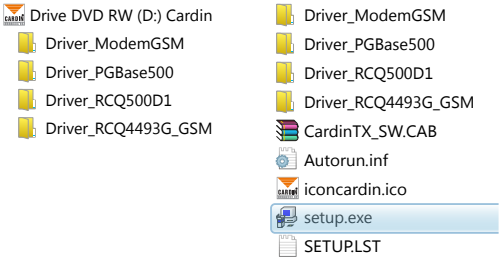
Cuando una instalación se cataloga, ésta se vuelve un archivo que se memoriza dentro de una base de datos gestionada de manera autónoma por el programa. Se ponen a disposición una serie de instrumentos que facilitan y hacen más eficiente las intervenciones en las instalaciones. Algunos ejemplos de uso típicos pueden ser: memorizar y borrar mandos a distancia (incluso desde un emplazamiento remoto, pero sólo con productos **2G/3G/WIFI**), importar códigos de una instalación a otra, recrear la instalación de un receptor irreparable a partir del archivo, programar mandos a distancia para la inserción/sustitución automática (sólo serie **S500**).

El programa está diseñado para operar en el ambiente Windows® (**95/98, 2000, NT, XP, 7, 8 y 8.1**). El uso y la instalación requieren que usuario disponga de privilegios de administrador del sistema.

(!) Esta guía trata únicamente las funciones del programa relativas a la familia S500. Dentro del documento se usarán referencias **S4XX** y **S500** como referencias para las dos distintas familias de mandos a distancia que el programa puede gestionar. El código **S4XX** indica mandos a distancia pertenecientes a la serie **S449** o **S486**, mientras que el código **S500** se refiere, de manera genérica, a los mandos a distancia pertenecientes a la serie **S504** y **S508**.

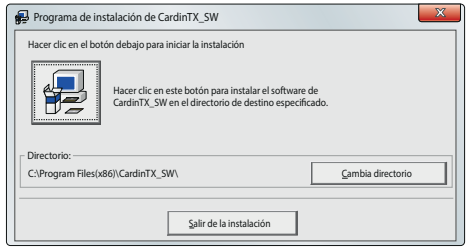
Instalación del programa

1. Antes de proceder con la instalación cerrar todas las aplicaciones en ejecución.
2. Insertar el CDROM en el lector anulando la eventual sugerencia de Autoplay
3. Acceder a la unidad CDROM e iniciar la instalación con un doble clic en el archivo “Setup.Exe”

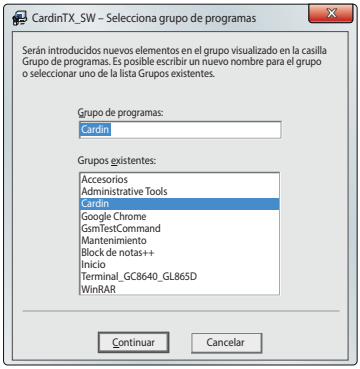


4. Cuando el programa lo solicite, presionar el botón “OK” para proceder, o bien “Salir de la instalación” para anular.

5. Si el directorio de destino es correcto, presionar el botón de inicio de la instalación (el botón con el icono del ordenador). Para instalar el programa en otro directorio presionar el botón “CAMBIA DIRECTORIO” siguiendo luego las instrucciones en vídeo. Una vez seleccionado el directorio presionar el botón de inicio. Se aconseja mantener el directorio sugerido por el programa de instalación. Presionando “Salir de la instalación” se anula el procedimiento.



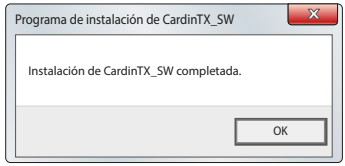
6. A la solicitud siguiente confirmar la opción sugerida presionando el botón “CONTINUA”.



7. La instalación del programa proseguirá con la copia de los archivos dentro del ordenador. En caso de que se requiriera sustituir un archivo en particular, seleccionar siempre la opción para el mantenimiento de la versión actualmente presente en el ordenador.

8. Una vez terminada la instalación se visualizará el mensaje visible en la figura siguiente.

9. El programa “CardinTX_SW” está ahora disponible dentro del grupo de programas “Cardin”.



INSTALACIÓN DE DRIVERS USB (PGBASE 500 Y RECEPTORES)

Para utilizar el dispositivo PGBASE500 es necesario instalar el driver específico siguiendo las indicaciones de la instrucción ZVL553 (disponibles en la carpeta “Driver_PGBASE500”). Cerrar todos los programas activos antes de proceder con la instalación.

El procedimiento de instalación de los drivers para el PGBASE500 aplica también a los otros productos Cardin que utilizan una conexión USB. Únicamente se tendrá que seleccionar la carpeta correcta de driver con base en este esquema:

- “Driver_PGBASE500”: para el dispositivo PGBASE500
- “Driver_RCQ500D1”: para el receptor en caja con monitor serie S500
- “Driver_RCQ4493G_GSM”: para los receptores 2G/3G/WIFI series S4XX/S500.

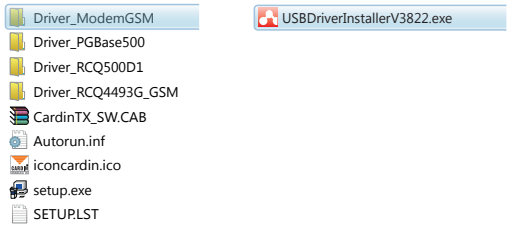
INSTALACIÓN DRIVER USB MÓDEM GSM

1. Antes de proceder con la instalación cerrar todas las aplicaciones en ejecución.

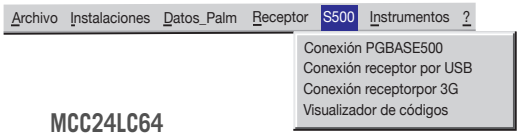
2. Insertar el CDROM en el lector anulando la eventual sugerencia de Autoplay.

3. Acceder a la unidad CDROM, entrar en la carpeta “Driver_ModemGSM”.

4. Lanzar la instalación con un doble clic en el archivo “USBDriverInstallerV3822.Exe” siguiendo luego las indicaciones en vídeo.



CONEXIÓN BASE PG500



La interfaz **PGBASE500** dispone de enchufes, visibles en el lado identificado con la palabra **MEMORY**, en los cuales se pueden insertar las memorias de los receptores y actuar sobre los datos contenidas en las mismas. Funciona de manera similar al dispositivo **PGM449**, pero gestiona únicamente la familia **S500**. En correspondencia con los enchufes hay un LED que indica el estado de actividad de la interfaz, cuando está encendido está lista para ser utilizada.

En el enchufe de la izquierda se introducen únicamente los módulos equipados con un contenedor plástico, poniendo atención a la orientación: en el lado del bastidor del módulo hay una flecha que tiene que corresponder con la que está en el contenedor de la base.

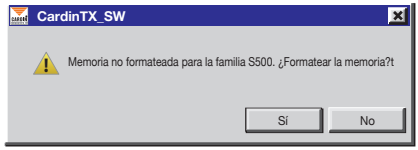
En el enchufe de la derecha se introducen los módulos constituidos por un solo circuito integrado desnudo. En este caso tienen que estar orientados de manera que la barra de referencia sobre el cuerpo del componente quede hacia adentro, hacia el LED. Poner atención para que las operaciones de introducción y remoción no dañen las terminales del componente.

Lectura del módulo de memoria

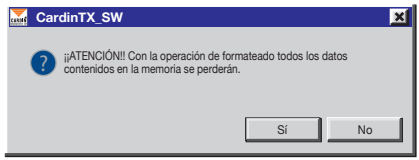
N.B. Antes de proceder a una nueva instalación borrar la memoria que se utilizará.

Con la interfaz **PGBASE500** desconectada introducir la memoria a tratar en el enchufe correcto respetando la orientación. Con el programa cerrado conectar la interfaz al ordenador, esperar a que el LED se encienda, iniciar el programa y seleccionar "**Conexión PGBASE500**". El programa accederá a la memoria y verificará su contenido.

Si el módulo de memoria no se reconoce, se preguntará si se desea proceder a formatearlo, borrando los datos contenidos en el mismo. Para proceder con el formateado, presionar el botón **"SÍ"**, de lo contrario presionar el botón **"NO"** para anular el procedimiento.



Si se decidió formatear el módulo de memoria, operación que borra de manera definitiva todos los datos contenidos en él, es necesario confirmar una vez más la elección. Presionar el botón **"SÍ"** para confirmar y borrar el módulo de memoria, o bien **"NO"** para anular el procedimiento.

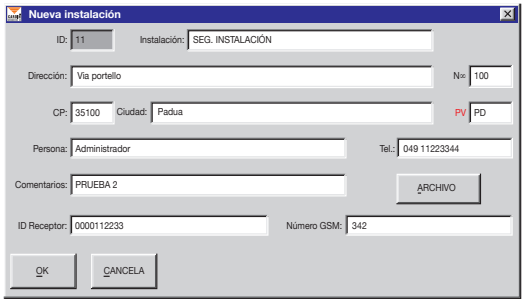


El formateado del módulo de memoria requerirá un cierto tiempo. Se visualizará una ventana con la barra de progreso que muestra, en tiempo real, el avance de la operación.

En cada módulo de memoria se introduce un identificador (ID) que hace referencia a la base de datos del programa.

Si en la base de datos se identifica la instalación que representa la memoria, ésta se abrirá automáticamente. Si la búsqueda no genera ningún resultado se inicia el procedimiento para la creación de una nueva instalación.

1. Creación de una nueva instalación



Cuando la memoria introducida no encuentra ninguna correspondencia con los archivos del programa se inicia, automáticamente, el procedimiento para la creación de una nueva instalación. El programa señala el inicio del procedimiento con un mensaje, es necesario presionar el botón **"OK"** para continuar: se visualizará la ventana de los datos de la instalación.

El usuario puede rellenar, como guste (*) los campos disponibles con los datos relativos a la instalación. Los datos introducidos serán evaluados por parte de la función de búsqueda del programa.

El campo **"ID"** no se puede modificar. Identifica de manera unívoca la instalación y lo gestiona exclusivamente el programa. Una vez asignado no se puede utilizar más, incluso si la instalación se borra del archivo.

Proceder ahora al capítulo **"2. Modificación de una instalación ya existente".**

(*) Los campos se pueden hacer obligatorios independientemente uno de otro. El usuario tendrá que introducir un dato válido para poder proceder con las operaciones. Consultar el párrafo **"6.2 Campos obligatorios para los detalles".**

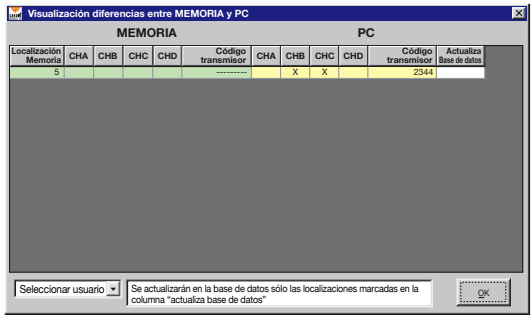
2. Modificación de una instalación ya existente

La modificación de los datos de los transmisores de una instalación se inicia automáticamente cuando el programa identifica una memoria en el **PGBASE500** que corresponde a una instalación ya registrada, o bien cuando el usuario presiona el botón "**MODIFICA"** en la ventana "Lista de instalaciones".

En caso de que se disponga de la memoria, el programa comparará automáticamente el contenido de la misma con la información registrada en el archivo. Si los datos leídos corresponden perfectamente entonces se procede al párrafo **"2.2 Modificación datos transmisores"**, de lo contrario se procede al párrafo **"2.1 Visualización diferencias entre MEMORIA y PC".**

2.1 Visualización diferencias entre MEMORIA y PC

En la ventana de **"Visualización diferencias entre MEMORIA y PC"** se ilustran sólo las diferencias de cada localización. A la izquierda se puede ver el estado de la localización de la memoria, mientras a la derecha el del archivo. El usuario puede decidir cómo proceder eligiendo entre una de las 4 opciones seleccionables del menú de la parte de abajo a la izquierda:



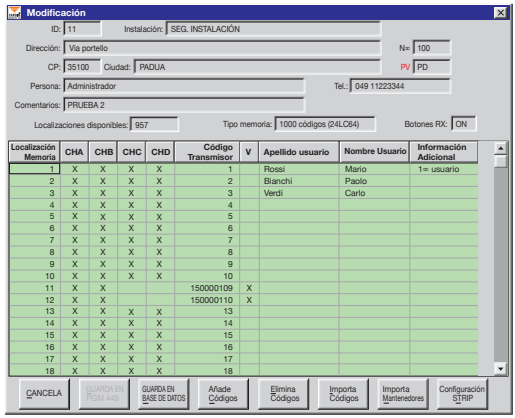
- **Selección de usuario**: actualiza en la base de datos del PC sólo las localizaciones que han sido marcadas en la columna "actualiza base de datos", dejando las otras iguales.
- **Actualiza todas**: se actualizarán en el PC todas las localizaciones con los datos contenidos en la memoria del palm.
- **Ignora todas**: ninguna localización de la base de datos será actualizada.
- **Nueva instalación**: se creará una nueva instalación con los datos contenidos en la memoria introducida en el palm.

Una vez seleccionada la opción deseada se hace clic en el botón **"OK"**.

ATENCIÓN: la configuración de los strip se actualiza automáticamente en el archivo del PC cada vez que se conecta. Una vez terminadas las operaciones deseadas proceder al párrafo "2.2 Modificación datos transmisores".

2.2 Modificación datos transmisores

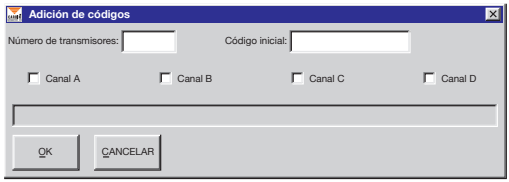
Una vez terminada la lectura de la memoria o inmediatamente, en caso de que se haya presionado el botón "MODIFICA", en la ventana "lista de instalaciones" se visualizará la ventana de la instalación visible en la imagen y se podrá proceder con la modificación de los datos contenidos en ella.
Las modificaciones añadidas se registrarán en la base de datos para luego ser transferidas, en un segundo momento, a la memoria del receptor. Algunos productos tienen parámetros que pueden ser modificados sólo cuando resultan conectados físicamente con el ordenador, motivo por el cual no serán accesibles en esta fase.
¡Atención! Si ha sido activada la "base de datos de contraseñas" (ver 6.8) y en la memoria se ha introducido un NIP de protección, se requerirá este código para desbloquear el acceso y proceder con las operaciones.



Localización Memoria	CHA	CHB	CHC	CHD	Código Transmisor	V	Apellido usuario	Nombre Usuario	Información Adicional
1	X	X	X	X	1		Rossi	Mario	1= usuario
2	X	X	X	X	2		Bianchi	Paolo	
3	X	X	X	X	3		Verdi	Carlo	
4	X	X	X	X	4				
5	X	X	X	X	5				
6	X	X	X	X	6				
7	X	X	X	X	7				
8	X	X	X	X	8				
9	X	X	X	X	9				
10	X	X	X	X	10				
11	X	X			150000109	X			
12	X	X			150000110	X			
13	X	X	X	X	13				
14	X	X	X	X	14				
15	X	X	X	X	15				
16	X	X	X	X	16				
17	X	X	X	X	17				
18	X	X	X	X	18				

En la tabla es posible modificar los nombres e introducir nombres nuevos, habilitar o inhabilitar un canal haciendo un clic doble sobre la celda correspondiente en la tabla.
Los códigos de los transmisores no se pueden modificar directamente, pero es posible borrar códigos y añadir nuevos.
Es posible modificar el estado de habilitación/inhabilitación de los botones del receptor (sólo el que viene con monitor) haciendo "clic doble" en el espacio relativo a **"botones RX"** (fondo verde o rojo): el estado se modifica con cada "clic doble" que se realiza.

El botón **"Añade códigos"** permite acceder a la ventana siguiente:

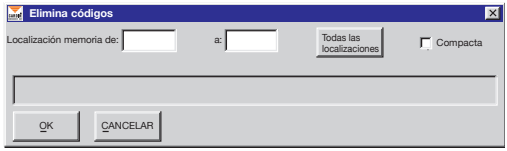


Para añadir códigos nuevos es necesario introducir el número de transmisores que se quieren memorizar, el código inicial del transmisor (primer código del bloque), seleccionar los canales que se quieren habilitar y luego presionar "**OK**".

Haciendo doble clic sobre una fila de la tabla relativa a un código nulo ("--------") se abre una ventana similar a la de "Adición de códigos" en la cual es posible introducir el código de un nuevo transmisor y habilitar los canales correspondientes.

El botón **"Elimina códigos"** permite eliminar códigos a través de la ventana que se muestra a continuación:

Se introduce la localización inicial así como la final y después se presiona "**OK**"; si se quieren borrar todos los códigos se debe presionar el botón "**Todas las localizaciones**" y luego se confirma con "**OK**". En caso de que se quieran eliminar las localizaciones que contienen códigos nulos, marcar la casilla "**Compacta**".



El botón "**Importa códigos**" abre una ventana en la cual es posible seleccionar una instalación de la cual importar totalmente o parcialmente los códigos memorizados, como se explicará en el párrafo 2.4.2.
El botón "Importa mantenedores" importa los códigos memorizados en una de las listas de mantenedores. Tomar como referencia el párrafo "**6.5 Lista de Agencias de Mantenimiento**" para los detalles.

Es posible efectuar operaciones globales sobre los canales de los transmisores, por ejemplo se puede habilitar o deshabilitar un canal relativo a todos los transmisores por medio de operaciones sencillas.

Habilitar un canal de todos los transmisores: se selecciona la columna correspondiente al canal que se desea habilitar haciendo clic en la parte superior de la columna (CHA si se quiere habilitar el canal A); la columna seleccionada se pone de color azul. Una vez efectuada la selección se presionan al mismo tiempo el botón "**CTRL**" y el botón "**Ins**"; entonces el canal relativo a todos los transmisores quedará habilitado ("**X**").

Deshabilitar un canal de todos los transmisores: se selecciona la columna correspondiente al canal que se desea deshabilitar y luego se presionan al mismo tiempo el botón "**CTRL**" y el botón "**Supr**".

Copiar la configuración de un canal a otro: se selecciona la columna desde la cual importar la configuración y luego se presionan al mismo tiempo los botones "**CTRL**" y "**C**"; luego se selecciona la columna de destinación y se presionan los botones "**CTRL**" y "**V**".

Mover la configuración de un canal a otro: seleccionar siempre la columna de origen y después presionar "**CTRL**"+"**X**" (el canal relativo a todos los transmisores será deshabilitado); seleccionar la columna de destino y luego presionar "**CTRL**"+"**V**".

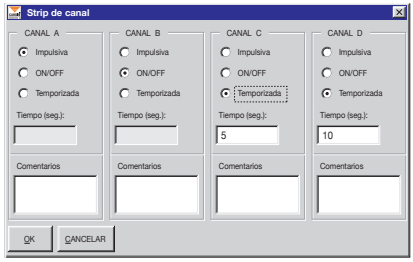
El botón "**GUARDA EN BASE DE DATOS**", disponible sólo si la modificación ha sido iniciada por la ventana "Lista de instalaciones", guarda las modificaciones sólo en el archivo del PC sin hacer la transferencia a la memoria.

El botón "**GUARDA**", disponible sólo si se tiene una memoria introducida en el **PGBASE500**, guarda las modificaciones en el archivo del PC y de la memoria.

Si tal memoria está protegida por un código NIP, antes de transferir los datos del PC a la memoria se pedirá el código **NIP** de la memoria.

Los productos equipados con conexión USB serán utilizables sólo después de haber instalado el driver específico. La eventual ausencia del driver será indicada por el sistema cuando se conecta el producto al ordenador. El reconocimiento del dispositivo conectado por parte del sistema podría requerir, en algunos casos, varios segundos.

2.3 Configuración STRIP



"**Configuración STRIP**" abre la ventana de configuración de los strip de canal, que pueden ser configurados en manera impulsiva, ON/OFF o temporizada.

Para cambiar la modalidad de un canal, seleccionar las opciones deseadas; si se elige la modalidad "**temporizada**", se debe de introducir también el número de segundos, de 1 a 255.

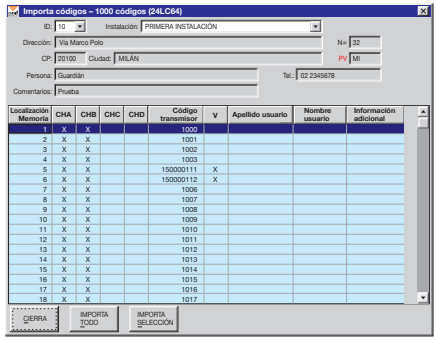
Además, es posible introducir en el espacio "**comentarios**" una descripción relativa al canal (ej. Salida en la calle Verdi n.10).

La confirmación de la configuración se hace con "**OK**", mientras que con "**CANCELAR**" se anulan todas las modificaciones hechas a partir del momento de la apertura de la ventana.

Algunos productos tienen opciones particulares para los strip que no se pueden modificar con el programa. Para la regulación es necesario intervenir directamente en el producto. Consultar las instrucciones específicas de los productos para los detalles.

2.4 Importa códigos

Esta función permite importar códigos de otra instalación: se selecciona la instalación por medio de la ID o por medio del nombre, se seleccionan los códigos en la tabla (fondo azul celeste) y luego se hace clic en el botón "**IMPORTA SELECCIÓN**". Si, por el contrario, se quieren importar todos los códigos se hace clic en "**IMPORTA TODO**" sin tener que efectuar ninguna selección.



Para efectuar la selección de un intervalo, presionar y mantener presionado el botón "**SHIFT**" (⇧) y hacer clic con el botón izquierdo del ratón sobre la fila de inicio dentro de la tabla; después deslizar la tabla con la barra de herramientas (a la derecha de la tabla) hasta visualizar el último código a seleccionar y luego presionar y mantener presionado el botón "**SHIFT**" y hacer clic con el botón izquierdo del ratón hasta el último código a seleccionar. Entonces el intervalo seleccionado se pone de color azul.

À ce point, l'intervalle sélectionné devient bleu.

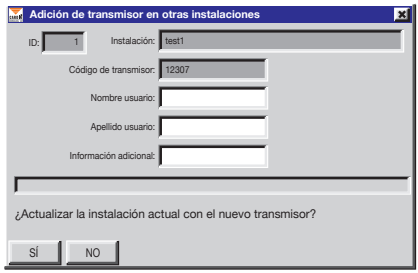
ATENCIÓN: si se hace clic sobre la tabla sin mantener presionado "**SHIFT**" se anula cualquier selección efectuada anteriormente (esto aplica también a la selección del código inicial).

Antes de realizar la operación de importación de códigos se aconseja revisar el número de localizaciones de memoria disponibles de la instalación; si el número de códigos a importar es mayor que el número de localizaciones disponibles, se importarán únicamente los primeros en orden de localización en la instalación de origen.

2.5 Sustitución Transmisor S500 [1]

Este procedimiento programa un mando a distancia para que, activándolo cerca de la instalación, se memorice automáticamente dentro del receptor sustituyendo el código seleccionado en la tabla. Conectar la interfaz **PGBASE500** [2] al ordenador, abrir la instalación que se quiere modificar, seleccionar el código que se debe sustituir y presionar el botón "**SUSTITUCIÓN TX**". Se pedirá confirmar la operación para continuar con la programación.
Presionar el botón "**SÍ**" para continuar, o bien "**NO**" para anular la operación. Posicionar el mando a distancia que se quiere programar en la interfaz **PGBASE500** [2] y esperar el mensaje que confirma que el procedimiento se ha completado. Presionar el botón "**GUARDA**" para guardar las modificaciones realizadas a la instalación.

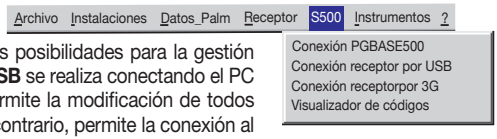
2.6 Programación (adición) RFID S500 [1]



Este procedimiento programa un mando a distancia para que, activándolo cerca de la instalación, se memorice automáticamente dentro del receptor. Conectar la interfaz **PGBASE500** [2] al ordenador, abrir la instalación que se quiere modificar y presionar el botón "Programación RFID". Posicionar el mando a distancia que se quiere programar en la interfaz **PGBASE500** [2] y esperar el mensaje que confirma que el procedimiento se ha completado. Se pueden añadir en secuencia varios mandos a distancia repitiendo, para cada uno, sólo el último paso. Para terminar el procedimiento presionar primero el botón "**STOP RFID**", luego el botón "**GUARDA**" para guardar las modificaciones realizadas a la instalación.
El programa revisa automáticamente si el código "maestro" utilizado está presente también en otras instalaciones. Si resulta presente se visualizará una ventana (ver la imagen de al lado) donde será posible elegir, para cada una de las instalaciones, si se quiere introducir el nuevo mando a distancia o dejarla como estaba antes. Presionando el botón "**SÍ**" la instalación se actualizará y el transmisor indicado en el campo "Código Transmisor" se añadirá; presionando el botón "**NO**" la instalación será ignorada y se pasará a la siguiente. La barra de progreso en la parte de abajo muestra el avance del procedimiento.

[1] Los mandos a distancia contendrán un código de la instalación que se usa como "llave maestra" para iniciar, en los receptores en los que está memorizado, el procedimiento de adición o sustitución. El código "**maestro**" será borrado automáticamente del mando a distancia después de **10 activaciones**. Es por lo tanto necesario que el mando a distancia configurado con una de estas dos modalidades **no se active inútilmente** antes de completar el procedimiento en el receptor al que está destinado. [2] Para los detalles relativos a la interfaz PGBASE500 ir al capítulo 5.

3. Conexión al receptor



Con los receptores **3G** se tienen a disposición otras dos posibilidades para la gestión de las instalaciones: conexión **USB** y **3G**. La conexión **USB** se realiza conectando el PC directamente al receptor. Es la única modalidad que permite la modificación de todos los parámetros del receptor **3G**. La conexión **3G**, por el contrario, permite la conexión al receptor a distancia cuando éste último está ya instalado y funciona.
En este caso se pueden tratar todos los datos relativos a los mandos a distancia, pero no se puede modificar la configuración de la conexión **3G**.
Nota: para utilizar la conexión 3G es necesario introducir en el receptor los parámetros de conexión antes de su instalación.

3.1 Conexión por USB

La "**Conexión por USB**" se realiza conectando directamente el receptor al ordenador con un cable **USB** (el receptor dispone de un conector mini **USB** estándar). Asegurarse de que el programa esté cerrado, conectar el ordenador al receptor encendido, esperar a que en el monitor aparezca la indicación [**USB**], iniciar el programa y activar la función seleccionando "**Conexión USB**". A partir de este punto los procedimientos son los mismos ya descritos anteriormente empleando el dispositivo **PGBASE500**. Si la instalación no se reconoce se iniciará el procedimiento "Creación de nueva instalación", de lo contrario se procederá automáticamente a la "Modificación de una instalación ya existente". En algunos tipos de receptores la indicación **USB** puede ser distinta respecto a la indicada. Tomar como referencia el manual específico del producto para los detalles relativos a las modalidades de señalación del estado de conexión. Si a la conexión del receptor el ordenador devuelve un error en la instalación del driver, o bien señala que el dispositivo no ha sido reconocido, es necesario seguir el procedimiento descrito en la sección "**INSTALACIÓN DRIVER USB**". Si el receptor indica que la conexión **USB** se realizó, pero el programa no lo identifica, cerrar el programa y desconectar el receptor. Repetir la secuencia de la conexión desde el principio.

3.2 Conexión 3G

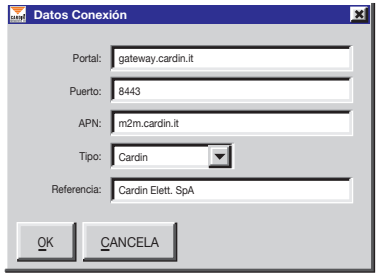
3.2.1 Configuración del receptor

Para poder utilizar la conexión **3G** es necesario que el receptor se configure correctamente antes de la instalación. Si la configuración ya fue realizada pasar directamente a la sección **CONEXIÓN 3G**.

Todos los parámetros para la conexión **3G** están memorizados en el receptor, dentro del microcontrolador. Esto garantiza que la configuración no cambie incluso en el caso de que la memoria de los códigos de usuario se cambiara.

Para configurar el receptor conectarlo por medio de **USB**, iniciar el programa, seleccionar "**Conexión por USB**" y crear la nueva instalación en caso de que no hubiera sido reconocida entre las que ya están registradas. Si la instalación no resultara catalogada será necesario crearla.

En la ventana de la instalación presionar el botón "**NIP SIM** Receptor" e introducir el código **NIP** de la **SIM**. Incluso en caso de que la protección del **NIP** estuviera deshabilitada. Confirmar el número introducido presionando el botón "**OK**".



También en la ventana de la instalación presionar el botón "Datos Conexión" para acceder a los parámetros de la conexión de red.

El campo "**Portal**" tiene que contener la cadena de caracteres "**gateway.cardin.it**" (sin comillas), mientras el campo "**Puerto**" tiene que contener el número **8443**. Estos parámetros los suministra el constructor y no se deben de modificar.

En el campo **APN** se introduce la cadena de caracteres específica del operador al que pertenece la **SIM** telefónica que se está utilizando. Si se usa una **SIM Cardin-Vodafone** el campo tendrá que contener la cadena de caracteres "**m2m.cardin.it**" (sin comillas).

Si se desea inhibir totalmente la conexión de red, introducir en el campo **APN** un solo carácter constituido por un espacio vacío.

La opción "**Tipo**" define la modalidad de conexión que el receptor utilizará para la conexión a la red móvil. Se usa una **SIM Cardin-Vodafone** se tendrá que seleccionar la opción "**Cardin**" si se una **SIM** distinta se tendrá que elegir entre las opciones "**Estándar**" y "**Roaming**". La configuración de base considera que las **SIM** telefónicas pueden conectarse sólo en su propia red, el roaming está impedido, mientras que seleccionando la opción "**Roaming**" la conexión se vuelve libre.

El campo "**Referencia**" está constituido por una cadena de caracteres alfanuméricos, longitud máxima **32 caracteres**, que el usuario puede definir a su gusto. Esta información podrá ser llamada y visualizada en el monitor **LCD** del receptor presionando el botón ▲ mientras se visualiza el número de serie.

Presionar "OK" para guardar los datos en la base de datos, o bien "**CANCELA**" para ignorar las modificaciones realizadas.

Nota: al encender el receptor **3G/WIFI** se revisan los parámetros de conexión memorizados dentro del mismo. Si uno o más parámetros no están disponibles entonces la conexión al **Gateway Service** se impide. Se visualizará un mensaje que señala cuáles parámetros resultan faltantes usando los siguientes códigos: APN=APN, SRVN=Portal, SRVP=Puerto.

3.2.2 Conexión 3G

Con la "**Conexión 3G**" se crea una conexión de red verdadera entre el ordenador que corre el programa y el receptor. El ordenador se conecta directamente a la red de internet, mientras que el receptor se conecta a ella mediante el módem **3G** que tiene a bordo.

Ambos aprovechan el servicio "**Gateway Service Back Office**", proporcionado por Cardin Elettronica, que gestiona todos los procedimientos necesarios para la creación y el mantenimiento de la conexión entre las partes. La conexión con el receptor se lleva a cabo exclusivamente a través de este servicio.

Para iniciar la conexión es necesario indicar la unidad que se quiere contactar introduciendo el número de serie que la caracteriza en el campo "**ID Receptor**".

El número de serie es llamado automáticamente seleccionando la instalación. El programa acepta el número tanto en el formato completo (ej. "0000000123") como en el formato reducido (ej. "123"). Presionar el botón "**OK**" para iniciar la conexión, o bien "**CANCELA**" para terminar el procedimiento.

El procedimiento de conexión considera dos modalidades distintas relacionadas con el tipo de SIM que esté instalada en el receptor.

- **Conexión 'Estándar' y "Roaming"**

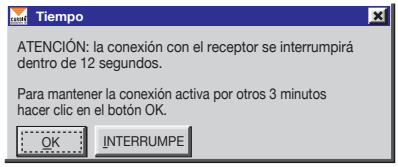
El receptor se conecta al **Gateway Service** a intervalos regulares (cada 60 segundos). Una vez conectado al portal si encuentra una solicitud de intercambio de datos permanece conectado, de lo contrario la conexión se cierra para ser repetida después de otros 60 segundos.

- **Conexión "Cardin"**

Con esta configuración el receptor contactará con el servicio **Gateway Service** sólo cuando éste lo solicitará. Cuando un cliente solicita la conexión con el receptor, el **Gateway Service** envía un **SMS** a la unidad especificada. El servicio conoce la modalidad de conexión del receptor (Estándar/Cardin) y opera de acuerdo a tal modalidad. A la recepción del SMS el receptor contactará con el **Gateway Service**, activando así la conexión.

3.2.3 Gestión de la conexión remota

Cuando se inicia una conexión se visualiza una ventana, posicionada en la parte de abajo a la derecha, que recoge los mensajes de servicio y una barra que representa el tiempo transcurrido en espera de la conexión. Cuando la barra de progreso esté completa el procedimiento se terminará automáticamente porque el tiempo de espera a disposición se ha terminado.

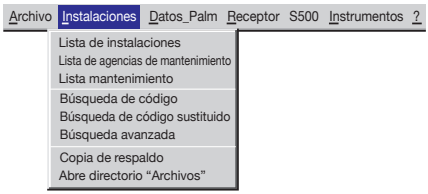


Una vez establecida la conexión se realizará la sincronización de la instalación. Eventuales diferencias tendrán que ser tratadas por el usuario, quien tendrá que especificar las acciones que tomar. **El sistema no hace ninguna modificación de los usuarios de manera automática.** Al final de la sincronización la conexión se mantendrá activa durante tres minutos.

La barra de progreso en la base de la ventana representa la cuenta atrás. Una vez terminados los tres minutos aparecerá un mensaje de advertencia que señala el cierre inminente.

El usuario puede anular el cierre de la conexión presionando el botón "**OK**", reestableciendo así el tiempo de espera por otros tres minutos, o bien confirmar la interrupción que tendrá lugar en cualquier caso dentro de 12 segundos presionando el botón "**INTERRUMPE**".

La interrupción de la conexión no cierra la instalación abierta sobre la cual se podrá continuar a trabajar. Presionando el botón "**GUARDA**", si la conexión está aún activa, se guardará inmediatamente. Si la conexión había sido interrumpida se deberá esperar a que el receptor se conecte de nuevo.

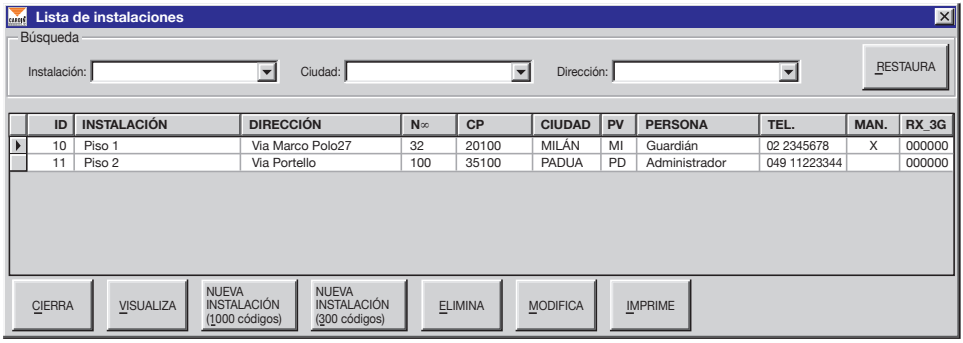


4 Gestión de la lista de instalaciones

El menú instalaciones permite acceder a la lista total de las instalaciones, a la lista de las que requieren mantenimiento y a la búsqueda de un código dentro de las instalaciones y a la función ara crear una copia de todo el archivo del programa (respaldo completo de la base de datos).

4.1 Lista de instalaciones

En la siguiente ventana aparece la tabla con la lista de las instalaciones y 3 posibles criterios de búsqueda (instalación, ciudad, dirección); el botón "**RESTAURA**" devuelve la lista (eventualmente representada en tamaño reducido debido al uso de los criterios de búsqueda) al estado inicial.



ID	INSTALACIÓN	DIRECCIÓN	N∞	CP	CIUDAD	PV	PERSONA	TEL.	MAN.	RX_3G
10	Piso 1	Via Marco Polo27	32	20100	MILÁN	MI	Guardián	02 2345678	X	000000
11	Piso 2	Via Portello	100	35100	PADUA	PD	Administrador	049 11223344		000000

Los botones que parecen al final de la ventana tienen la siguiente función:
"**CIERRA**": Cierra la ventana
"**VISUALIZA**": visualiza los datos relativos a la instalación seleccionada (la que está señalada por la flecha negra en la primera columna a la izquierda); es posible visualizar los datos de la instalación también haciendo un clic doble en la respectiva fila.
"**NUEVA INSTALACIÓN (1000 códigos)**": crea una nueva instalación para una memoria 24LC64 (sólo S4XX).
"**NUEVA INSTALACIÓN (300 códigos)**"(*): crea una nueva instalación para una memoria 24LC16 (sólo S4XX).
"**ELIMINA**": elimina una instalación.
"**MODIFICA**": permite acceder y modificar los datos relativos a la instalación seleccionada.
"**IMPRIME**": imprime la lista de las instalaciones.

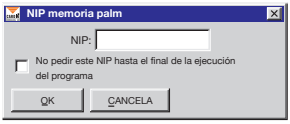
ATENCIÓN: La instalación de 3000 códigos, propia de los receptores **GSM/WF/3G**, puede ser gestionada sólo conectando directamente el receptor al ordenador.

(*) Para la creación o gestión de las instalaciones de la serie **S500** es necesario utilizar la interfaz **PGBASE500** o la conexión directa con el receptor.

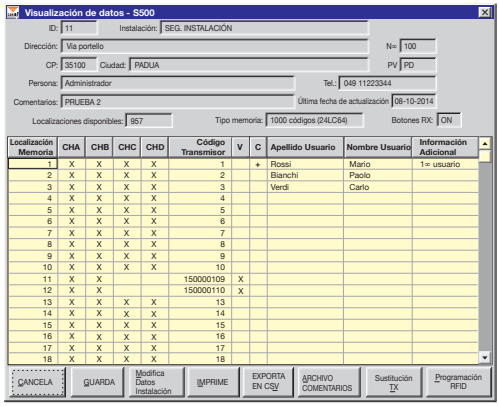
4.1.1 Visualiza

Tal ventana permite visualizar los datos relativos a la instalación e introducir un nombre de persona e información adicional en correspondencia con cada código.

¡Atención! Se ha sido activada la "contraseña de base de datos" (ver 6.8) y en la memoria ha sido introducido el NIP de protección, se pedirá este código para desbloquear el acceso y proceder con las operaciones.



Es posible, marcando la casilla de opción adecuada, hacer que este código no se pida mientras se consultan instalaciones protegidas con el mismo código NIP, hasta el final de la ejecución del programa o cuando se intente consultar una instalación protegida con un NIP diferente: en tal caso la solicitud se volverá a presentar.



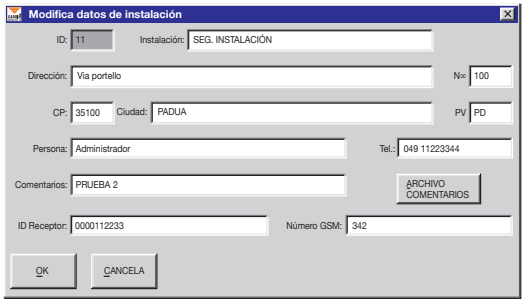
Localización Memoria	CHA	CHB	CHC	CHD	Código Transmisor	V	C	Apellido Usuario	Nombre Usuario	Información Adicional
1	X	X	X	X	1		+	Rossi	Mario	1= usuario
2	X	X	X	X	2			Bianchi	Paolo	
3	X	X	X	X	3			Verdi	Carlo	
4	X	X	X	X	4					
5	X	X	X	X	5					
6	X	X	X	X	6					
7	X	X	X	X	7					
8	X	X	X	X	8					
9	X	X	X	X	9					
10	X	X	X	X	10					
11	X	X			150000109	X				
12	X	X			150000110	X				
13	X	X	X	X	13					
14	X	X	X	X	14					
15	X	X	X	X	15					
16	X	X	X	X	16					
17	X	X	X	X	17					
18	X	X	X	X	18					

Los códigos de los transmisores y de los canales habilitados no se pueden modificar puesto que se está trabajando en el archivo del PC (esto se indica por medio de la presencia de un fondo amarillo) y no en la memoria (en tal caso el fondo sería verde).

La presencia de la "**X**" en la columna "**V**" indica que el código correspondiente es un código virtual, mientras que el símbolo "**+**" en la columna "**C**" indica que en esa localización el código ha sido sustituido. En caso de sustitución es posible verificar cuál era el código anterior realizando un "**clic doble**" en la casilla del código del transmisor. Aparecerá una ventana con el código que fue sustituido.
Algunos modelos disponen de una función de "inhabilitación de botones": tal función se activa escribiendo en la zona de memoria adecuada. Es posible con el programa activar o desactivar esta protección.
Al respecto, el estado de la memoria se indica en la parte donde está escrito "**Botones RX**" (en la parte de arriba a la derecha en la zona de datos de instalación): la palabra "**ON**" en fondo verde indica que los botones están habilitados, mientras que la palabra "**OFF**" en fondo rojo indica que los botones están deshabilitados. Con base en el tipo de producto la función de inhibición puede asumir comportamientos diferentes. En algunos productos los botones resultarán completamente inhibidos, presionándolos no se obtendrá ningún tipo de respuesta, mientras que en otros permanecen activos pero está prohibido el acceso a algunas funciones. En el segundo caso, cuando se intentará acceder a una función inhibida, se obtendrá un mensaje de error específico.

El botón "**CANCELA**" cierra la ventana, volviendo a la lista de instalaciones sin guardar los cambios apenas realizados.
El botón "**GUARDA**" registra en el archivo en el PC las modificaciones realizadas, luego cierra la ventana una vez terminada la operación.
El botón "**EXPORTA EN CSV**" permite guardar los datos de instalación en un archivo en el formato CSV (Comma Separated Values).

El botón “**Modifica datos de instalación**” permite modificar la información relativa a la instalación (nombre, dirección, ciudad, ...) a través de la siguiente ventana de inserción de datos.

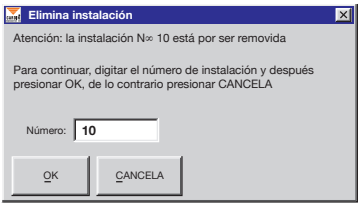


El botón “**Archivo comentarios**” permite editar un archivo de texto en el cual será posible memorizar información relativa a la instalación.

El campo “**ID receptor**” visualiza el número de serie (único) del receptor asociado a la instalación. El número de serie se introduce en la fase de prueba por parte del constructor y no puede ser modificado por el usuario. Si el programa lo identifica lo añade automáticamente a los datos de la instalación.

El campo “**Número GSM**” visualiza el número de teléfono de la SIM telefónica presente en el módem del receptor Este número debe de ser introducido manualmente por parte del usuario.

“**IMPRIME**”: imprime la lista de los códigos con la información del canal y de los nombres correspondientes.
“**Sustitución TX**”: sustituye el código seleccionado con el código de un nuevo transmisor (ver 2.2.1)
“**Programación TX**”: programa un nuevo transmisor con el código seleccionado en la tabla (ver 2.2.2)



4.1.2 Elimina

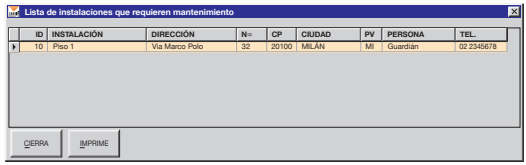
Esta función permite eliminar del archivo del PC una instalación, después de haber digitado (para confirmar la operación) el número identificador correspondiente, como se puede ver en el ejemplo mostrado al lado.

4.2 Lista mantenimiento

Para mantener actualizadas eventuales copias de servicio de las memorias EEPROM de instalación, o bien para un programa de mantenimiento periódico de las instalaciones, es posible visualizar la lista de las instalaciones para las cuales ha transcurrido un periodo de tiempo preestablecido. La siguiente lista visualiza por lo tanto las instalaciones que requieren mantenimiento; la señalación de “**Solicitud de mantenimiento**” se activa con base al número de días establecido en el menú “**Configuración Mantenimiento**” (ver párrafo 6.4).

Como se nota, el color del fondo es diferente respecto al utilizado en las operaciones de actualización de la base de datos o memoria EEPROM.

El botón “**IMPRIME**” permite imprimir la lista visualizada.

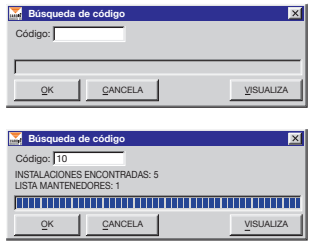


4.3 Búsqueda de código

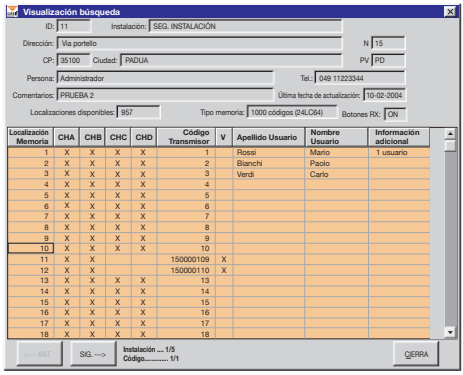
La búsqueda de los mandos a distancia dentro de las instalaciones está diferenciada con base al tipo de código que se quiere buscar. Si el código está actualmente registrado dentro de una instalación utilizar la función “Búsqueda de código” mientras que si el código ha sido sustituido es necesario utilizar “Búsqueda de código sustituido”.

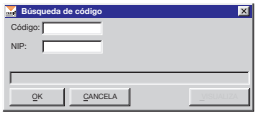
Para buscar el código de un mando a distancia, digitar el código y después presionar el botón “**OK**”.

Si la búsqueda tiene éxito aparece el número de instalaciones encontradas.



Presionando el botón “**VISUALIZA**” se accede a estas instalaciones, que de ninguna manera se pueden modificar, con la posibilidad de pasar de una a otra.
Si está habilitada la “Contraseña de base de datos”, en la ventana de búsqueda será necesario digitar, además del código que se quiere buscar, también el NIP relativo a las instalaciones: la búsqueda será efectuada entre todas aquellas instalaciones que o no tienen NIP o que tienen un NIP igual al que se digitó.





Además de los códigos de los mandos a distancia es posible realizar una búsqueda también dentro de los campos que constituyen los datos adicionales del usuario.

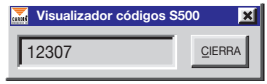
La función “**Búsqueda avanzada**” revisa si la cadena de caracteres especificada está presente dentro de uno de los campos que han sido seleccionados. Para poder iniciar la búsqueda es necesario seleccionar al menos uno de los campos disponibles. Las modalidades de consulta de los resultados son análogas a la “Búsqueda de código”.

4.4 Copia de respaldo

Esta función guarda una copia de toda la base de datos del programa en la posición que se desee. Una vez seleccionada la función es necesario especificar la posición en la cual copiar los ficheros, confirmar la destinación y esperar a que el procedimiento se complete. El tiempo necesario para completar el procedimiento depende del tamaño de la base de datos y del destino de los datos. Al final del procedimiento se visualizará un mensaje con el resultado de la operación.

5 Visualizador de código

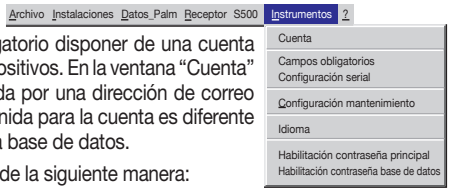
La función “Visualizador de código” aprovecha la interfaz **PGBASE500** para leer el código único del mando a distancia. Predisponer la interfaz conectada al ordenador y orientada con el lado **RFID** hacia arriba. El lado **RFID** está en la parte opuesta del lado “**MEMORY**” luego el LED de actividad debe de estar hacia abajo.
Iniciar el programa y seleccionar la función “**Visualizador de código**”.
Se visualizará una ventana donde estará representado el código del mando a distancia.
Para leer el código es suficiente posicionar el mando a distancia sobre la **PGBASE500**.
Después de algunos segundos aparecerá de nuevo la ventana. Si el mando a distancia no fuese reconocido quitarlo de la base, esperar algunos segundos y volver a intentar.



6 Instrumentos

El menú instrumentos da acceso a todas las funciones de configuración del programa.

6.1 Cuenta



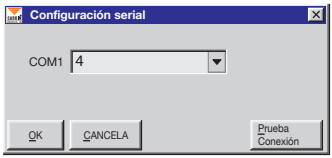
Para hacer uso del servicio “Cardin Gateway Server” es obligatorio disponer de una cuenta personal que el programa utilizará para la conexión con los dispositivos. En la ventana “Cuenta” se introducen los parámetros que definen la cuenta constituida por una dirección de correo electrónico y una contraseña. Recuerde que la contraseña definida para la cuenta es diferente respecto a la usada para el inicio del programa y el acceso a la base de datos.

Si no se tiene una cuenta es necesario crear una procediendo de la siguiente manera:
- abrir la ventana “**Cuenta**”;
- introducir un correo electrónico válido en el campo “**Correo electrónico**”;
- introducir una contraseña(1) personal en el campo “**Contraseña**”;
- presionar el botón “**CREA NUEVA**”;
- esperar el correo electrónico de confirmación del servidor Cardin que será enviado a la dirección definida para la cuenta;
- completar el registro activando el enlace contenido en el correo electrónico recibido;
- a partir de este momento el programa puede acceder al servicio “**Cardin Gateway Server**”.

(1) La contraseña tendrá que estar formada por 8 caracteres y contener, de manera obligatoria, tanto letras como números (ej. “**Example0**”, “**p4ssw0rd**”).

6.2 Campos obligatorios

En esta ventana se seleccionan los campos obligatorios, es decir, aquellos campos que forzosamente deberán de ser rellenados durante la introducción de los datos relativos a la instalación; en caso contrario el programa no continua la ejecución.



6.3 Configuración serial

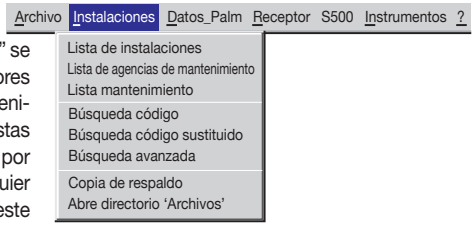
Esta función permite seleccionar el puerto serial para la comunicación entre PC y palm y controlar la conexión efectiva con el botón "**Prueba conexión**" (también en este caso el **PGM449** tiene que estar encendido, correctamente conectado al PC y tiene que estar seleccionada la función de conexión al PC). Si no se usa el dispositivo PGM449 seleccionar la configuración "ninguna COM".

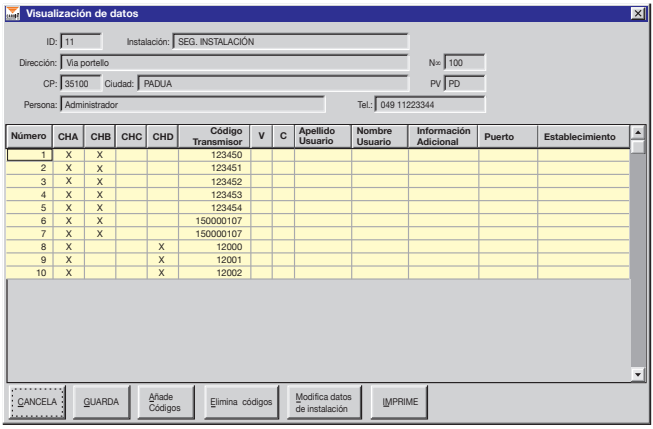
6.4 Configuración mantenimiento

En esta ventana se introduce el número de días que tienen que transcurrir, a partir de la fecha de la última actualización del archivo en el PC, antes de que una instalación entre en la lista de las que requieren mantenimiento. Seleccionando la "**notificación automática**", a cada inicio del programa se visualiza la ventana que contiene tal lista (ver párrafo 2.5).

6.5 Lista de agencias de mantenimiento

Dentro de la sección "Lista de agencias de mantenimiento" se recogen las listas relativas a los códigos de los transmisores utilizados por el personal de servicio asignado al mantenimiento de los sistemas. Los códigos introducidos en las listas individuales pueden ser importados en las instalaciones por medio del botón "**Importa mantenedores**", como cualquier otro transmisor. Cada variación realizada a las listas de este catálogo será aplicada automáticamente en todas las instalaciones que contienen los códigos de los transmisores que han sido modificados.





Número	CHA	CHB	CHC	CHD	Código Transmisor	V	C	Apellido Usuario	Nombre Usuario	Información Adicional	Puerto	Establecimiento
1	X	X			123450							
2	X	X			123451							
3	X	X			123452							
4	X	X			123453							
5	X	X			123454							
6	X	X			150000107							
7	X	X			150000107							
8	X			X	12000							
9	X			X	12001							
10	X			X	12002							

En caso de que algunas actualizaciones no fueran posibles por falta de memoria, se visualizará un informe en el que aparecerán las instalaciones que no fueron actualizadas parcial o totalmente.

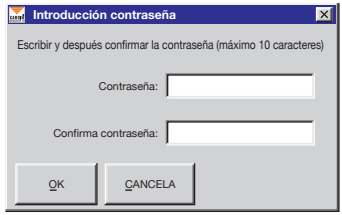
Todos los códigos de la "Lista de mantenedores" pueden ser personalizados añadiendo, en los campos destinados a ello, una serie de referencias personales para hacer más sencilla la identificación.

6.6 Idioma

En esta ventana se selecciona el idioma en el que se visualizarán todos los menús y todos los mensajes.

IMPORTANTE: al primer arranque esta ventana se visualiza automáticamente. Por lo que respecta a los mensajes estándar de sistema, esos están controlados por la versión nacional de Windows®.

6.7 Habilitación contraseña principal

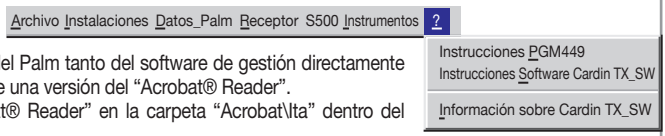


Permite introducir una contraseña que se pedirá a cada inicio (atención porque hay diferencia entre letras mayúsculas y minúsculas).
Una vez habilitada la contraseña será posible deshabilitarla seleccionando la opción "**Inhabilitación Contraseña Principal**" del menú "**Instrumentos**".

6.8 Habilitación contraseña de base de datos

Es posible proteger incluso el simple acceso a los datos de las instalaciones activando una contraseña, denominada "**contraseña de base de datos**": en tal caso, cada consulta de las instalaciones protegidas por código NIP requerirá el conocimiento de ese código (que podrá ser, a elección, pedido para cada consulta o bien sólo la primera vez que se consulta una lista, ver párrafo 2.2).
Una vez habilitada la contraseña, para desactivar tal función es necesario seleccionar la opción "**Inhabilitación contraseña base de datos**" del menú "**Instrumentos**", y solamente introduciendo la contraseña misma se podrá proceder con la desactivación.

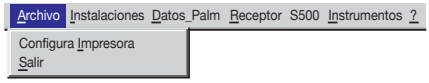
7 Instrucciones



Es posible consultar las instrucciones del Palm tanto del software de gestión directamente desde el programa, previa instalación de una versión del "Acrobat® Reader".
Está presente una versión del "Acrobat® Reader" en la carpeta "Acrobat\Ita" dentro del CROM "Cardin".

8 Configura impresora

El programa originalmente imprime en la impresora predefinida del sistema; para elegir otra entre las que están instaladas es suficiente seleccionar una de la lista que se propone en la ventana "**Configuración impresora**" del menú Archivo, como se muestra al lado.



Beschreibung des Programms CardinTX_SW

Das Programm **CardinTX_SW** ist ein Produkt für die Anlagenverwaltung der Fernbedienungen der Produktfamilien **S4XX** und **S500**. Die Anlagen werden verwaltet, indem man direkt mit dem Speicher der Empfänger arbeitet, wenn man sich je nach Serie, der Geräte **PGBASE500** oder **PGM449** bedient, oder aber indem man indirekt über die Konnektivität **USB/2G/3G/WIFI** arbeitet (vor dem Kauf die Konnektivitätsspezifikationen des Produkts überprüfen, an dem man interessiert ist).

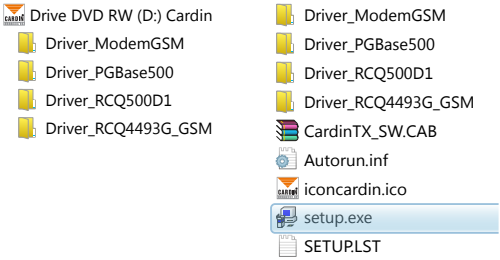
Wenn eine Anlage katalogisiert wurde, wird diese zu einem Archiv, das in einer Datenbank gespeichert wird, die selbständig vom Programm verwaltet wird. Es stehen eine Reihe von Tools zur Verfügung, die Einstellungen an den Anlagen erleichtern und effizienter gestalten. Einige typische Anwendungsbeispiele können sein: Hinzufügen und Entfernen von Fernbedienungen (auch auf Distanz, allerdings nur mit **2G/3G/WIFI-Produkten**), Kopieren von Codes von einer Anlage auf eine andere, die Installation eines irreparablen Empfängers ausgehend vom Archiv neu erstellen, Fernbedienungen für automatische Eingaben/Ersatz programmieren (nur Serie **S500**).

Das Programm wurde entworfen, um in einer Windows®-Umgebung zu arbeiten (**95/98, 2000, NT, XP, 7, 8 und 8.1**). Für Verwendung und Installation muss der Benutzer gleichzeitig **Systemadministrator** sein.

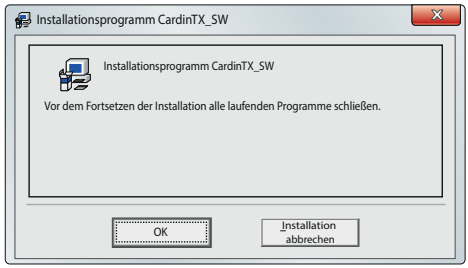
(!) Innerhalb des Dokuments werden die Bezeichnungen **S4XX** und **S500** als Hinweise auf die zwei verschiedenen Familien von Fernbedienungen verwendet, mit denen das Programm arbeiten kann. Die Abkürzung **S4XX** weist auf Fernbedienungen der Serien **S449** oder **S486** hin, während die Abkürzung **S500** sich auf Fernbedienungen der Serien **S504** und **S508** bezieht.

Installation des Programms

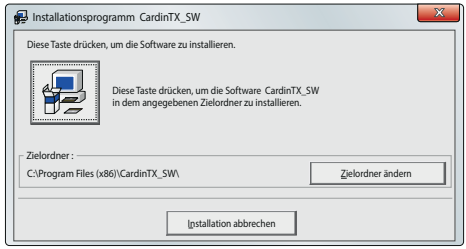
1. Vor der Installation alle laufenden Anwendungen schließen.
2. Die CD-ROM in das Laufwerk einlegen und die eventuelle Anfrage nach Autoplay annullieren.
3. Auf das CD-ROM-Laufwerk zugreifen und die Installation durch einen Doppelklick auf die Datei „Setup.exe“ starten.



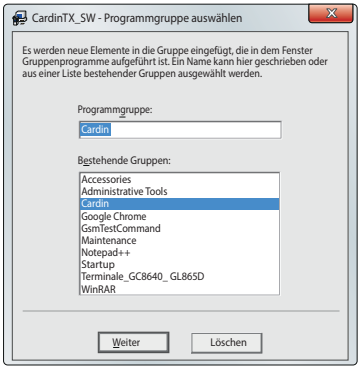
4. Auf Ersuchen des Programms die „OK“-Taste drücken, um fortzufahren, oder „Installation abbrechen“, um den Vorgang zu annullieren.



5. Falls der Zielpfad korrekt angegeben wurde, jetzt die Taste zum Beginn der Installation drücken (die Taste mit der Ikone des Computers). Um das Programm an einem anderen Ort zu installieren, die Taste „Zieldatei ändern“ drücken und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen. Nach der Wahl des Standorts die Starttaste drücken. Es wird empfohlen, die vom Installationsprogramm vorgeschlagene Zieldatei beizubehalten. Durch Drücken der Taste „Installation abbrechen“ wird der Vorgang annulliert.



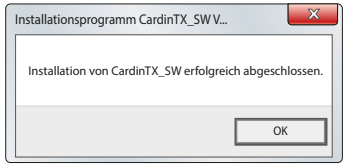
6. Bei der nächsten Eingabeaufforderung die vorgeschlagene Option durch Drücken der Taste „WEITER“ bestätigen’.



7. Die Installation des Programms wird mit dem Kopieren von Dateien in den Speicher des Computers fortgesetzt. Sollte es erforderlich sein, zu entscheiden, ob eine bestimmte Datei ersetzt werden soll ,immer die Option wählen, die für die Aufrechterhaltung der derzeitigen Version auf Ihrem Computer steht.

8. Wenn die Installation abgeschlossen ist, wird die Meldung rechts angezeigt.

9. Das Programm „CardinTX_SW“ steht ab sofort in der Programmgruppe „Cardin“ zur Verfügung.



INSTALLATION USB-DRIVER (PGBASE500 UND EMPFÄNGER)

Um das Gerät PGBASE500 verwenden zu können, muss entsprechend den Anweisungen der Bedienungsanleitung ZVL553 der spezifische Treiber installiert werden (zu finden in dem Ordner “Driver_PGBASE500”). Vor dem Fortsetzen der Installation alle laufenden Programme schließen.

Die Vorgehensweise zur Installation des Treibers für den PGBASE500 gilt auch für andere Produkte von Cardin mit einem USB-Anschluss. Man muss nur nach folgendem Schema den richtigen Ordner des Treibers wählen:

- „Driver_PGBASE500“: für das Gerät PGBASE 500
- „Driver_RCQ500D1“: für den Empfänger in der Box mit Display Serie S500
- „Driver_RCQ4493G_GSM“: für Empfänger 2G/3G/WIFI der Serien S4XX/S500

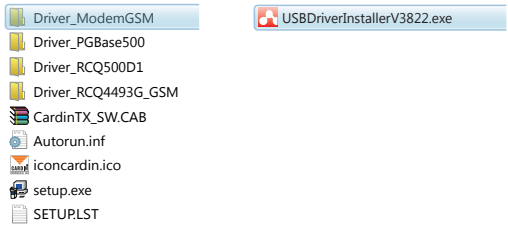
INSTALLATION USB-TREIBER FÜR GSM-MODEM

1. Vor der Installation alle laufenden Anwendungen schließen.

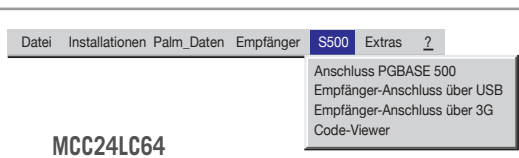
2. Die CD-ROM in das Laufwerk einlegen und die eventuelle Anfrage nach Autoplay annullieren.

3. Auf das CD-ROM-Laufwerk zugreifen, den Ordner „Driver ModemGSM“ öffnen.

4. Die Installation durch einen Doppelklick auf die Datei „USBDriverInstallerV3822.Exe“ starten und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.



ANCHLUSS PGBASE500



Die Schnittstelle **PGBASE500** verfügt über Steckleisten, sichtbar an der Seite mit der Aufschrift **MEMORY**, mit welchen die Speicher der Empfänger verbunden werden können, sodass an ihren Daten gearbeitet werden kann. Es funktioniert ähnlich wie das **PGM449**, verwaltet aber nur die Produktfamilie **S500**. Bei den Steckleisten befindet sich eine LED, die den Aktivitätszustand der Schnittstelle anzeigt, bei leuchtender LED ist diese einsatzbereit.
In die Leiste auf der linken Seite werden nur Module mit Kunststoffhülle gesteckt, wobei auf die Ausrichtung geachtet werden muss - die Seite mit dem Pfeil muss dem Benutzer zugewandt sein. Auf einer Seite der Verschalung des Moduls befindet sich ein Pfeil, der mit dem auf dem Behälter der Basis übereinstimmen muss.

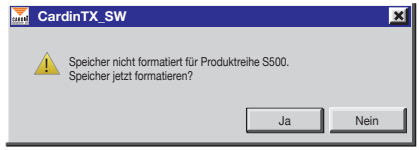
In die rechte Steckleiste kommen die Module, die nur aus dem nackten Schaltkreis bestehen. In diesem Fall müssen sie so ausgerichtet werden, dass die Referenzmarkierung am Korpus des Bauteils nach innen, in Richtung der LED gerichtet ist. Es muss immer sichergestellt sein, dass das Einsetzen und Herausnehmen nicht die Anschlüsse des Bauteils beschädigen kann.

Speichermodule lesen

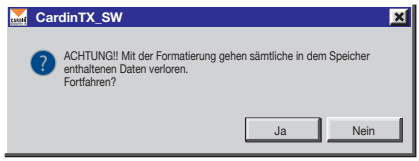
Achtung: Bevor Sie mit einer Neuinstallation fortfahren, löschen Sie das Speichermodul vollständig.

Nach Abtrennung der Schnittstelle **PGBASE500** den zu behandelnden Speicher in die richtige Steckleiste und mit der korrekten Ausrichtung einsetzten. Mit geschlossenem Programm die Schnittstelle mit dem Computer verbinden, abwarten, bis die LED aufleuchtet, das Programm starten und „**Anschluss PGBASE 500**“ wählen. Das Programm greift auf den Speicher zu und prüft seinen Inhalt.

Falls das Speichermodul nicht erkannt wird, fragt das System an, ob das Modul bei Löschung der enthaltenen Daten überformatiert werden soll. Zur Einleitung der Formatierung die Taste „**JA**“ drücken, anderenfalls „**NEIN**“ drücken, um den Vorgang abzubrechen.



Falls entschieden wurde, das Speichermodul zu formatieren, wodurch dauerhaft sämtliche darin enthaltenen Daten gelöscht werden, muss diese Wahl erneut bestätigt werden. Die „**JA**“-Taste drücken, um zu bestätigen und das Speichermodul zu löschen, anderenfalls „**NEIN**“ drücken, um den Vorgang abzubrechen.

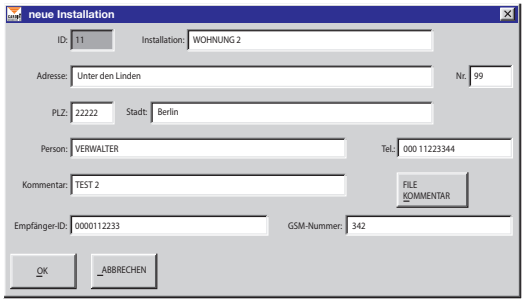


Die Formatierung des Speichermodul wird einige Zeit in Anspruch nehmen. Es erscheint ein Fenster mit einem Fortschrittsbalken, der in Echtzeit den Fortschritt der Operation anzeigt.

In jedem Speichermodul ist ein Identifikationscode (ID) eingefügt, die sich auf die Programmdatenbank bezieht.

Wenn in der Datenbank eine Installation erkannt wird, die den Speicher darstellt, wird diese automatisch geöffnet. Wenn die Suche keine Ergebnisse zeigt, wird der Vorgang für eine neue Installation initialisiert.

1. Erstellen einer neuen Installation



Wenn der eingefügte Speicher keine Entsprechung in den Archiven des Programms findet, wird automatisch der Vorgang für die Erstellung einer neuen Installation eingeleitet. Das Programm zeigt den Beginn des Vorgangs mit einer Nachricht an, es muss dann die Taste '**Ok**' gedrückt werden, um fortzufahren: es öffnet sich ein Fenster mit den Daten der Installation.

Der Benutzer kann die verfügbaren Felder mit den Installationsdaten nach Belieben **(*)**, ausfüllen. Die eingegebenen Daten werden von der Suchfunktion des Programms ausgewertet.

Das Feld '**ID**' kann nicht bearbeitet werden. Es dient der eindeutigen Identifizierung der Installation und wird ausschließlich vom Programm verwaltet. Nachdem sie einmal zugewiesen wurde, kann sie nicht mehr verwendet werden, selbst wenn die Installation aus dem Archiv gelöscht wird.

Fahren Sie jetzt fort mit dem Kapitel "**2. Ändern einer vorhandenen Installation**".

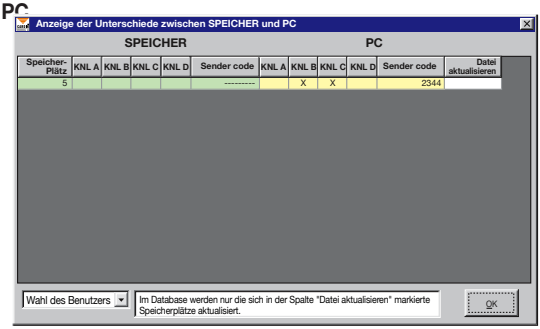
(*) Die Felder können unabhängig voneinander zu Pflichtfeldern gemacht werden. Der Benutzer muss gültige Daten eingeben, um mit den Vorgängen fortfahren zu können. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt **"6.2 Pflichtfelder"**.

2. Ändern einer vorhandenen Installation

Die Änderung der Senderdaten einer Installation wird automatisch gestartet, wenn das Programm einen Speicher auf dem **PGBASE500** identifiziert, der einer bereits registrierten Installation entspricht, oder wenn der Benutzer die Schaltfläche **'ÄNDERN'** im Fenster "Liste der Installationen" drückt.

Wenn der Speicher verfügbar ist, vergleicht das Programm den Inhalt automatisch mit den im Archiv aufgezeichneten Informationen. Wenn die abgelesenen Daten perfekt übereinstimmen, weiter mit Abschnitt "**2.2 Ändern der Senderdaten**", andernfalls weiter mit Abschnitt "**2.1 Anzeigen der Unterschiede zwischen SPEICHER und PC**".

2.1 Anzeige der Unterschiede SPEICHER und PC



Im Fenster "Anzeigen der Unterschiede zwischen **SPEICHER** und **PC**" werden nur die Unterschiede für jeden einzelnen Speicherort angezeigt. Links sehen Sie den Status des Speicherorts im Speicher, rechts den des Archivs. Mit dem Menü unten links stehen nun vier Wahlmöglichkeiten zur Verfügung:

- **Wahl des Benutzers:** In der Datei des PC werden nur die sich in der Spalte "Datei aktualisieren" markierte Speicherplätze aktualisiert. Die anderen bleiben unverändert.
- **Aktualisiere alle:** Im PC werden alle Speicherplätze mit den Daten aus dem Speicher des Palm aktualisiert.
- **Alle ignorieren:** Kein Speicherplatz in der Datei wird aktualisiert.
- **Neue Installation:** Es wird eine neue Installation mit den Daten ausgeführt, die sich in dem Speicher befinden, der in den Palm eingesetzt ist.

Nach der Wahl der gewünschten Option auf die Schaltfläche "**OK**" klicken.

ACHTUNG! In der Datei des PC werden die Einstellungen der Strip bei jedem Anschluss automatisch aktualisiert.

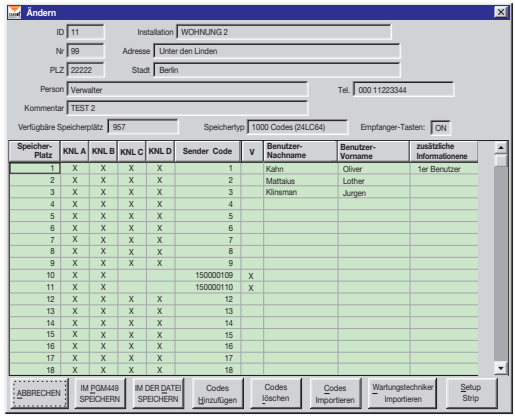
Nach Ausführen der gewünschten Vorgänge weiter mit Abschnitt "2.2 **Ändern der Senderdaten**".

2.2 Ändern der Senderdaten

Das im Bild dargestellte Installationsfenster wird angezeigt sobald der Speicher gelesen wurde oder aber sofort, wenn die Schaltfläche 'ÄNDERN' im Fenster "Liste der Installationen" gedrückt wurde. Die darin enthaltenen Daten können jetzt geändert werden.

Die erfolgten Änderungen werden in der Datenbank gespeichert und dann, zu einem späteren Zeitpunkt, in den Speicher des Empfängers übertragen.
Einige Produkte besitzen Parameter, die nur geändert werden können, wenn sie physisch mit dem Computer verbunden sind, aus diesem Grund kann zu diesem Zeitpunkt nicht auf sie zugegriffen werden.

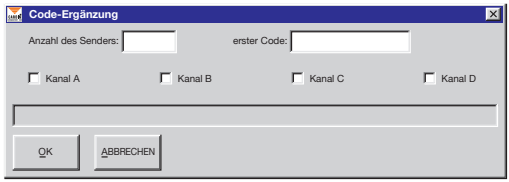
Achtung! Wenn das 'Datenbank-Passwort' (siehe 6.8) aktiviert und auf dem Palm der entsprechende PIN-Code für den Speicher eingeschaltet worden ist, wird vor dem Öffnen der Installation der PIN-Code abgefragt.



Durch Doppelklicken der entsprechenden Gitternetzzelle können im Gitternetz die Namen geändert und neue eingefügt und ein Kanal befähigt oder blockiert werden.
Die Sendercodes können nicht direkt geändert aber gelöscht und durch neue ersetzt werden..
Die Freigabe oder Sperrung der Empfängertasten (nur der mit Display) kann durch "Doppelklick" im Bereich "**Empfänger-Tasten**" (grüner oder roter Hintergrund) ausgeführt werden.
Der Zustand wird bei jedem "Doppelklick" geändert.

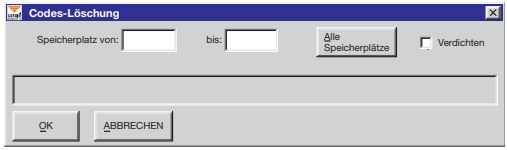
Die Schaltfläche "**Codes Ergänzung**" ermöglicht den Zugriff auf das nachstehende Fenster:

Für die Ergänzung neuer Codes müssen die Anzahl der zu speichernden Sender und der Code des ersten Senders (erster Code des Blocks) eingegeben und die zu befähigenden Kanäle gewählt und dann "**OK**" gedrückt werden.



Durch Doppelklick auf eine Rasterzeile für einen ungültigen Code ("---------") öffnet sich ein Fenster wie das für "Code-Ergänzung", in das der Code eines neuen Senders eingegeben und die entsprechenden Kanäle eingeschaltet werden können.

Die Schaltfläche "**Codes löschen**" ermöglicht die Löschung der Codes mit Hilfe des in der nachstehenden Abbildung gezeigten Fensters:
Den ersten und den letzten Speicherplatz eingeben und dann auf "**OK**" klicken. Wenn alle Codes gelöscht werden sollen, auf die Schaltfläche "**Alle Speicherplätze**" klicken und mit "**OK**" bestätigen. Zur Löschung von Speicherplätzen mit untauglichen Codes, das Kontrollkästchen "**Verdichten**" aktivieren.



Die Schaltfläche "**Codes importieren**" öffnet ein Fenster, in dem eine Installation gewählt werden kann, aus der alle oder nur ein Teil der gespeicherten Codes importiert werden können. Für eine Erklärung siehe Abschnitt 2.4.2.
Die Schaltfläche "**Wartungstechniker importieren**" importiert die in den Wartungstechnikerverzeichnis gespeicherten Codes. Nähere Informationen finden Sie im Abschnitt "**6.5 Verzeichnis der Wartungseinrichtungen**".

Es können allumfassende Eingriffe an den Kanälen der Sender vorgenommen werden. So kann zum Beispiel ein Kanal für alle Sender durch ein einfaches Verfahren freigegeben oder gesperrt werden.

Freigabe eines Kanals für alle Sender: Die Spalte des freizugebenden Kanals durch Anklicken am oberen Spaltenanfang markieren (KNL A wenn der Kanal A freigegeben werden soll). Die markierte Spalte wird blau. Nach erfolgter Markierung müssen gleichzeitig die Taste "**CTRL**" und die Taste "**Ins**" gedrückt werden. Jetzt ist der markierte Kanal für alle Sender freigegeben ("**X**").

Sperrung eines Kanals für alle Sender: Die Spalte des zu sperrenden Kanals markieren und dann gleichzeitig die Taste "**CTRL**" und die Taste "**Canc**" drücken.

Kopie der Einstellungen eines Kanals auf einen anderen: Die Spalte markieren, aus der die Einstellungen importiert werden sollen, und dann gleichzeitig die Tasten "**CTRL**" und "**C**" drücken. Nun die Zielspalte markieren und gleichzeitig die Tasten "**CTRL**" und "**V**" drücken.

Verlegung der Einstellung von einem Kanal auf einen anderen: Die Original-Spalte markieren und dann die Tasten "**CTRL**" und "**X**" drücken (der von allen Sendern verwendete Kanal wird gesperrt). Die Ziel-Spalte markieren und dann die Tasten "**CTRL**" und "**V**" drücken.

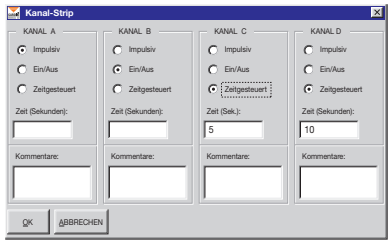
Die Schaltfläche "**IN DATENBANK SPEICHERN**", die nur sichtbar ist, wenn die Änderung über das Fenster "Liste der Installationen" gestartet wurde, speichert die Änderungen nur im PC-Archiv, ohne sie in den Speicher zu übertragen.

Die Schaltfläche '**SPEICHERN**', die nur sichtbar ist, wenn ein Speicher in den **PGBASE500** eingesetzt wurde, speichert die Änderungen sowohl im PC-Archiv als auch im Speicher.

Wenn der Speicher durch einen PIN-Code geschützt wird, wird vor der Datenübertragung vom PC auf den Speicher der **PIN-Code** des Speichers abgefragt.

Produkte mit **USB-Anschluss** sind erst nutzbar, nachdem der spezifische Treiber installiert wurde. Das eventuelle Fehlen des Drivers wird durch das System angezeigt, wenn das Produkt mit dem Computer verbunden wird. Die Erkennung des angeschlossenen Gerätes durch das System kann in einigen Fällen mehrere Sekunden in Anspruch nehmen.

2.3 Setup STRIP



"**Setup STRIP**" öffnet das Einstellungsfenster der Kanal-Strips, die nach der Modalität, "impulsiv", "Ein/Aus" oder "zeitgesteuert" konfiguriert werden können

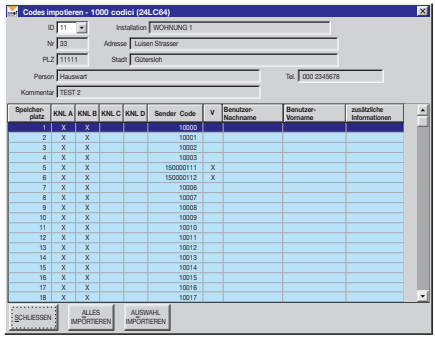
Zur Änderung der Modalität eines Kanales die gewünschte Option aktivieren; bei Wahl der Option "**zeitgesteuert**" ist auch die Anzahl der Sekunden von 1 bis 255 einzugeben.

Desweiteren kann in den Freiraum für "**Kommentar**" eine Beschreibung des Kanals (z.B. Ausfahrt Verdi Strasse 10) eingefügt werden.

Die Bestätigung der Einstellungen wird mit "**OK**" gegeben, während mit "**ABBRECHEN**" alle seit der Öffnung des Fensters eingegebenen Änderungen ungültig gemacht werden.

Einige Produkte haben besondere Optionen für die Strips, die nicht durch das Programm geändert werden können. In diesem Fall muss die Anpassung direkt an dem Produkt vorgenommen werden. Bitte die spezifischen Anweisungen der Produkte zu Rate ziehen.

2.4 Codes importieren



Die Funktion "Codes importieren" ermöglicht das Importieren von Codes aus einer anderen Installation: Die Installation wird mittels der ID oder des Namens gefunden und dann deren Codes aus dem Gitternetz (hellblauer Hintergrund) markiert. Dann auf die Schaltfläche "**AUSWAHL IMPORTIEREN**" klicken. Wenn stattdessen alle Codes importiert werden sollen, auf "**ALLES IMPORTIEREN**" klicken ohne irgendeine Wahl auszuführen.

Zur Markierung einer Gruppe die Taste "**SHIFT**" (⇧) drücken und gedrückt halten und mit der linken Maustaste auf die Zeile im Gitternetz, von der ausgegangen werden soll, klicken. Nun das Gitternetz mit der Bildlaufleiste (rechts vom Gitternetz) bis zur Anzeige des letzten zu markierenden Codes durchlaufen. Nun die Taste "**SHIFT**" drücken und gedrückt halten und mit der linken Maustaste den letzten zu markierenden Code anklicken. Jetzt färbt sich die markierte Gruppe blau.

Achtung: Wenn das Gitternetz angeklickt wird, ohne dabei die "**SHIFT**"-Taste gedrückt zu halten, wird jede zuvor ausgeführte Markierung annulliert. (Dies gilt auch für die Markierung des ersten Codes, von dem ausgegangen wird.)

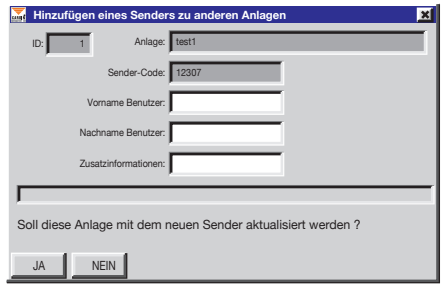
Bevor das Importverfahren ausgeführt wird, ist es ratsam die Anzahl der bei der Installation zur Verfügung stehenden Speicherplätze zu kontrollieren. Wenn die Anzahl der zu importierenden Codes die Anzahl der freien Speicherplätze übersteigt, werden nur die ersten Speicherplätze von der Originalinstallation importiert.

2.5 S500-Sender Austausch [1]

Dieses Verfahren programmiert eine Fernbedienung dahingehend, dass sie in der Nähe der Anlage aktiviert wird, sich automatisch in den Empfänger einspeichert und den im Gitter ausgewählten Code ersetzt. Mit dem geschlossenen Programm die Schnittstelle **PGBASE 500** [2] mit dem Computer verbinden. Das Programm starten, die zu bearbeitende Anlage öffnen, den zu ersetzenden Code markieren und auf die Taste „**ERSATZ TX**“ drücken. Eine Bestätigung der Operation wird gefordert, um mit der Programmierung fortfahren zu können. Die Taste „**JA**“ drücken, um fortzufahren oder „**NEIN**“, um den Vorgang abzubrechen. Die zu programmierende Fernbedienung mit der Schnittstelle **PGBASE 500** [2] verbinden und auf die Meldung warten, die den Abschluss des Verfahrens bestätigt. Die „**SALVA**“-Taste drücken, um die Änderungen an der Anlage zu speichern.

2.6 Programmierung (zusätzlich) RFID S500 [1]

Dieses Verfahren programmiert eine Fernbedienung dahingehend, dass sie, wenn sie in der Nähe der Anlage aktiviert wird sich automatisch in den Empfänger einspeichert. Mit dem geschlossenen Programm die Schnittstelle **PGBASE 500** [2] mit dem Computer verbinden. Das Programm starten, die zu bearbeitende Installation öffnen und die Taste „**RFID-Programmierung**“ drücken. Die zu programmierende Fernbedienung mit der Schnittstelle **PGBASE 500** [2] verbinden und auf die Meldung warten, die den Abschluss des Verfahrens bestätigt. Sie können in Reihe weitere Fernbedienungen hinzugefügt werden, in dem für jede nur der letzte Schritt wiederholt wird. Zum Beenden des Vorgangs zunächst die Taste „**Stop RFID**“ und dann die Taste „**Speichern**“ drücken, um die Änderungen an der Installation zu speichern.

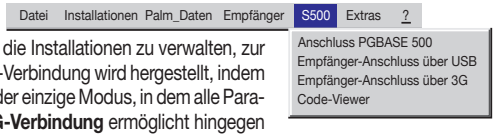


Das Programm überprüft automatisch, ob der „Passepartout-Code“ auch in anderen Installationen vorliegt. Ist dies der Fall, öffnet sich ein Fenster (siehe Bild seitlich), wo für jede der Anlagen gewählt werden kann, ob die neue Fernbedienung eingegeben werden oder ob sie unverändert bleiben soll. Durch Drücken der „**JA**“-Taste wird die Anlage aktualisiert, und der im Feld „Sender-Code“ angegebene Sender wird hinzugefügt, durch Drücken der „**NEIN**“-Taste wird die Anlage ignoriert und es erscheint die nächste Anlage. Der Fortschrittsbalken am unteren Rand zeigt den Verlauf der Prozedur.

[1] Die bearbeiteten Fernbedienungen werden einen Anlagen-Code enthalten, der als Passepartout dient, um in den Empfängern, in denen er gespeichert ist, das Verfahren „Hinzufügen“ oder „Austauschen“ einzuleiten. Der **Passepartout-Code** wird nach einer gewissen Anzahl von Aktivierungen automatisch von der Fernbedienung gelöscht. Es ist daher notwendig, dass die mit einem dieser zwei Modi konfigurierte Fernbedienung nicht **unnötigerweise** vor der Beendigung des Verfahrens auf den Empfänger, für den sie bestimmt ist aktiviert wird.

[2] Für Einzelheiten zur Schnittstelle **PGBASE 500** wird auf Kapitel 5 verwiesen

3. Verbindung zum Empfänger



Mit den **3G-Empfängern** stehen zwei weitere Möglichkeiten, die Installationen zu verwalten, zur Verfügung: **USB-Schnittstelle** und **3G-Verbindung**. Die USB-Verbindung wird hergestellt, indem der PC direkt an den Empfänger angeschlossen wird. Dies ist der einzige Modus, in dem alle Parameter des **3G-Empfängers** geändert werden können. Die **3G-Verbindung** ermöglicht hingegen die Remote-Verbindung zum Empfänger, wenn dieser bereits installiert und funktionsfähig ist
In questo caso si possono trattare tutti i dati relativi ai telecomandi, ma non si possono variare le impostazioni della connessione **3G**.
Hinweis: Um die **3G-Verbindung** verwenden zu können, müssen die Verbindungsparameter in den Empfänger vor seiner Installation eingegeben werden.

3.1 Anschluss über USB

Der ‘**Anschluss über USB**‘ wird durch direkten Anschluss des Empfängers an den Computer mit einem **USB-Kabel** erreicht (der Empfänger verfügt über einen **Mini-USB-Standardstecker**). Sicherstellen, dass das Programm geschlossen ist, den Computer mit dem eingeschalteten Empfänger verbinden, warten, bis im Display die Anzeige [**USB**] erscheint, das Programm starten und die Funktion aktivieren, indem man ‘**USB-Anschluss**‘ wählt. A questo punto le procedure sono le stesse già descritte in precedenza utilizzando il dispositivo **PGBASE500**. An dieser Stelle erfolgt die Verwaltung in der gleichen Art und Weise, wie dies für den **PGBASE500** beschrieben wurde. Wenn die Installation nicht erkannt wird, wird der Vorgang "Erstellen einer neuen Installation" gestartet, andernfalls wird automatisch mit "**Ändern einer vorhandenen Installation**" fortgefahren. In einigen Empfängern kann die Anzeige der **USB-Verbindung** anders als angegeben sein. Was die Art der Anzeige des Verbindungsstatus betrifft, wird auf das spezifische Handbuch des Produkts verwiesen. Wenn der Computer bei der Verbindung des Empfängers einen Fehler bei der Installation des Treibers erkennt, oder anzeigt, dass das Gerät nicht erkannt wurde, muss das unter „**Installation des USB-Treibers**“ beschriebene Verfahren durchgeführt werden. Wenn der Empfänger die erfolgte **USB-Verbindung** anzeigt, das Programm sie aber nicht identifiziert, das Programm schließen und die Verbindung mit dem Empfänger trennen.
Den Verbindungsaufbau erneut wiederholen.

3.2 3G-Verbindung

3.2.1 Konfiguration des Empfängers

Um die **3G-Verbindung** verwenden zu können, muss vor der Installation der Empfänger korrekt konfiguriert werden. Wenn die Konfiguration bereits durchgeführt wurde, weitergehen zum Abschnitt **3G-VERBINDUNG**.

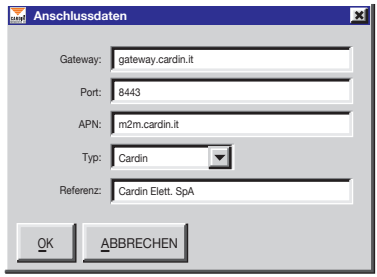
Alle Parameter für die **3G-Verbindung** sind innerhalb des Mikrocontrollers des Empfängers gespeichert. Dies stellt sicher, dass die Konfiguration unverändert bleibt, auch wenn der Speicher mit den Benutzercodes verändert wurde.

Den Empfänger für die Konfigurierung über **USB** anschließen, das Programm starten, „**USB-Anschluss**“ wählen und die neue Anlage erstellen, falls sie nicht unter den bereits registrierten erkannt wird. Wenn die Anlage nicht katalogisiert ist, muss sie erstellt werden.

Im Setup-Fenster die Taste „**PIN Empfänger-SIM**“ drücken und den **PIN-Code** der **SIM-Karte** eingeben, auch wenn der **PIN-Schutz** deaktiviert wurde. Durch Drücken der „**OK**“-Taste die eingegebene Nummer bestätigen.

Immer noch im Setup-Fenster die Taste „Verbindungsdaten“, um auf die Parameter der Netzwerkverbindung zuzugreifen.

Im Feld ‘**Gateway**‘ muss die Zeichenkette „**gateway.cardin.it**“ (ohne Anführungszeichen) erscheinen, während in dem Feld ‘**Port**‘ die Zahl **8443** erscheinen muss. Diese Parameter sind herstellerdefiniert und dürfen nicht geändert werden.



In dem Feld **APN** muss die spezifische Zeichenfolge des Netzwerkbetreibers eingegeben werden, zu dem die verwendete **SIM-Karte** gehört. Wenn Sie eine **Cardin-Vodafone SIM-Karte** verwenden, muss das Feld die Zeichenfolge „m2m.cardin.it“ enthalten (Ohne Anführungszeichen). Wenn man die Netzwerkverbindung vollständig unterbinden möchte, muss in dem Feld **APN** ein einziges Leerzeichen eingetragen werden.

Mit der Option „**Typ**“ wird der Modus gewählt, durch den der Empfänger sich mit dem Mobilfunknetz verbindet. Wenn eine **Cardin-Vodafone SIM-Karte** verwendet wird, muss die Option „**Cardin**“ gewählt werden. Bei Verwendung einer anderen **SIM-Karte** muss zwischen den Optionen ‘**Standard**‘ und ‘**Roaming**‘ gewählt werden. Die Grundeinstellung sieht vor, dass die **Mobil-SIM** sich unter Ausschluss von Roaming nur mit dem eigenen Netzwerk verbinden kann, während durch die Wahl der Option ‘**Roaming**‘ die Verbindung frei wird.

Das Feld „**Referenz**“ besteht aus einer alphanumerischen Zeichenfolge von maximal **32 Zeichen**, die der Benutzer frei definieren kann. Diese Information kann abgerufen und auf dem **LCD-Display** des Empfängers angezeigt werden, indem die ‚**UP**’-Taste ▲ gedrückt wird, während die Seriennummer angezeigt wird.

Auf „**OK**“ drücken, um die Daten in der Datenbank zu speichern, oder „**ABBRECHEN**“, um die Änderungen zu ignorieren.

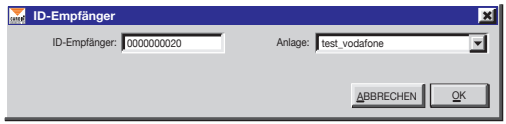
Anmerkung! Beim Einschalten des **3G/WiFi-Empfängers** werden die darauf gespeicherten Verbindungsparameter überprüft. Wenn ein oder mehrere Parameter nicht zur Verfügung stehen, wird die Verbindung zum **Gateway Service** ausgeschlossen. Es erscheint eine Meldung mit den fehlenden Parametern, bei der folgende Abkürzungen verwendet werden: APN=APN, SRVN=Gateway, SRVP=Port.

3.2.2 3G-Verbindung

Mit der „**3G-Verbindung**“ wird eine tatsächliche Netzwerkverbindung zwischen dem Computer, der das Programm ausführt und dem Empfänger erstellt. Der Computer verbindet sich direkt mit dem Internet, während der Empfänger sich mithilfe des inkorporierten **3G-Modems** mit dem Netz verbindet. Beide nutzen den „**Gateway Service Back Office**“Service von Cardin Elettronica, der alle erforderlichen Verfahren für die Erstellung und Pflege der Verbindung zwischen den Komponenten durchführt. Die Verbindung zum Empfänger erfolgt ausschließlich durch den Service.

Um die Verbindung herzustellen, muss die zu kontaktierende Einheit angegeben werden, und zwar durch Eingabe ihrer Seriennummer in das Feld „**ID-Empfänger**“.

Die Seriennummer wird automatisch bei Auswahl der Anlage aufgerufen. Das Programm akzeptiert die Nummer sowohl im Vollformat (z.B.: „0000000123“), als auch in reduzierter Form (z.B. „123“). Auf „**OK**“ drücken, um die Verbindung zu starten, oder „**ABBRECHEN**“, um den Vorgang zu beenden.



Das Anschlussverfahren sieht zwei verschiedene Modi vor, die durch die Art der **SIM**-Karte bedingt sind, die auf dem Empfänger installiert ist

- **Anschluss „Standard“ und „Roaming“**

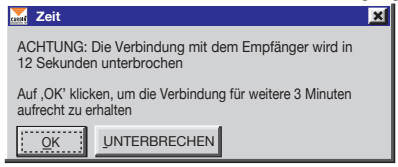
Der Empfänger verbindet sich in regelmäßigen Abständen mit dem Gateway Service (~ 60 Sekunden). Falls er nach Herstellung der Verbindung eine Anforderung für den Austausch von Daten erhält, so bleibt er verbunden, ansonsten wird die Verbindung geschlossen, um nach der geplanten Zeitspanne wiederholt zu werden.

- **Anschluss ‘Cardin‘**

Bei dieser Konfiguration kontaktiert der Empfänger das Service **Gateway Service** nur dann, wenn dieses eine Anforderung sendet. Wenn ein Benutzer die Verbindung zum Empfänger anfordert, sendet der **Gateway Service** eine **SMS** an die angegebene Einheit. Der Service kennt den Verbindungsmodus des Empfängers (Standard/Cardin) und handelt entsprechend. Nach Erhalt der **SMS** kontaktiert der Empfänger den **Gateway Service**, indem er die Verbindung aktiviert.

3.2.3 Verwaltung der Remote-Verbindung

Wenn eine Verbindung hergestellt wird, zeigt sich unten links ein Fenster, in dem die Servicemeldungen erscheinen und ein Balken, der die Wartezeit auf die Verbindung ausdrückt. Wenn dieser Fortschrittsbalken voll ist, wird der Vorgang automatisch beendet, weil die verfügbare Wartezeit abgelaufen ist.

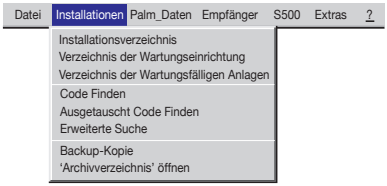


Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird die Synchronisierung der Anlage ausgeführt. Eventuelle Unterschiede müssen durch den Benutzer verwaltet werden, der die zu ergreifenden Maßnahmen spezifizieren muss. **Das System führt keine automatischen Änderungen der Benutzer durch.**

Der Fortschrittsbalken am unteren Rand des Fensters zeigt den Countdown. Nach Ablauf der drei Minuten wird eine Warnmeldung angezeigt, die die bevorstehende Schließung anzeigt.

Der Benutzer kann die Schließung der Verbindung durch Drücken der „**OK**“-Taste abbrechen, wodurch die Wartezeit von 3 Minuten wieder hergestellt wird, oder den Abbruch der Verbindung bestätigen, die jedenfalls innerhalb von 12 Sekunden ausgeführt wird, indem er die „**UNTERBRECHEN**“-Taste drückt.

Die Unterbrechung der Verbindung schließt nicht die Anlage, die geöffnet wurde, an der weiter gearbeitet werden kann Durch Drücken der „**SPEICHERN**“-Taste bei noch aktiver Verbindung wird die Speicherung unmittelbar ausgeführt. Wenn die Verbindung unterbrochen wurde, muss abgewartet werden, bis der Empfänger wieder verbunden ist.

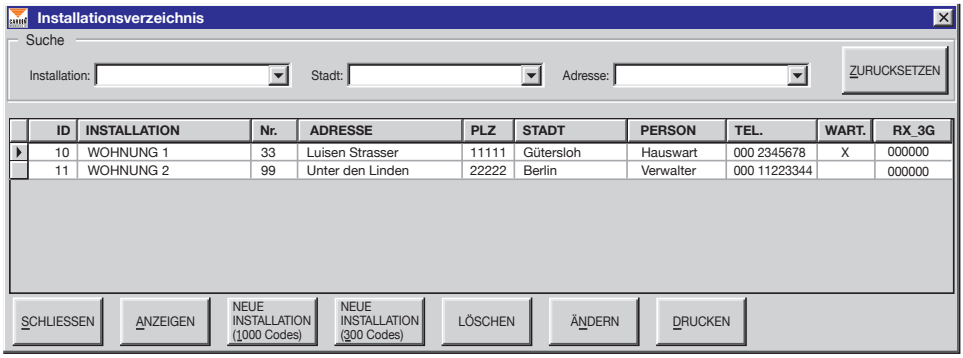


4 Installationen

Das Installationsmenü bietet Zugriff auf die vollständige Liste der Installationen, auf die Liste der wartungsbedürftigen Eintragungen es ermöglicht die Suche eines Codes innerhalb der Anlagen und ermöglicht die Erstellung eine Kopie des gesamten Archivs des Programms (vollständiges Backup der Datenbank).

4.1 Installationsverzeichnis

Das nachstehende Fenster zeigt das Gitternetz mit der Installationsverzeichnis und 3 möglichen Suchoptionen (Installation, Stadt, Adresse). Die Schaltfläche "**ZURÜCKSETZEN**" lässt die Liste (die durch die Verwendung der Suchoptionen eventuell verkleinert dargestellt wurde) wieder im ursprünglichen Format erscheinen.



Die am unteren Rand des Fensters erscheinenden Schaltflächen haben folgende Funktionen:
"**SCHLIESSEN**": schließt das Fenster.
"ANZEIGEN": zeigt die Daten für die gewählte Installation (die von dem schwarzen Pfeil in der ersten Spalte links angezeigten) an. Die Installationsdaten können auch mit einem Doppelklick auf die entsprechende Zeile sichtbar gemacht werden.
"**NEUE INSTALLATION (1000 Codes)**": erstellt eine neue Installation für einen **24LC64-Speicher** (nur S4XX).
"**NEUE INSTALLATION (300 Codes)**"**(*)**: erstellt eine neue Installation für einen **24LC16-Speicher** (nur S4XX).
"**LÖSCHEN**": löscht eine Installation.
"**ÄNDERN**": ermöglicht die Änderung der Daten für die gewählte Installation.
"**DRUCKEN**": druckt die Liste der Installationen aus..

ACHTUNG: Die Anlage mit **3000** Codes, die für **GSM/WF/3G-Empfänger** reserviert ist, kann nur durch die direkte Verbindung des Empfängers mit einem Computer verwaltet werden.

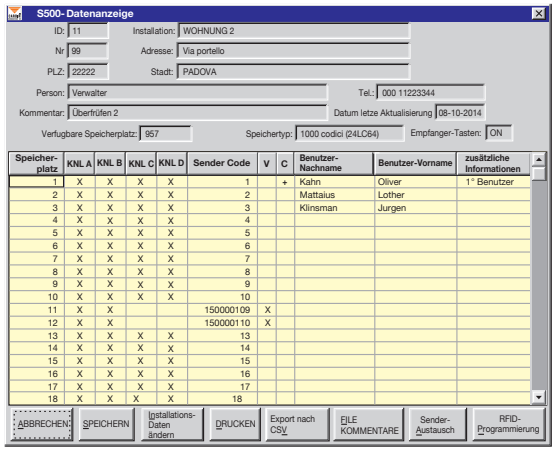
(*) Für die Erstellung oder Verwaltung der Anlagen der Serie **S500** muss die Schnittstelle **PGBASE500** oder eine Direktverbindung mit dem Empfänger verwendet werden.

4.1.1 Anzeigen

Dieses Fenster zeigt die Installationsdaten und ermöglicht die Eingabe des Personennamens und zusätzlicher Informationen für jeden Code.

Achtung! Wenn Sie das „Datenbank-Kennwort“ aktiviert haben (siehe 6.8) und im Speicher wurde PIN-Schutz eingegeben, so ist die Eingabe dieses Codes erforderlich, um den Zugang freizuschalten und mit den Operation fortzufahren.

Es besteht die Möglichkeit durch Anklicken des entsprechenden Kästchens, dass dieser Code für die gesamte Zeit der Einsicht in Installationen, die durch den gleichen PIN-Code geschützt werden, bis zum Programmabschluss nicht mehr abgefragt wird. Beim Versuch der Einsicht in eine von einem anderen PIN-Code geschützten Installation wird dieser dann allerdings wieder abgefragt.



Speicher-platz	KNL A	KNL B	KNL C	KNL D	Sender Code	V	C	Benutzer-Nachname	Benutzer-Vorname	zusätzliche Informationen
1	X	X	X	X	1		+	Kahn	Oliver	1° Benutzer
2	X	X	X	X	2			Mattaius	Lother	
3	X	X	X	X	3			Klinsman	Jurgen	
4	X	X	X	X	4					
5	X	X	X	X	5					
6	X	X	X	X	6					
7	X	X	X	X	7					
8	X	X	X	X	8					
9	X	X	X	X	9					
10	X	X	X	X	10					
11	X	X			150000109	X				
12	X	X			150000110	X				
13	X	X	X	X	13					
14	X	X	X	X	14					
15	X	X	X	X	15					
16	X	X	X	X	16					
17	X	X	X	X	17					
18	X	X	X	X	18					

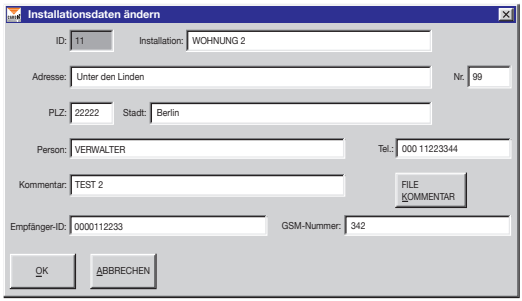
Die Sendercodes und die befähigten Kanäle sind nicht modifizierbar, da man sich in der Datei des PC (dies wird durch den gelben Hintergrund angezeigt) und nicht im Speicher des Palm (in diesem Fall wäre der Hintergrund grün) befindet.

Das Vorhandensein eines „**X**“ in der Säule „**V**“ Bedeutet, dass der entsprechende Code ein virtueller Code ist, während das Symbol „**+**“ in der Spalte „**C**“ anzeigt, dass der Code an dieser Stelle ersetzt wurde. Bei Ersatz kann der vorherige Code überprüft werden, indem man einen „**Doppelklick**“ auf das Kästchen des Codes des Senders ausführt. Es öffnet sich ein Fenster mit dem Code, der ersetzt wurde.

Einige Modelle verfügen über die Funktion „Tastensperre“: diese Funktion wird aktiviert, indem man in einem geeigneten Bereich des Speichers schreibt. Dieser Schutz kann programmgemäß aktiviert oder deaktiviert werden.
Der entsprechende Speicherzustand wird unter der Bezeichnung ‘**Empfänger-Tasten**’ angezeigt (oben rechts im Bereich der Installationsdaten). Die Bezeichnung ‘**ON**’ auf grünem Hintergrund zeigt an, dass die Tasten freigegeben sind, während die Bezeichnung ‘**OFF**’ auf rotem Hintergrund anzeigt, dass die Tasten gesperrt sind. Je nach Art des Produkts kann diese Sperrfunktion unterschiedlich in Erscheinung treten. Bei einigen Produkten sind die Tasten komplett gesperrt, bei Betätigung zeigen sie keinerlei Reaktion, während andere aktiv bleiben, aber der Zugang zu bestimmten Funktionen verweigert wird. Versucht man im zweiten Fall den Zugriff auf eine deaktivierte Funktion, erscheint eine spezifische Fehlermeldung.

Die Schaltfläche "**ABBRECHEN**" schließt das Fenster und führt zur Installationensverzeichnis zurück ohne die ausgeführten Änderungen zu speichern.
Die Schaltfläche "**SPEICHERN**" speichert in der Datei des PC die ausgeführten Änderungen und schließt danach das Fenster.
Mit der Taste „**Export nach CSV**“ können die Anlagendaten in einer CSV-Datei (Comma Separated Values) gespeichert werden.

Die Schaltfläche "**Installationsdaten ändern**" ermöglicht die Änderung der Installationsdaten (Name, Adresse, Stadt,...) mittels dem nachstehenden Dateneingabefenster.

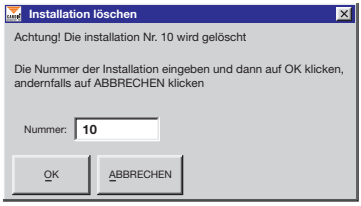


Die Schaltfläche "**File Kommentar**" ermöglicht das Editieren eines Textfiles, in dem die Informationen der Installation gespeichert werden können.

Das Feld „**Empfänger-ID**“ zeigt die (einzigartige) Seriennummer des mit der Anlage des verbundenen Empfängers. Die Seriennummer wird in der Abnahmephase durch den Hersteller eingesetzt und kann vom Benutzer nicht verändert werden. Wenn das Programm sie identifiziert, fügt es sie automatisch den Daten der Installation hinzu.

In dem Feld „**GSM-Nummer**“ erscheint die Telefonnummer der in dem Modem des Empfängers vorhandenen SIM-Card. Diese Zahl muss durch den Benutzer manuell eingegeben werden.

"**DRUCKEN**": druckt die Liste der Codes mit den verschiedenen Informationen über die Kanäle und die entsprechenden Namen aus.
"**Sender-Austausch**": ersetzt den gewählten Code mit dem Code eines neuen Senders (siehe 2.2.1)
"**Sender-Programmierung**": Ein neuer Sender wird mit dem aus dem Raster gewählten Code programmiert (siehe 2.2.2)



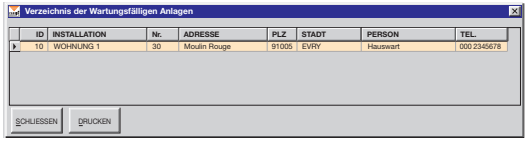
4.1.2 Löschen

Diese Funktion ermöglicht es aus der Datei des PC eine Installation zu löschen, nachdem (zur Bestätigung des Vorgangs) die entsprechende Identifikationszahl eingegeben wurde, wie auf dem Beispiel angezeigt wird.

4.2 Wartungsverzeichnis

Um die Dienstkopien der installierten EEPROM-Speicher auf dem neuesten Stand zu halten, oder für ein Programm zur regelmäßigen Wartung der Installationen kann die Liste der Installationen angezeigt werden, für die die festgelegte Zeitspanne abgelaufen ist. Die nachstehende Liste zeigt somit die Verzeichnis der Wartungsfälligen Anlagen. Die Anzeige von "**Wartung erforderlich**" erfolgt gemäß der im Menü "**Extras/Wartung**" eingegebenen Anzahl der Tage (siehe Abschnitt 6.4).

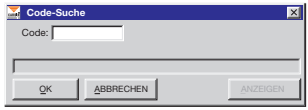
Wie man feststellen kann, unterscheidet sich die Hintergrundfarbe von derjenigen, die bei der Neubearbeitung des Database oder des EEPROM-Speichers verwendet wird.



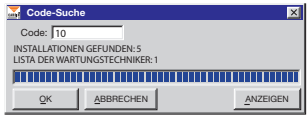
Die Schaltfläche "**DRUCKEN**" ermöglicht den Ausdruck der angezeigten Liste.

4.3 Code-Suche

Die Suche nach den Fernbedienungen innerhalb der Anlage unterscheidet sich je nach Art des Codes, der gesucht wird. Wenn der Code derzeit in einer Anlage registriert ist, die Funktion ‘Codesuche‘ verwenden, wenn der Code hingegen ersetzt wurde, muss ‘Suche nach ersetztem Code‘ verwendet werden.



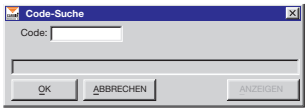
Zur Aufsuche des Codes einer Funksteuerung den Code eingeben und dann die Taste ‘**OK**’ drücken.

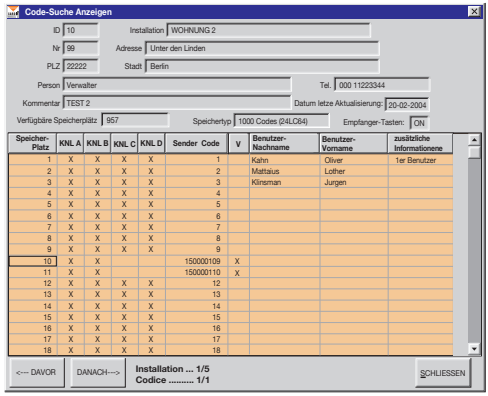


Wenn die Suche erfolgreich ist, erscheint die Nummer der gefunden Installationen.

Durch Drücken der Taste „**ZEIGEN**“ gelangt man zu diesen Anlagen, die in keiner Weise verändert werden können, mit der Möglichkeit, von einer zur anderen zu navigieren.

Wenn das ‘Datei-Password’ eingegeben werden soll, muss in das Such-Fenster zusammen mit dem zu suchenden Code auch das für die Installationen zutreffende PIN eingegeben werden. Die Suche erfolgt unter all den Installationen, die sowohl kein PIN haben als auch denen, deren PIN mit dem eingegebenen übereinstimmen..





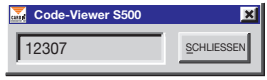
Zusätzlich zu den Codes der Fernsteuerungen ist auch möglich, eine Suche in den Feldern durchzuführen, welche die Zusatzdaten des Benutzers wiedergeben.
Die Funktion ‘**Erweiterte Suche**‘ überprüft, ob der angegebene String in einem der ausgewählten Felder vorhanden ist. Um die Suche zu starten, muss mindestens eins der verfügbaren Felder ausgewählt werden. Die Art der Befragung ist vergleichbar mit ‘**Codesuche**‘.

4.4 Backup-Kopie

Diese Funktion speichert eine Kopie der gesamten Datenbank des Programms in einer gewünschten Position. Nachdem die Funktion gewählt wurde, muss ein Speicherort für die Dateien angegeben und dann bestätigt werden, dann warten, bis der Vorgang abgeschlossen ist. Die erforderliche zum Abschluss dieses Vorgangs ist abhängig von der Größe der Datenbank und dem Datenziel. Nach Abschluss des Vorgangs erscheint eine Meldung mit der Ausführungsbestätigung der Operation.

5 Code-Viewer

der Fernbedienung zu lesen. Die an den Computer angeschlossene Schnittstelle vorbereiten und mit der **RFID-Seite** nach oben ausrichten. Die **RFID-Seite** liegt gegenüber der Seite „**SPEICHER**“, daher muss die LED-Aktivitätsanzeige nach unten zeigen. Das Programm starten und die Funktion „**Code-Viewer**“ wählen. Es öffnet sich ein Fenster, in dem der Code der Fernbedienung wiedergegeben wird.

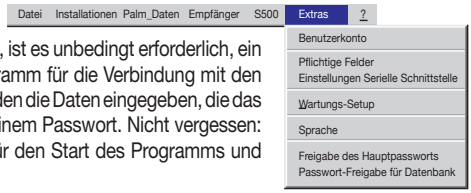


Zum Lesen des Code genügt es, die Fernbedienung auf das **PGBASE500** zu richten. Nach einigen Sekunden wird die Zahl im Fenster angezeigt. Wenn die Fernbedienung nicht erkannt wird, diese von der Basis entfernen, ein paar Sekunden warten und erneut versuchen.

6 Extras

Das Menü "Extras" ermöglicht den Zugriff zu allen Einstellungsfunktionen des Programms.

6.1 Benutzerkonto



Um den Service „**Cardin Gateway Server**“ nutzen zu können, ist es unbedingt erforderlich, ein persönliches Benutzerkonto zu besitzen, das von dem Programm für die Verbindung mit den Geräten verwendet wird. In dem Fenster „Benutzerkonto“ werden die Daten eingegeben, die das Konto definieren, bestehend aus einer E-Mail-Adresse und einem Passwort. Nicht vergessen: Das Passwort des Benutzerkontos ist ein anderes als das für den Start des Programms und den Zugriff auf die Datenbank.

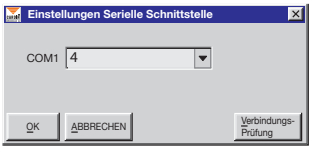
Falls man noch nicht über ein Benutzerkonto verfügt, muss dieses folgendermaßen erstellt werden:

- das Fenster „**Benutzerkonto**“ öffnen;
- eine gültige E-Mail-Adresse im Feld „**E-Mail**“ eingeben
- ein persönliches Passwort [1] im Feld „**Passwort**“ eingeben;
- die Taste „**NEU ERSTELLEN**“ drücken;
- auf die Bestätigungs-E-Mail von dem Cardin Server warten, die an die für das Konto festgelegte Adresse weitergeleitet wird;
- den Registrierungsvorgang durch Aktivierung des Link in der E-Mail vervollständigen;
- ab sofort kann das Programm auf den „**Cardin Gateway Server**“-Service zugreifen.

[1] Das Passwort muss mindestens 8 Zeichen lang sein und sowohl Buchstaben als auch Zahlen enthalten. (z.B.: “**Example0**”, “**p4ssw0rd**”).

6.2 Pflichtige Felder

In diesem Fenster werden die pflichtige Felder gewählt, d.h. die Felder, die zwangsläufig während der Eingabe der Installationsdaten ausgefüllt werden müssen. Andernfalls verweigert das Programm die Ausführung.

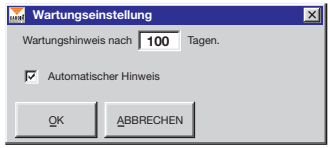


6.3 Einstellungen Serielle Schnittstelle

Diese Funktion ermöglicht die Wahl der seriellen Schnittstelle für die Datenübertragung zwischen PC und dem Palm und die Kontrolle der tatsächlichen Verbindung mittels der Schaltfläche "Verbindung prüfen" (auch in diesem Fall muss der **PGM449** eingeschaltet, korrekt an den PC angeschlossen und die Funktion für den PC-Anschluss eingestellt sein). Wenn kein **PGM449** gebraucht werde, wählen Sie die Option “No COM”.

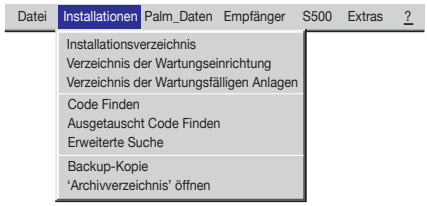
6.4 Wartungseinstellung

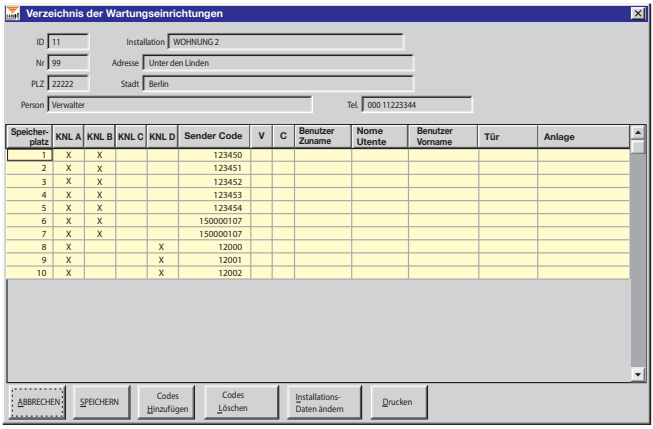
In diesem Fenster wird die Anzahl der Tage eingetragen, die nach der letzten Aktualisierung der PC-Datei vergehen sollen, bevor eine Installation in die Liste derer aufgenommen wird, die einer Wartung bedürfen. Durch Aktivierung von "**automatischer Hinweis**" wird bei jedem Programmstart das Fenster mit dieser Liste gezeigt (siehe Abschnitt 2.5).



6.5 Verzeichnis der Wartungseinrichtungen

Innerhalb des Abschnitts "Verzeichnis der Wartungseinrichtungen" finden sich die Listen zu den Sender-Codes, die vom für die Wartung der Systeme zuständigen Servicepersonal verwendet wurden. Die in den einzelnen Listen eingegebenen Codes können wie bei jedem anderen Sender über die Schaltfläche "Wartungstechniker importieren" in die Installationen importiert werden. Alle an den Listen in dieser Datei vorgenommenen Änderungen werden automatisch an allen Installationen vorgenommen, die die Codes der Sender enthalten, die geändert wurden.





Speicher-platz	KNL A	KNL B	KNL C	KNL D	Sender Code	V	C	Benutzer Zuname	Nome Utente	Benutzer Vorname	Tür	Anlage
1	X	X			123450							
2	X	X			123451							
3	X	X			123452							
4	X	X			123453							
5	X	X			123454							
6	X	X			150000107							
7	X	X			150000107							
8	X			X	12000							
9	X			X	12001							
10	X			X	12002							

Qualora alcuni aggiornamenti non fossero possibili per mancanza di memoria, verrà visualizzato un report in cui compariranno le installazioni che non sono state aggiornate in parte o totalmente.

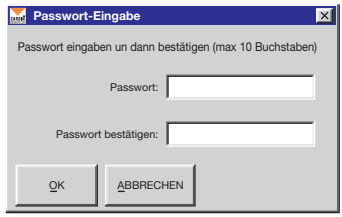
Alle Codes in der "**Wartungstechnikerliste**" können individuell angepasst werden, indem in den entsprechenden Feldern eine Reihe persönlicher Anhaltspunkte hinzugefügt wird, um die Identifizierung zu erleichtern.

6.6 Sprache

In diesem Fenster wird die Sprache gewählt in der alle Menüs und Mitteilungen angezeigt werden.

WICHTIG: Beim Erststart erscheint dieses Fenster automatisch. Was die Standard-Mitteilungen des Systems betrifft, werden diese von der Landessprachversion von Windows® geregelt.

6.7 Hauptpasswort-Eingabe

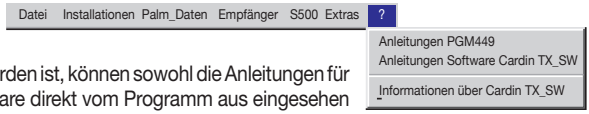


Gestattet die Eingabe eines Passwortes, das bei jedem Einschalten verlangt wird (Achtung! Es wird zwischen Gross- und Kleinbuchstaben unterschieden). Nachdem das Passwort eingeschaltet wurde, kann dieses durch die Wahl von "**Hauptpasswort ausschalten**" aus dem Menü "Extras" ausgeschaltet werden.

6.8 Datenbank-Passwort-Eingabe

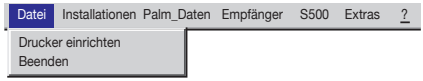
Vor dem einfachen Zugriff auf die Installationsdaten kann durch die Aktivierung eines Passworts, genannt '**Datenbank-Passwort**', geschützt werden. In diesem Fall wird bei jeder Einsichtnahme der durch PIN-Code geschützten Installationen dieser jeweilige Code abgefragt (dieser kann nach Wahl bei jeder Einsichtnahme oder nur einmal zu Beginn vor Einsichtnahme der Liste abgefragt werden; siehe Abschnitt 2.2).
Nachdem das Passwort eingeschaltet ist, muss zur Abschaltung dieser Funktion der Befehl "**Datenbank-Passwort abschalten**" aus dem Menü "**Extras**" gewählt werden und nur durch die Eingabe desselben Passworts kann die Funktion disaktiviert werden.

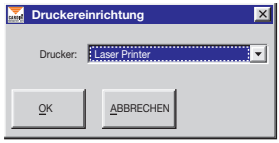
7 Anleitungen



Wenn zuvor "Acrobat Reader®" installiert worden ist, können sowohl die Anleitungen für den Palm als auch für die Verwaltungssoftware direkt vom Programm aus eingesehen werden. Eine Version von "Acrobat Reader®" befindet sich im Ordner 'Acrobat\Ita' auf dem CD-ROM "Cardin".

8 Drucker einrichten





Werksmäßig ist das Programm so eingestellt, dass es den vom System vorgegebenen Drucker verwendet; zur Wahl eines anderen Druckers muss dieser nur wie nebenstehend angezeigt aus der Liste der installierten Drucker im Fenster "**Drucker einrichten**" ausgesucht werden.

CARDIN ELETTRONICA spa
Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla 31013 Codognè (TV) Italy
Tel: +39/0438.404011
Fax: +39/0438.401831
email (Italy): Sales.office.it@cardin.it
email (Europe): Sales.office@cardin.it
Http: www.cardin.it